中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部 採訪部 營業部 廣告部 社長室 總編輯 經理室 秘書室 中區辦事處 [illegible]
電報掛號二〇七五　郵箱六二號
今日出紙三張半每份壹毫
新聞紙第壹壹弍六一號
（外埠版精裝大張）

本報一九六四年下半年銷數大增

每日平均淨銷紙數由五三、九二六份增至五七、二九三份（外埠及贈閱均不計在內）
上數字經由英國聯邦報紙刊物銷數審核協會發給証明書

傳詹森特使賓第訪西貢任務
試探與越共談和
美官方否認此說祗謂與政治局勢有關
阮慶已拒絕出席賓第招待會

【西貢四日路透社電】美國總統詹森的特使賓第於今天開始與美國駐南越大使泰勒舉行廣泛的會談，範圍包括越南問題的各方面，尤其是政治局勢。他曾經整日與美國官員舉行磋商，並且於明天與南越「強人」阮慶中將舉行會議後，將會訪見代總理阮春瑩、副總理兼內政部長阮留園和代元首潘克丑。美國一位官方發言人於今天說：今天的商討會經接觸到「越南問題的各方面」，但是主要是有關政治局勢。這位發言人又說：在過去兩個月來與泰勒發生不睦的阮慶，經已婉拒於明天為賓第所舉行招待會的邀請。這個招待會，是由美軍駐南越司令衛斯摩蘭將軍作主人的。這位發言人對所傳賓第之來西貢「是試探與共黨尋求談判解決辦法來結束戰爭的可能性」的消息，予以否認。

【華盛頓三日美聯社電】美國國務院否認凡斯三由巴黎所傳美國已接獲關於據傳南越和共黨北越代表舉行會談消息的通知。國務院新聞官麥克羅斯基在巴黎報導那些商洽的消息後三十分鐘，即召集新聞記者和宣讀下列聲明：「我們已注意由巴黎所傳關於南越與北越政權的代表曾在巴黎和西貢進行洽商的消息。同一消息并傳美國政府當局已由一個被敘述為法國國民議會戴高樂派主要議員保持接觸中。美國政府對於所傳那些任何接觸，并無所知，任何美國官員并未有獲得關於這些方針的任何情報。」

在較早，麥克羅斯基曾被詢說明美國和北越官員進行會談的另一項巴黎通訊。他說：那項傳說，絕非事實。

【巴黎三日路透社電】巴黎經常消息靈通人士今晚說：北越主席胡志明與南越方面的代表正在巴黎和西貢進行接觸。

據說法國議會中的一位戴高樂派的高級議員，將代表戴高樂總統參予這些談判，並就發展情況與美國當局保持接觸。預料戴氏將在他的記者招待會上提及東南亞的局勢。

戴高樂曾於一九六三年九月首次公開贊成中南半島中立化，但於隨後的幾個月中，戴氏曾因受河內政府的壓迫而猶豫不決。按法國的觀點是，如果沒有河內和北平保証整個中南半島的中立，那麼，解決越南的內戰將是不可想像的事。

巴黎的外交界人士目前所想要知道的是：北平在參加這項中立的保証中的代價是什麼。當年戴高樂在談論這個問題時，北平的開價是要以進入聯合國來換取它的不干涉中南半島的事務。但是，外交家們現在認為北平可能已收回這個討價。

賓第在西貢表示
決助越擊敗共黨
但拒作明顯担承

【西貢四日路透社電】詹森總統高級政策顧問賓第，於今天抵達此間，俾與美國大使泰勒與南越領袖在去週的軍事政變後，就當地局勢舉行四天會談。

賓第告知各報記者說，美國繼續下大決心，跟南越人民合作，以便擊敗共產主義。

有詢以他這次訪問，是否跟蘇聯總理柯錫金訪問河內具有任何關係，賓第說：對他此行的各項安排，在華盛頓獲知柯錫金訪問消息以前即已完成。

據賓第說：他這次前來西貢訪問，是代替泰勒習慣於在華盛頓舉行的各項定期會議。由於現時局勢之故，泰勒已被詹森總統請求繼續在西貢留任。

賓第又說：詹森總統曾表示相信，蛇年將是安全和繁榮，在越南增長起來的一個年頭。「對安全和繁榮的現時巨大威脅，是共產黨有系統的恐怖主義運動」。

賓第并說：「全世界過去廿五年的紀錄，顯示那些堅決支持他們本身自由的人們，可確信應得美國強大和不屈不撓的支持。」

有詢以美國在越南的担承，是否一如在柏林的堅強，賓第說：那項担承是「明顯的和強大的」，但他拒絕加以比較。

賓第將於星期日回返華盛頓。

【西貢四日美聯社電】消息傳播說：佛教徒和其他南越團體，計劃新的反政府示威。美國總統特使賓第保証說：美國仍然繼續決定對南越的共黨作戰。

柯錫金訪北越目標
與中共爭奪控制權
蘇將以地對空飛彈供應越共

【華盛頓三日法新社電】靈通人士今日稱：由於越南局勢日趨惡化，蘇聯總理柯錫金之訪問河內，本年可能覓得中南半島危機之一項解決辦法。靈通人士稱：蘇聯總理此行似為莫斯科在亞洲採取將具雙重目標之重大政治主動的前奏。此等目標將是使蘇聯之影響力與中共之影響力相抗衡，以及使[illegible]在長時期內舉行或多或少之商業會談，以談判越南問題之一項滿意的解決辦法之基礎。

但靈通人士並未排除蘇聯總理此行結果，以蘇聯現代化武器提供北越最高指揮部之可能性；不過，此等武器將屬「地對空飛彈」一類純防禦性武器。誠如此，則蘇聯將助北越[illegible]之力量，但其亦將不以攻擊性武器供應北越，用以在南越進行戰爭。因此，蘇聯將不作不適當之妥協；但同時，[illegible]北越人民安心。

法輿論推崇蔣總統
建議美國採行動
助國軍反攻大陸

【巴黎一月廿五日中央社航訊】此間「世界與生活」月刊在元月號刊中，刊出蔣總統的巨幅照片，並列出「自由中國——自由世界防止赤禍橫流的堡壘」專文，敘述蔣總統領導國民革命的英勇事跡，共匪竊據中國大陸的經過，以及中華民國台灣省十餘年來各項建設和進步的實況。

「世界與生活」月刊是法國一家有名的雜誌，平時每期銷數廿五萬份，在法國民間，尤其是天主教徒間，極有影響力。元月份這一期已銷出四十萬份，深受法國各大報紙雜誌和知識分子的重視。

這篇專文稱蔣總統是一位英明的領袖，是一位偉大的革命黨員，一位真正愛國的中國人。專文中歷述蔣總統在北伐、抗戰、戡亂各時期的豐功偉績，並推崇他領導建設台灣的成就。專文說，經過蔣總統十多年的勵精圖治，台灣已成了遠東最進步的一塊樂土。土地改革政策提高了農民的生活水準，各類新工廠的興建如雨後春筍，普及的國民教育使文盲數字大大降低，醫藥的發達，使台灣變成亞洲最健康的地區。

這篇專文強調台灣的重要性，專文中說：如果台灣不守，美國在中南太平洋的防綫必將崩潰。文中並指出，「自由中國內在的潛力，正是其重要性之所在」。

這篇專文建議美國協助中華民國的軍隊，在中國大陸南部登陸，與大陸上的游擊隊裡應外合，當是對抗共黨的一張「最佳王牌」。

東京盛傳英鎊貶值
日官方認為無稽

【東京四日美聯社電】日大藏省官員，昨認為此間人士所議論之英鎊，今年上半年行將貶值一說，實屬無稽之談，彼等相信各自由國家，尤其美國，定將盡可能與英國合作，以使英鎊不致於貶值。惟法國可能不肯合作。

大藏省官員且預料本月十五至十六日，在巴黎舉行之經濟合作及發展機構第三小組會議，討論英鎊問題後，各國共同維護英鎊之努力，即將逐漸具體化。

據日本金融界所得消息謂：英國政府仍在等待觀察其提高進口稅所發生之作用，此種作用在本月底即可分曉。

澳洲小麥售蘇七十五萬噸

【墨爾砵四日美聯社電】澳洲小麥局局長摩朗尼今天說，已簽訂了一份將七十五萬噸小麥售賣給蘇聯的合約。這是澳洲在售給蘇聯中最大的一筆交易。

T
天梭表

全部在瑞士製造

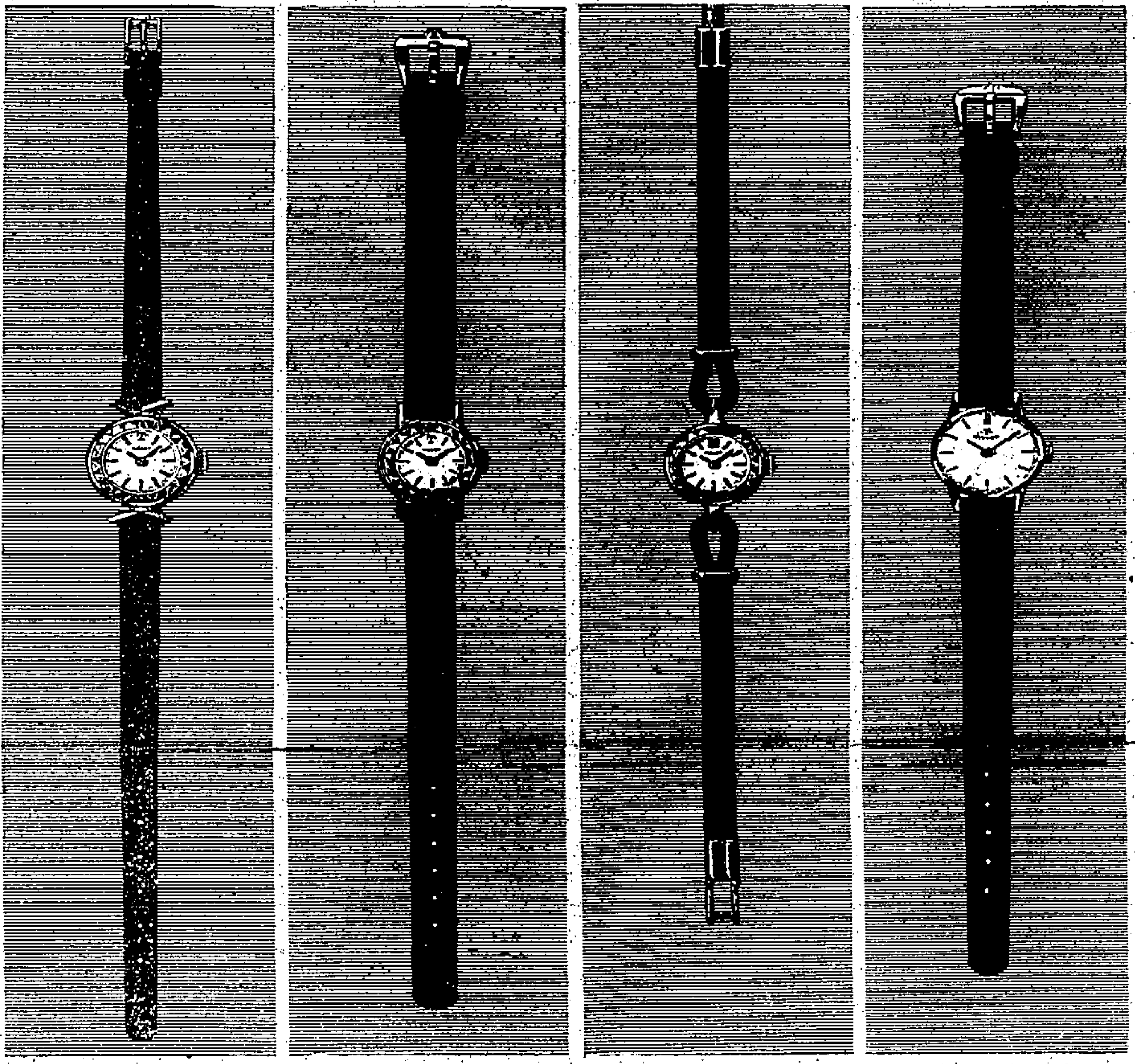
亞米茄姊妹廠出品

在瑞士僅居次席之最暢銷的手表

款式美·報時準·價公允

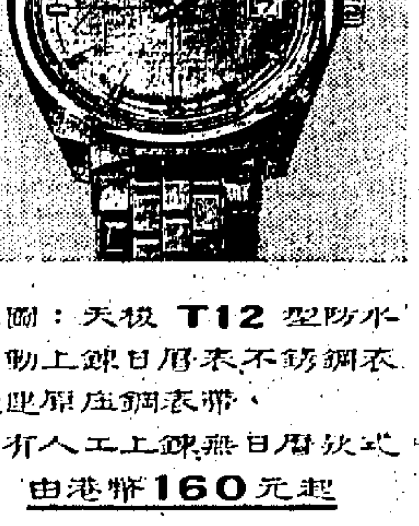
風行百載始終保持最佳質素

定價從廉出乎你所意料

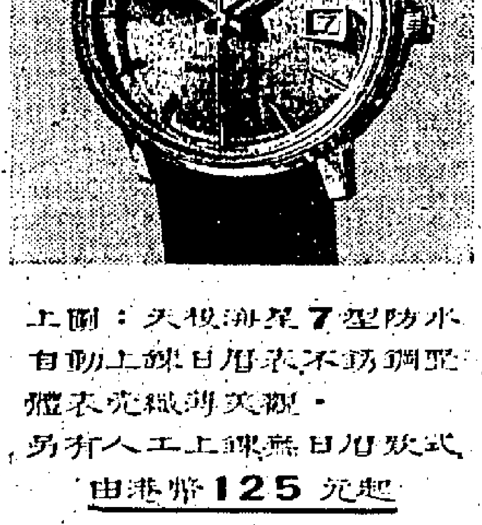


FD 17056：包黃金表殼 港幣 160元	OR 17055：18K 黃金表殼 港幣 265元	OR 18031：18K 黃金表殼 港幣 265元	OR 17009：18K 黃金表殼 港幣 205元
ID 17056：包白金表殼 港幣 165元	IR 17055：18K 白金表殼 港幣 290元	IR 18031：18K 白金表殼 港幣 290元	IR 17009：18K 白金表殼 港幣 235元

誠然有誰能比瑞士人更善於鑑別手表？瑞士是舉世聞名之鐘表王國其國民對於優良手表的深刻認識足以說明天梭表乃是閣下可以完全信任購置的精美出品。



上圖：天梭 T12 型防水自動上鍊日曆表不銹鋼表殼連開合鋼表帶。另有人工上鍊無日曆款式。由港幣160元起



上圖：天梭海星7型防水自動上鍊日曆表不銹鋼整體表殼纖薄美觀。另有人工上鍊無日曆款式。由港幣125元起

瑞士天梭表自一八五三年以來馳名世界已逾百載

香港怡和大廈八四號室安天時洋行 請惠寄各種最新款天梭表目錄及天梭表特約零售代理商全部名單為荷。
姓名……
地址……
年齡……性別……職業……

每一天梭表均附有全球性服務保証書
為保障閣下利益計請向天梭表特約零售代理商選購

總代理：安天時洋行　OMEGA TISSOT　地址：怡和大廈八四零室　電話：二二二二一七六

恭賀春釐

四海通銀行
馬來亞銀行
崇僑銀行
華僑銀行
華聯銀行
鞠躬

本銀行等經外滙銀行公會列為A1（甲一等）銀行，資本雄厚，向以忠誠服務為主旨，茲照銀行公會提高存款利息之決定，本銀行等由本年一月十一日起，定期存款利息率如下：

七日通知存款　週息五厘
三個月
六個月存款　週息六厘半
十二個月
十八個月或長期存款（面議）

獲得王都軍隊支援 永珍叛亂已告敉平

副總理諾沙旺與西河分逃北汕泰國

【永珍四日法新社電】永珍的動亂今天已被政府軍隊完全敉平。陸軍副參謀長阿布凱將軍在永珍匿時四天的動亂中，已成爲寮國新的「強人」。

曾於昨天進入永珍醫院的中立派總理蘇佛瑪，已於今天返回寓所。永珍在動亂中的傷亡人數可能相當高，但官方公佈祇有四人喪生。阿布凱將軍對首都警察總部的砲擊，直至昨晚午夜仍在繼續中，並已完全摧毀該大廈。警察總部已成一片火海。

【永珍四日法新社電】今天消息說：寮國警察總監西河將軍和副總理諾沙旺將軍已告失蹤。現時還未知悉他們是否於昨晚副參謀長阿布凱將軍的炮兵炮轟警察總部的時候被擊斃，抑或他們經已逃往北部。砲轟警察總部是特別猛烈的，並且一直持續至午夜才停止。

【曼谷四日美聯社電】據一項於下午抵達曼谷的未經証實消息說，諾沙旺已從永珍逃到北汕。北汕是一個湄公河流城的城市，在永珍東北七十五哩（一百廿一公里），亦是一個右派部隊的據點。據較早時間的消息說：諾沙旺曾聲言將揮軍反攻。同一項消息說：有勢力的警察總監西河，已渡過湄公河進入泰國。

【永珍三日路透社電】今晚傳說：效忠於寮國總理蘇佛瑪的軍隊，今早與支持右派諾沙旺將軍的武裝警察交戰後，現時控制了此細小的首都。阿布凱屬下軍隊得到來自王都鑾巴喇邦之兩連軍隊支援後，事實上控制了永珍。而對新警察隊之可能反攻，總理現正下令增調軍隊前來此首都。今日爆發的戰事，是戰與長時間的交戰，其中雙方使用機關鎗、火箭砲，迫擊砲與小武器作戰——使人回憶一九六〇年的永珍戰爭。總理支持的寮國軍總部與諾沙旺將軍領導之西河將軍的武裝警察經過數個月的緊張關係後，此一場戰爭遂告爆發。

【新加坡四日路透社電】外交界人士今日在這裏說：效忠寮國總理蘇佛瑪的軍隊，昨日對副總理諾沙旺在永珍的府第，和警察總監西河在城郊的要塞，發動全面成功的攻勢。他們說：約有一千名防守諾沙旺府第和城郊要塞的警察投降，其餘乘機逃去。他們說：永珍東北七十哩的北汕曾有叛亂發生，但被寮國空軍圍攻。除北汕第二軍區的卡剛將軍外，並無其他軍區的司令支持諾沙旺。

傳蘇佛瑪與諾沙旺將在泰境內和談

寮國難民大量湧入泰軍加强戒備

【曼谷四日法新社電】據泰國方面的消息人士說：寮國總理蘇佛瑪與右派領袖諾沙旺可能於今日或明日在泰國北部的烏隆府舉行會談。消息人士說：他們可能在烏隆的機場舉行會談，烏隆府離寮泰邊境的鄰開府五十三公里。消息人士指出：會談是由寮國警察總監西河將軍提議的。一般相信西河與諾沙旺聯合反對蘇佛瑪。

【曼谷三日法新社電】泰國總理乃他隆今晚說，「寮國的局勢非常嚴重」，泰國軍隊已準備「在被請求時幫助寮國」。他說：泰國大使館曾被炮轟，一名二等秘書殉職，美國大使館也受炮轟。自星期二起，已有九千名寮國難民越境進入泰國東北部，泰國軍隊已準備保衛泰國對抗共黨突然的進攻。

【永珍四日合衆國際社電】消息靈通人士說：中立派總理蘇佛瑪今日已拒絕召開互相仇視之右翼軍人和平會議的建議，此事使永珍戰事大有可能繼續下去。他們說：寮國保安警察隊首領西河建議，談判在泰國之烏隆府舉行。傳說的蘇佛瑪拒絕此項建議，有可能令到仍然效忠於陸軍總部之軍隊，與副總理諾沙旺屬下之反叛軍隊作戰到底。

【華盛頓三日法新社電】國務院本夜提及來自美國駐永珍大使館最近的消息說：今天清晨政府軍和叛軍在寮國所發生的戰事，似乎已經停止。

國務院發言人於評論來自那個大使館的消息時，概括說明現時局勢有如下列：寮國政府軍和在副總理諾沙旺和寮國警察總監西河將軍控制下的叛軍，於今天清晨發生戰事。

最近的消息，顯示戰事已經過去。顯見政府軍仍然繼續效忠於蘇佛瑪總理。那些由阿布凱將軍所指揮的政府軍，已經控制那個首都。

那個發言人并說：諾沙旺將軍和西河將軍的下落，目前未有獲悉。但據悉：曾率領叛亂政府軍部隊的西科斯上校，已經改變支持政府。

那個發言人又說，未有接獲關於在寮美國僑民受傷之任何消息，那些美僑，雖然未有撤退，但俱已聚集在安全地區。但美國代表團某等樓宇，已和若干美國人居守，已經在戰中受到損壞。

有記者請其說明他是否仍然認爲在永珍所的事件一如他昨日所表示的一般是由於誤會的結果。那個發言人說：國務院昨日未能正確概括說明寮國的情況。

那個發言人又說：就他所知，負責國家安全事務的詹森總統特別顧問賓第（預料他不日將可抵達西貢），但並未有計劃訪問永珍。賓第偕主管遠東事務副助理國務卿和前任駐寮國大使恩格同行。

【曼谷四日美聯社電】據悉：寮國首都永珍於星期四日早晨情況平靜。泰國官員說：幾有一萬名來自寮國的難民經已於星期四早晨在泰國鄰開府尋求庇護。

泰總理乃他隆稱 永珍發生內亂 寮共乘機進攻

【曼谷四日合衆國際社電】泰國總理乃他隆今日說：他已獲得有關寮共部隊在永珍不和，至少已在寮國發動兩次攻勢的消息。乃他隆在這裏的一次記者招待會上說：「寮共曾對他曲發動一次攻擊。他曲是寮國右派部隊的一個要塞，離這裏以北約三百哩，在第十七度緯線附近。他說：此外，據報寮共大軍向永珍推進，現離永珍祇六公里。」

印度學生示威 撕執政黨旗幟

反對北印語作國語

【孟買四日路透社電】警方揮動警棒擊退在旁地查利爲反對採用北印度語爲印度官方語言，而舉行的示威的時候，有廿二名學生受傷。其中有兩名學生頭部受傷，其餘則受輕傷。當在抗議遊行中的學生，企圖把執政的「國大黨」旗幟從遊行路綫的一幢屋宇上扯下來，而另換上一面黑色旗幟的時候，這意外事件就告發生了。示威學生其後呼籲舉行一個罷業大會，並且要求：如果要強使他們採用北印度語的話，則這個南部法國殖民地在印度國會的諸代表應該辭職。

威爾遜宣佈 聯邦總理會議 今年六月舉行

【倫敦四日路透社電】這裡的消息靈通人士說：英首相威爾遜今日將宣佈於六月在倫敦舉行英聯邦總理會議。威爾遜將於今日下午在下議院發表一份簡短的宣佈，但將不會發表會議的準確日期。

日衆議員長谷川峻稱 越共頭目胡志明 實非眞正胡志明

北韓首領金日成是另一人 並非戰前抗日英雄金日成

【東京四日泛亞社電】最近訪問寮國及南越歸來之日自由民主黨衆議員長谷川峻告記者謂，目前之北越主席胡志明，實非原來之胡志明，僅面貌相似而已。此係寮國副總理諾沙旺將軍告長谷川者。諾沙旺去年曾訪河內與此面貌相似之假胡志明晤談，諾沙旺謂，該胡志明並非其五年前所識之胡志明，惟面貌酷肖。五年前與胡志明會談時，該人曾有說有笑，但去年所遇之胡志明，不但寡言笑，而且不懂諾沙旺之笑語。此外，原來之胡志明亦較爲蒼老。

長谷川謂，北韓總理金日成亦然，此間傳謂目前之金日成實非戰前之抗日英雄金日成，該金日成如今應已爲一老人，但目前之金日成面貌顯得年青許多，是以今日之胡志明，亦可能並非發越南人爭取獨立之民族英雄胡志明。

詹森總統發表聲明 今年將訪問蘇聯

望蘇聯各領袖亦赴美訪問

【華盛頓四日合衆國際社電】據詹森總統於星期三晚宣稱：他將樂意在今年訪問蘇聯。他表示：希望蘇聯各領袖將同意訪問美國。

據詹森總統說：他對於他向蘇聯領袖所發出的邀請，獲得蘇聯政府「將積極的和建設性的」注意和興趣，感到欣慰。

他在猶太兄弟會反誹謗聯會晚餐席上發表演說：「我有理由相信，蘇聯的領袖會歡迎我對他們國家的訪問，因爲我將樂意做到這件事情。我希望在今年內我們之間交相訪問，可能實行。」

詹森總統又說：「一如我以前所常常說明者然，最長的旅程，是以單一的步武而開始的——我相信這些訪問將使到一個不安的世界恢復信心，認爲我們兩個國家刻正爲和平目標而努力」。

詹森總統並追述他希望蘇聯新領袖（柯錫金和布里茲涅夫）能訪問美國。他在星期三說：他願望他們「跟他們見面，和我們會談，以便直接獲悉在此間美國對於和平的決心和「對於支持自由的同樣決心」。

據詹森總統提及他的邀請說：「我對於這項邀請，正獲得蘇聯政府積極的和建設性的（我希望是有效果的）注意和興趣。」

詹森總統曾說明：他希望在今年訪問歐洲和拉丁美洲。

詹森總統在他的演說中大部份論及他的信念，認爲美國對於全國的意志和政策，已經達成新的「一致見意」。

但是他說：這項一致意見，并不是避免衝突或進行惹起爭執的各項政治計劃的辦法。他又說：「如果有人認爲我們的目標，是合乎理想的，則我們對此行作爲一項好意，表示歡迎。」

詹森總統又說：「讓世界知道（讓我們全國遍知），美國人民這一個世代并不是這樣自私自利，并不是那樣冷酷無情，以致觀念主義成爲不合時宜。」

美議員迷夢未醒 又提越南中立化

主張美在越屈服與共黨談和

【華盛頓三日路透社電】那種似乎不相關的事件——蘇聯總理柯錫金訪問河內及詹森總統特使賓第前往西貢——使人再度集中注視南越之危險局勢，及其戰爭可能擴大至北越的謠言再度流傳。但那些贊成一種談判解決的人士爲參議員哥爾之一項聲明所鼓勵，哥爾於接見記者時談話說：談判應以中南半島中立化爲鵠的，他又說：蘇聯參與此一種解決，應該予以鼓勵的。其他的有名參議員，如民主黨領袖曼斯斐爾及邱治等人，他們以前亦曾表示此種信念，即是必須尋求談判上的解決方法。

一些人士以爲柯錫金之前往河內，是莫斯科欲圖與詹森總統舉行高峯會議商討越南問題的前奏。詹森總統的國際安全事務高級顧問賓第，定星期四後抵達西貢，與泰勒及其他官員商討南越局勢及美國將繼續追求的途徑。

【華盛頓三日法新社電】美國參議員哥爾今天主張與蘇聯合作，談判解決越南問題，哥爾是國會越南小組的主席，在與「邁阿密先驅報」記者會晤時說：「我認爲我們正在與命運作賭注，我們正在冒着與一個人口稠密的中共打仗的危險。」他說：在這種情況下，美國的目的應該是通過談判而試圖使整個中南半島中立，而這有待要蘇聯來參加。

另外，曾率領一個考察團在南越調查軍事問題的民主黨議員史坦尼斯今天說：局勢日益嚴重，決定的時刻已日益迫近。

同時，民主黨參議員查治說：他認爲參議員們之間對美國在南越的地位疑慮日見增長。

【華盛頓三日法新社電】美國「外交事務委員會」組織今天說：在一次對六百個美國人的個別民意測驗中，約有百分之九十認爲美國在南越的政策已經失敗。該組織的負責人之一是助理國務卿主管遠東事務賓第。該會曾在美國卅三個城市中進行調查。

社論

「蛇年」的啓示

——讓我們認識「捕蛇者」、劉邦、周處的故事

依干支紀歲，今年歲屬乙巳，也屬「蛇年」。蛇爲爬蟲動物，形狀醜陋，賦性兇惡，同類有數百種之多。故在中國文字上，凡是與「蛇」有關的成語，多含有醜惡的意義，如「封豕長蛇」，是喻貪慾特大的野心家，亦如現代所稱的「侵略者」。「蛇蠍爲心」是喻居心惡毒的陰謀家，一切「壞蛋」惡人皆屬之。「蛇鼠一窩」，是喻人物中敗類的同惡相濟，表示這都「不是好東西」。因此祇要談起了「蛇」，人們都不會有好感。譬如「蛇蠍鼠蟻」同被稱爲有毒的害蟲，而蛇爲四毒之首，故中國人過端午節，也把它列爲優先消除的對象。

因爲蛇是惡毒的代表，故柳宗元的「捕蛇者說」有道：「永州之野，產異蛇，黑質白章，觸草木盡死」，這是把蛇與「暴政」同提並論，據言，永州有蔣氏者，操捕蛇業三世，其祖死於是，其父亦死於是，其人亦幾死者數矣。或有憐而問之者曰：「若毒之乎？余將告於涖（蒞）事者，更若役，復若賦，則何如？」不料其人竟戚然出涕曰：「若哀而生之乎？則吾斯役之不幸，未若復吾賦不幸之甚也！嚮吾不爲斯役（因此種毒蛇能治病，「太醫以王命聚之，歲賦其二，募有能捕之者，當其租入」—故云），則久已病（困苦不堪）矣。自吾氏三世居是鄉，積於今六十歲矣，而鄉鄰之生日蹙，殫其地之出，竭其廬之入，號呼而轉徙，餓渴而頓踣，觸風雨，犯寒暑，呼噓毒癘，往往而死者相藉也。曩與吾祖居者，今其室十無一焉；與吾父居者，今其室十無二三焉；與吾居十二年者，今其室十無四五焉！非死則徙爾，而吾以捕蛇獨存！」這是說，當地賦稅奇重，鄉人因賦而窮，因窮而徙，因徙而死者，不可勝數，祇有這個捕蛇者，以賦稅較輕，尚能苟延殘喘。這「捕蛇者」說：「悍吏之來吾鄉，叫囂乎東西，隳突（奔走貌）乎南北，譁然而駭者，雖雞狗不得寧焉。……今雖死乎此，比吾鄉鄰之死則已後矣，又安敢（豈）毒耶？」柳宗元此文，是借「毒蛇」來喻暴政之可怕，因而有曰：「孰知賦斂之毒，有甚是蛇者乎！」苛政猛於虎，暴政毒於蛇，這是柳氏此文的本意。今年是蛇年，我們將會想到，柳宗元筆下的「永州」，不正是今天大陸的寫照嗎？永州鄉人所遭遇的苦難，豈不就是大陸「人民公社」的「縮影」嗎？毛澤東說的「千村薜荔人遺矢，萬戶蕭疏鬼唱歌」，難道比之永州的死亡枕藉，滿目荒涼，還有甚麼「遜色」嗎？由永州想到大陸，則大陸人民的苦難深重，急待拯救，又豈待言？

蛇毒足以致人於死，暴政則更會教人求生不得，求死不能。昔日的永州鄉人，與今日的大陸同胞，其感受殆無差別。因此在這「蛇年」當頭，如何消滅中共暴政，置這赤色「長蛇」於死地，實爲任何志士仁人應有的職責。在此，我們不禁記起了劉邦斬白蛇起義的故事，據史記的「高帝本紀」載：秦朝末期，劉邦初爲泗上亭長（這是地方性微不足道的小官），因押解一批囚徒往酈山，因徒多在道上逃亡，自料到達目的地時，所有囚徒皆亡走，「到豐西澤中，止飲，夜乃解縱所送（囚）徒，曰：公等皆去，吾亦從此逝矣！徒中壯士願從者十餘人。高祖被酒，夜（行）徑澤中，令一人行前，行前者還報曰：前有大蛇當徑，願還。高祖醉曰：壯士行，何畏！乃前拔劍擊斬蛇，蛇遂分爲兩。」因劉邦出身是個不拘小節的「無賴」，這故事被附會爲「赤帝子斬白帝子」的神話。司馬遷以漢人寫史，自然也祇好「故神其說」。但以史記紀載去分析，劉邦顯然曾經利用這個神話故事去號召羣衆，如他縱走囚徒後，隱匿於芒碭山澤間，呂后與人往找他，常得之，高祖怪問之，呂后曰：「季（劉邦本名）所居上，常有雲氣。」沛中子弟或聞之，「多欲附者矣。」以理推測，劉邦在山徑上因醉斬白蛇，這是出於一時的興奮，但自這「神話故事」傳開後，他便「福至心靈」，乘機用「斬蛇」來隱喻嬴秦暴政，劉邦此人天賦聰明，或者就創造了「斬蛇」、「除毒」之類的隱語，用來代替「革命」口號。由於始皇暴政失盡了人心，這些革命隱語便不脛而走，後來劉邦大功告成，這神話故事流傳益衆，也就成爲司馬遷史記不能缺少的一筆。於是我們又會想到，毛共的暴政毒害有甚於嬴秦，當此「蛇年」開始，而毛共這條血腥滿口的「長蛇」，猶在那裡昂頭吐舌，擇人而噬，如此害蟲毒物，真是及今不斬，更待何時？因此，爲了早日出大陸人民於「蛇吻」，今年應該裡應外合的來一個「斬蛇運動」，搗其巢穴，絕其孽種，使一切「牛鬼蛇神」，皆在人民怒火之下，化爲「土灰」，不僅這是「蛇年」最大的啓示，同時也是形勢迫人，非此不足消除「蛇毒」，使人民重登衽席之安的。

古代有無賴少年周處，與南山猛虎，河上惡蛟，被人稱爲「三害」，後周處登山殺虎，入河斬蛟，爲民除害，從此被稱爲善人。古代的「蛟」就是「有毒的大蛇」，以此相況，即爲今日無惡不作的中共。溯古人，思大陸，我們海內外有數億人民，劉邦、周處，豈無其匹？奮起「斬蛇」「屠蛟」，此其時矣！

葡面臨共黨威脅

捕數十名共黨分子大學生 承認向各大學及三軍滲透

【馬德里元月廿九日中央社航訊】反共的葡萄牙政府，與正面臨共黨滲透的威脅。葡國內政部長今日發表公報稱：將近卅二名年青大學生最近一項共黨暴動中被捕，經審訊判定該批學生均屬「葡國共黨組織」成員，共中若干人曾在莫斯科接受顛覆訓練。據稱：葡國共黨正積極向該地大專學校及陸、海、空三軍官校進行「滲透」，以期造成「共黨思想」反對政府，顛覆政府的陰謀。來自里斯本的消息指出，葡國最近發生之學潮及共黨暴動，係受國際共黨之煽動。國際共黨已深入葡國學術界活動，現正企圖向軍隊方面滲透，這是一項十分嚴重的威脅。

我政府捐款五萬美元 建甘迺迪紀念圖書館

羅拔甘迺迪表示深切謝意

【華盛頓三日中央社專電】中華民國政府與人民爲表示對美故總統甘迺迪的敬佩，今日以五萬美元捐贈給計劃興建的哈佛大學甘迺迪紀念圖書館。

蔣廷黻大使於下午三時，以五萬美元支票一紙交給故甘迺迪總統之弟羅拔·甘迺迪參議員。這位新進參議員代表甘迺迪紀念圖書館及故總統遺孀賈桂琳，表示深切謝意。

蔣大使告訴甘迺迪參議員說，這筆爲數不很多的捐款，是「爲表達中國政府與人民對故甘迺迪的敬佩」。

甘迺迪參議員於致謝時表示：他希望甘迺迪紀念圖書館及研究所建成後，能爲全世界有志向的青年，包括中國青年提供機會與服務。

隨後，甘迺迪參議員追述到他自己過去訪問中國和蔣總統伉儷的情形。他說：他曾于一九五一年訪問中國，留下了良好的印象；一年前的訪問中國及蔣總統伉儷，自然更留有深刻印象。他對蔣總統伉儷贈給他的禮物與書籍，表示謝意，並希望「不久能有機會再度訪問貴國」。

甘迺迪參議員以故甘迺迪總統所著「勇氣與光榮」一書皮面本一冊，贈交蔣大使。

沈錡公使陪同蔣大使作此次會晤。

據甘迺迪參議員（紀念圖書館興建委員之一）辦公室的人員說：國內外的捐款已接近一千萬美元，興建工作可望于今年下半年或明年初開始。

我國捐款與建甘迺迪圖書館 中華民國大使蔣廷黻（左）於二月三日，將一張贊助建設甘迺迪圖書館的五萬美元支票交給羅拔甘迺迪。（合衆國際社無綫電傳真）

古巴革命分子 曾登陸古巴 破壞一油庫

【馬德里四日美聯社電】古巴籍反加斯特羅領袖阿泰姆，星期四在此間稱：「共革命光復運動會」之會員，星期二深夜曾襲擊古巴三大油庫之一，與加斯特羅之炮兵與部隊交戰一小時，然後撤走，未損失一人。

阿泰姆說：「加斯特羅之軍警與炮兵哨站，皆起火焚燒，加西爾達島（在千里達附近）上三大油庫之一亦確受重創。」他說：「一艘魚雷艇及一隊突擊隊，於星期二下午十一時不顧包括四門炮兵哨站之強大防衛力量，向該島上之油庫同時實行襲擊。突擊隊登岸與守軍交戰，魚雷艇則射擊油庫。」

戴高樂提荒謬建議 美蘇英法與中共 研討改革聯合國

並要求取消美元英鎊作爲世界貨幣

【巴黎四日合衆國際社電】法國總統戴高樂於今天建議：由美、蘇、英、法和中共於日內瓦舉行一次五國會議，來研究改革聯合國。

【巴黎四日美聯社電】法國總統戴高樂於星期四日要求採用一種新的世界貨幣制度，這是以不單祇限於美元和英鎊爲基礎的。

這位法國總統在他半年一次的新聞聲明與對記者說：現時主要依賴美元的制度經已不再適應世界真正的需求了。

戴高樂追述：法國於去年秋天曾經於東京舉行的國際貨幣基金會會議裡，建議改革世界的貨幣制度。這項建議就是：世界貿易應該在一項帳目新單位的基礎上進行，依次序地以十個主要貿易國家的通貨爲基礎。

但是戴高樂於星期四日確定說：黃金應該是最主要的基礎。

【華盛頓四日美聯社電】美國官方人士消息今天說：法國戴高樂總統所建議，舉行包括中共在內的五國的聯合國修正會議一事，實際上是不可能的。

他們指出：中共並不是聯合國會員國，而該世界性組織目前仍拒絕接納北平政權。這樣，中共是無資格參加有關修訂聯合國事務的會議。

美國政府並進一步指出，美國不承認中共，要美國政府出席一個有黷武而反美的中共參加的會議，因而傷害美國的盟邦中華民國，即實際上是否可想像的事。

詹森暗責法國 破壞聯國憲章

對戴高樂建議暫不批評

【華盛頓四日美聯社電】詹森總統星期四稱：困擾聯合國之各項問題，並非出自聯合國憲章，而是出自違反憲章之國家。詹氏告知記者招待會稱：他僅見到有關法國領袖建議之一段極簡短的報界消息。他說：「我願等候有關戴氏之正確聲明的整個報告，然後對戴高樂將軍之看法作詳盡之評論。我們相信聯合國各項問題，並非出自聯合國憲章，而是出自違反其精神與文字之國家」。美總統稱：他樂意於稍後考慮戴高樂之看法。

詹森說：我並沒有任何特別的理由，來解釋我爲什麼不要求副總統前往參加邱吉爾的葬禮。詹氏又說：他曾經擔任副總統幾三年之久，而情勢從未發生過，即是副總統的職責，並不是參加所有的官式葬禮。

美一退役軍士 因手術錯誤 獲政府賠償

【紐約四日路透社電】美國一位卅四歲的前陸軍上士，已因手術上的錯誤而獲得政府的賠償六十五萬美元。克里斯多弗先生於一九五九年在退伍軍人醫院中，因一項陸軍手術的錯誤而致自胸部以下癱瘓。他曾要求政府賠償一百萬元。

【華盛頓四日路透社電】美國總統詹森今天對記者說：「美國決心積極推動現行政策，即我國政府同意執行的政策，擬設法協助南越人民自助，以維持他們本身的自由。」

伊王贈英女王 名貴禮物數件

【阿的斯阿貝巴四日路透社電】伊索匹亞國王塞拉西，今天贈送伊利沙伯女王一個卅吋乘卅吋的伊索匹亞金盤和一串珍珠項鍊。

在這興狂歡喜的一項非正式的儀式中，這位國王並贈一柄金劍和一個金銀的鳥籠給愛丁堡公爵。他另贈與女王與公爵各一個大金章。安妮公主一個金手鐲和耳環，查理斯王子一個金錶，安德魯親王和愛德華親王各一個金章。

阿留申群島西部 昨晨發生大地震

震區與日本北部引起海嘯

【阿拉斯加州．安哥拉治四日美聯社電】阿留申群島西部的海島，星期三晚發生強烈地震，引起一次海嘯，使數千人逃離太平洋沿岸地區。但目前並無有關傷亡的消息。

這裡的阿拉斯加指揮部說：地震使在三雅島的一個空軍基地的道路和石造建築物發現裂縫。其他在阿留申群島的軍事基地未被波及。

地震於阿拉斯加標準時間下午七時另六分（格林威治時間上午五時六分，即香港時間下午一時零六分）發生。震源是在三雅島以東約一百哩的恩契加島。

在夏威夷，約有二萬五千人撤離到地勢較高的地方，但由於沿岸的水位並無顯著的高漲，已取消對一次海嘯的戒備。

【東京四日法新社電】中央氣象台宣稱：其地震係於本地時間下午二時零七分曾錄得一次劇烈地震，其震源在中央阿留申群島，強度爲黎克特震級八級。

【東京四日合衆國際社電】今日阿留申羣島外發生劇烈地震消息傳出後，海嘯隨即襲擊面向太平洋之日本北岸地區，但未引起損失或傷亡。據說北海道北岸與本州島北部，今日傍晚有小規模之海嘯出現。

【帕沙第納四日法新社電】加州工學院地震實驗所所長黎克特博士說：該所曾於今晨格林威治時間上午五時十分（香港時間下午四時十分）錄得加州海岸四千英里外發生劇烈之地震。這位科學家說：地震強度爲黎克特震儀七點六級，在震源接近西伯利亞之地方，料即堪察加半島與千島之間。按一九〇六年舊金山之地震，強度爲黎克特震儀八點二五級。

英美艦在華南舉行聯合演習

【新加坡四日泛亞社電】英國遠東艦隊與美國第七艦隊之艦隻，本週初曾在華南海面舉行聯合演習，此項演習經已結束。據官方公報稱，演習目的在於求取英美兩艦隊在空戰與反潛艇戰之合作，演習命名爲「巴士站」，由英海軍少將葛諾頓指揮進行，參加演習者有英航空母艦「勝利」號，裝有導向飛彈之英驅逐艦「肯特」號，紐西蘭快速艦「奧大栗」號，美航空母艦「約克城」號，以及四艘美驅逐艦。

南越中立主義者 與越共在法會談

【巴黎四日法新社電】越南方面的可靠人士今日說：北越與南越中立主義者的代表，正在巴黎進行洽商。

可靠人士說：這並非北越與南越之間的談商，而是河內方面的代表和反對西貢政府運動的領袖之間的洽商。

他們說：洽商的目的，是籌備定於二月十四日在金邊舉行的一個中南半島人民大會」。

他們指出說：北越「祖國陣綫」的一個代表團，已爲此目的而到達金邊。

海員通告

一九六五年第八號（T）

爲香港領海龍鼓海峽牙鷹洲施工挖泥事

日期：由一九六五年二月一日起至一九六五年三月卅一日止。

位置：北緯廿二度廿一分四十五秒，東經一一四度六分廿一秒。

地區：龍鼓海峽牙鷹洲之東岸。

詳情：將在上述位置之附近施工挖泥。

備註：進行此項工程之船隻將照一九五三年第十四號商船條例表四規則廿一之規定而懸掛訊號。

有關海圖：三六三二。

主管機關：香港海事處。

海事處處長黎烈

市政事務署佈告

本署西區辦事處定於一九六五年二月六日自薄扶林道搬往西區裁判署大廈，新電話號碼如下：

三〇一	西區衛生處	二三〇六四四
三〇一	主管督察	二三〇六四四
三〇二	西區高級衛生督察	二三〇六四三
三〇三	西區防治虫鼠處	二三〇六四〇
三〇四	西區潔淨處	二三〇六四〇
三〇六	西區衛生醫官	二三〇六四二

市政事務署署長景韓

警務處佈告

交通意外致命事件

（一）本年一月廿四日星期日下午七時許，一婦人和兩女兒正在本港灣仔告士打道與杜老誌道附近橫過馬路時，被車輛撞傷，該婦人因傷斃命。

（二）任何人士目擊該交通意外事件發生者，或可能供給消息者，希向本港交通部交通意外組接觸，電話：二三四〇一一內綫三一三號。此佈。

警務處處長伊輔

官地招投

一九六五年三月十二日正午十二時前截止投標

（一）新九龍內地段第四九二七號（座落九龍沙浦道及石鼓壟道相連處）面積約計一萬八千零十平方尺 限作商業及住宅用途（包括一電影院或戲院在內）

（二）九龍內地段第九三一二號（座落九龍上海街二十九號）面積約計六百七十五平方尺 限作非工業用途（該地段包括現有之建築物在內該建築物原訂之租約依然有效）

（三）九龍內地段第九三六四號（座落九龍上海街一六七號）面積約計七百五十六平方尺 限作非工業用途（該地段包括現有之建築物在內該建築物原訂之租約依然有效）

（四）九龍內地段第九一八六號（座落九龍上海街四五〇號）面積約計一千零四十六平方尺 限作非工業用途（該地段包括現有之建築物在內該建築物原訂之租約依然有效）

詳細圖則及索取投標表格與章程請到下亞厘畢道政府合署（東翼）或九龍彌敦道官地管理及測量辦事處

英皇御准 香港賽馬會

會員通告

第一九六六年預約馬事

本會前寄局已訂購八十五匹預約馬，以備在一九六六年出賽，現請本會各會員定購該批馬匹。每匹馬價爲港幣五千元，該數包括至落事局，接收馬匹之日爲止之馬糧費在內。

定購申請書之格式紙，可向歷山大厦九樓本會司理室辦公室索取。

所有定購費必須以支票支付，又各定購申請須在歷山大厦本會辦事處於司理之前當面簽字。

定購名單將於一九六五年二月十五日正午十二時截止，茲承董事局命，特此公佈

司理曼鼎士

一九六五年二月一日

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六四年至一九六五年度第六次春季賽馬定於一九六五年二月廿四（如天氣許可）舉行，是次賽馬秩序表暨馬匹參賽報名表均經製就，請向歷山大厦九樓本會司理室，跑馬地光道本會辦所等索取備用，至於馬匹報名參賽，定於一九六五年二月五日星期五午十二時截止，茲承董事局命，特此通告如右

司理曼鼎士

一九六五年一月廿六日

訪問北越途經北平 蘇聯總理柯錫金將與周恩來會談

蘇認柯錫金此行增强北越聯繫

【莫斯科三日法新社電】此間外交方面人士本日認爲：由於蘇聯總理柯錫金將於明日在北平同周恩來會談的結果，實可預期蘇聯與中共間現時的冰冷關係獲得眞正的解凍。

但外交觀察家，談及柯錫金在前往河內訪問途中在北平逗留的消息時，對於他們的各項預測，均深欲保持緘默。迄今爲止，實際上明確得很的唯一事情，是周恩來將在機場迎接柯錫金——換而言之，除非中共政府當局計劃公開侮辱蘇聯政府，否則他不會不到機場迎接。此間外交方面人士相信明日在北平所預期舉行的會談之後，可能繼之以在柯錫金由河內回返莫斯科途中舉行第二次會談。

同時柯錫金此次前往河內一行，將可使到蘇聯各領袖獲得機會，俾公開的和以具體方式（經由對北越的加緊援助）表示他們反對「帝國主義」的立場，一如北平立場的强硬。

【莫斯科三日法新社電】蘇聯的「新時代」評論今日說：總理柯錫金率領蘇聯代表團之來來訪問北越，此事將增强蘇聯與北越的聯繫，並表現社會主義國家在共「反帝國主義侵略」的鬥爭中一致團結。這雜誌說：此次訪問北越將有世界的重大意義，美國在越南方面已產生一種「危險的侵略溫床」。它又說：那些企圖激起新政治陰謀而欲使社會主義國家間的關係惡化之人士，其命運註定新失望。

【莫斯科四日法新社電】蘇俄總理柯錫金和他的隨團今日上午離開莫斯科前往北越。北越「大使館」的全體人員在機場送行，但中共「大使館」則無代表到場。

【北平四日法新社電】今日一項在北平流傳的謠言說：蘇俄總理柯錫金明日在前往河內之前，將在北平逗留數小時。觀察人士認爲：柯錫金將趁機與共酋就東南亞問題，和國際勞工運動問題交換意見。

印責中共沿藏錫邊境 向印發動新進攻

【新德里三日美聯社電】印度指摘中共沿錫金西藏邊境向印度發動新進攻。

印度於星期三日發表星期二日交給此間中共「大使館」的照會中稱，北平現正重演一九六二年十月進攻印度前的故技，印度照會列出下列數點，以証明其所稱北平的「新侵略目標」。

㊀中共軍隊有龐大集中，凡在錫金邊境外的查姆比谷建軍事設備網。㊁沿邊境中共軍增加越境的次數。㊂北平正對印度增加認誤及不屈不撓的指責，及同時擴大他們所辯言的地區，藉以將從一條由西藏經錫金通入印度的山徑包括在內。㊃北平已開始要求印度軍撤退及拆卸想像中的軍事結構，加以關於「保衛中國領土主權」的有援而的威脅。

印度照會稱，沿錫金邊境北平現下所造成的情況，使人緬懷一九六二年秋季中共發動大進攻前的提像，并表示希望此等進攻現不會重演。

印度的照會係答復一月三日北平指責印度侵入錫金邊境的照會。錫金係印度保護國，而「西藏自治區」則由中共控制。

美考慮將步兵改空運突擊

【華盛頓三日法新社電】一名接近五角大廈的人士星期三說，國防部正考慮將美國步兵第二師，改變爲空運突擊部隊。這種部隊的任務，將爲迅速派赴遙遠地區爲東南亞作戰。國防部對將地面部隊改爲空運部隊的事，已考慮好幾年。在一九六三年一月十七日美故總統甘迺迪對國會的軍事預算咨文中，即已提及。據悉，國防部正考慮好幾個改變的辦法，新的空運部隊可能有少扯坦克，可由輕型飛機和有火箭及重機槍武裝的直升機運輸。

澳派戰鬥部隊赴大馬 美國務院不表示意見

【華盛頓三日路透社電】據國務院今天說：美國已預先獲悉，澳洲對於派遣戰鬥部隊前往馬來西亞所屬婆羅洲的決心，但國務院拒絕表示贊同或不贊同的意見。

國務院發言人告知記者招待會說：美國并未參加澳洲、馬來西亞與其他英聯邦國家間的各項協商，那些協商，曾導致今天較早由堪培拉發表一項聲明，說明澳洲部隊將奉派往婆羅洲。

美國由於透過美、澳、紐與澳洲具有聯盟之故，對於那項行動感到關切，但那個發言人拒絕忖測關於結果可能引起援引那項公約的情況。

那個發言人於被詢及由於美澳紐三國條約所負各項義務之故，澳洲政府曾否跟美國協商關於部隊調動事宜時，發表下列聲明：

「我們知道澳洲在防衛馬來西亞的承諾下已經有承果等義務，并知道詳細履行這些義務，是由於澳洲、馬來西亞和其他英聯邦國舉行協商所引起的。美國政府并不參加這些協商，因此政府未被請求對於協議的任何安排辦法表示贊同或不贊同的意見。」

那個發言人又說，美國已經接獲關於各項安排辦法一般性質的通知。根據堪培拉的聲明，那些安排辦法將導致一營澳洲作戰部隊，在婆羅洲和馬來西亞與英國部隊一起服役。

他同意如果認爲美國接獲通知但未被眞正協商，那是一項公允的估計。在記者招待會曾提出美國是否贊同或不贊同澳洲行動的問題，但那個發言人說：除堅持他的發表的聲明之外，他並不欲再說明任何事情。

那個發言人又說：「一如我們以前所說明者然，美澳紐公會做到共所規定的事情，我不欲忖測關於那項條約可能被引用的各項情況。」

阿爾巴尼亞向蘇聯提出修好條件

放棄局部禁試條約 承認並改正其錯誤

【維也納四日合衆國際社電】阿爾巴尼亞曾對蘇聯表示，若蘇聯放棄局部核子禁試條約并改正「重大錯誤」，則阿爾巴尼亞才回到其陣營裡來。

阿爾巴尼亞通訊社發表一封致華沙公約國的函件，說明何以阿爾巴尼亞拒絕出席上月在華沙舉行的該約會議。該函稱：阿爾巴尼亞仍認爲是華沙公約之一員，但被其他會員國非法排出，因此認爲要再參加，須以下列爲條件：蘇聯政府官方承認由下台的總理克魯曉夫所犯的「重大錯誤」，并改正這些錯誤，包括放棄局部核子禁試條約，并由華沙公約組織發表宣言，表明若美國供應核武器給西德，蘇聯也應將相似的武器給其盟國。

紐約警方採行動 破獲大販毒機關

當場捕獲十五名毒販

【紐約三日路透社電】據地方法院檢察官今天說：在紐約城各地，在黎明前舉行一連串的搜查之後，一個九千萬美元的麻醉藥品機關，經被破獲。

他說：九十個市政府和聯邦政府官員，曾參加那項於今晨一時開始的搜捕行動。有十五人已經被捕。

據布魯克林區地方法院檢察官適在記者招待會說：「我們相信我們已經粉碎在紐約地區麻醉藥品的最大批發和零售機關之一……我們曾估計這個被檢獲的集團，每四個月把價值三千萬美元的麻醉藥品，流入零售市場。」

蘇拒西德建議 開四國會議 商統一德國

【莫斯科四日合衆國際社電】蘇聯政府報紙於星期三拒絕波昂建議，舉行四國有關德國重新統一問題的會議。該報說，這並不是莫斯科與西方國家間「所要討論的問題」。

美國碼頭罷工 談判未獲協議

東海岸船隻無法動彈

【賓州費城三日美聯社電】疲勞的談判者今天重開談判，欲促使碼頭工人廿四小時罷工趕快解決，是次罷工使由緬因州至德克薩斯州的美國港口船隻，皆不能動彈。

一聯邦調停人指出，但費城的任何解決辦法，「皆不能使全國的罷工迅即停止」。

達成新協定的地方。國際碼頭工人協會不顧詹森總統部份返回工作的要求，堅持所有港口在各處達成協議前停工的原則。

聯邦調停人穆利曾在此間繼續談商管理及勞工的問題，他承認若費城達成解決辦法，「對結束目前的紛爭甚有幫助」。但他說「任何談判無連帶關係，它們各自進行有的不同問題甚多，但所有的談判皆是達成最後解決辦法的關鍵。每一協議皆對談判有利。」

穆利說，他不覺得費城會很快達成協議，該處的大困難是保證年度工作時間，但他說：「我們正談判中，但進行得慢。」

研究太陽衛星 美昨成功發射

【華盛頓三日法新社電】美全國航空及太空管理處宣佈，該管理處今日已成功將一枚旨在研究太陽第六十二枚衛星，射入軌迹，該衛星名「軌迹上太陽天文台」，今日在軌迹中正常運行，其電子儀器之機能一如計劃。

該管理處稱，該衛星運行於南北緯三十五度之間，最低點爲三百五十哩，每九十五分鐘繞地球一週。

該衛星於格林威治時間十六時三十分由佛羅里達州用雷神三角式火箭發射，那十層樓高的三階層火箭機能正常，而衛星亦依照計劃脫離火箭的最後階層。該衛星目的在於用六十公斤長杆末端小金屬碟，以偽裝日蝕。該圓碟掩蔽了太陽的大部，俾該衛星的雙電眼，可研究在太陽爆炸時特別含有火餘長舌的日暈。

該管理處稱，該衛星將共作八次試驗，其結果則非經數週甚而數月，將未能悉。該衛星將收集關於太陽的X光及高能力，太陽最初的加瑪線與其他資料。

賓岱將在碧瑤 開美使節會議

【華盛頓三日路透社電】美國主理遠東事務之助理國務卿賓第，將主持二月十五日在菲律賓碧瑤舉行的美國大使會議。參加會議者將是遠東區域之各美國大使和國際開發總署美國分署的高級官員。會議時間一共三天，這是每年一度的會議。

澳大利亞參議員布琳夫人偕夫婿，於卅一日由香港抵台北訪問遊覽。（中央社）

布蘭查德繼任美空軍副參長

【華盛頓二日合衆國際社電】在第二次世界大戰期間，曾駕飛機空襲日本的美國空軍將領布蘭查德中將（四十九歲）在本星期一被美國總統詹森提名繼麥康尼爾出任美國空軍副參謀長。麥康尼爾已經在本星期一宣誓就任空軍參謀長，其前任李梅已在最近退休。

美銀行協會領袖 支持減儲備法案

【華盛頓三日美聯社電】美國銀行協會星期三贊成美國政府減少百分之二十五的黃金儲備，以支持聯邦儲備銀行現存的法案。該協會副會長華爾克對參議院銀行委員會稱，該會極力致促「政府加强行動，以消除美國長期收支不平衡的赤字」。由於這個赤字，產生黃金外流的結果，構成要成立這個法案一部分的需要。他說，該協會相信當局決定消除儲備中的黃金需要，以保持紙幣是正確的路線。他并說明此舉旨在維持紙幣與國家黃金儲備的傳統聯係。

華爾克說，該法案爲必要者，因爲目前的黃金需求，「威脅了國內的經濟發展，並可能破壞美元在國外的信用」。

共和黨參議員傑維茲促該委員會考慮他的另一個主張，即是保留兩種支持的形式，但減少百分之十五的金幣流通額，減少百分之十的黃金儲備。他指出此舉可使金幣流通額達六十億美元。

蔣廷黻會晤賓第 商沈昌煥外長訪問華府問題

【華盛頓四日合衆國際社電】中華民國大使蔣廷黻，於星期三會與美國助理國務卿主管遠東事務賓第會談四十五分鐘，商洽沈昌煥外長於下星期訪問華府事宜。沈外長現正在紐約出席聯合國大會。蔣大使說：沈外長將與羅斯克、哈里曼和賓第會晤。他又說：賓第曾將南越最近局勢告訴他，但拒絕透露內容。

要求加薪百分三十 岷新聞報僱員罷工 引起六份報紙停刊

【馬尼剌四日法新社電】這裡的華文日報「新聞報」的僱員今日罷工，使其他四份報紙和兩份周刊被迫停刊。

工會方面的人士說：僱員要求加薪百分之三十。

受罷工影響的報紙爲「新聞報香港版」、「星島日晚報菲律賓版」和台北「聯合報菲律賓版」；另兩周刊爲「星期日晚報」和「金融雜誌」。

資方人士說：已迅速安排一次調解會議，以防止形勢惡化。

緬揆尼溫 今訪印度

【新德里四日泛亞社電】緬甸總理尼溫將軍，定明日專機飛此作一週訪問。尼溫在新德里將逗留兩天，其間將與印總理沙斯特里談論：㊀中印邊界問題。㊁緬甸境內之印度僑民問題，印緬兩國外長亦將舉行會談。

澳洲青年八人乘香港製帆船 繞美洲赴英倫

【雪梨四日路透社電】八名雪梨人計劃於三月初乘坐一艘八十五噸重的中國帆船，前往英國。他們每人曾付出三千五百澳洲鎊，合資購置該艘香港造的「一步」號船隻。船長是一位三十歲的進出口商人史脫勞得。這個小組包括一位海洋生物學家，他以前是一位海軍軍官，另有二位無線電人員和一位商人。他們將拍攝紀錄影片。

該船將駛經巴拿馬運河，西印度羣島而到英國。

寮越政變加深東南亞危機 詹森將檢討美國政策

柯錫金訪北越顯示共黨認爲接近勝利

【華盛頓三日美聯社電】東南亞反共軍陣內日益滋長的混亂，勢有爆發成爲第一等危機之虞，此事需要緊急的注意，並有可能使詹森總統採取新決策。寮國國內的軍人叛變，表面上與共黨反對政府，毋寧謂之爲反對陸軍的領導人物，此次叛變使這裡的官員心目中視之爲一種令人深感煩惱的新發展，這不是因它本身的意義，而是因它是東南亞區內一連串叛亂中的最新發展事項。

這裡的一些官員當中，現有關於擴大反共戰爭，或以某種類似方法來重新表現美國支持寮國中立政府及協防東南亞的担承之新談論。蘇聯介入這區域之內，是與此形勢有關之另一新因素。這裡對於蘇聯在此時決定派遣一高級代表團前往北越的初步見解，是蘇聯政府已經斷定共黨在東南亞正在接近重大勝利，並欲在此種勝利中居功。

按：中共已經持續地支持北越，蘇聯人並可能試圖阻撓美國擴大戰爭，以期扭轉南越境內局勢的勇氣。

所料詹森總統於下星期初從事全面檢討美國在南越方面的政策和行動及這種政策和行動與東南亞各地發展的關係。白宮顧問賓第星期二晚前往西貢從事一種實情調查的任務。他與美國大使泰勒及南越領袖們商談後，定期下星期一返華盛頓。

至今爲止，儘管不能有進攻北越的談論，但詹森政府已經排除大規模擴大戰爭的談論，一如其已經拒絕所有關於撤出南越的談論一樣。

印尼反政府領袖 莫薩卡爾被擊斃

【耶加達四日合衆國際社電】星期四官方消息說：死硬派叛軍領袖莫薩卡爾於星期三日在政府的一次掃蕩中被擊斃。

由政府控制的電台說：著名的西里伯斯叛軍的精銳軍隊，於星期三日凌晨四時在西里伯斯南部的叢林被擊斃。一時尚未獲悉其他詳情。

莫薩卡爾的叛亂表示在西里伯斯南部歷時十五年之久的反對中央政府的叛亂，已告結束。

四匪持械駕駛裝甲車 劫取現款十一萬美元

【加州東洛杉磯四日合衆國際社電】四名强盜昨天偷去車上的十一萬元，這是洛杉磯都歷史上最大的現款刧案。

當時該車停在一食物市場外，盜賊在許多購物人前順利地取得款項。一名强盜用一支來福槍指着車上的守衛，叫他下車；另一人拿着左輪跳到該車打開的門，並繳去司機的械，迫使他下車；另一持槍者即用手銬拘住守衛者，迫他伏在地上；然後該三名劫匪，跳進裝甲車，而由第四名劫匪開走裝甲車。

目擊者告訴警方，該部車子在數條街外停下，那些用美國銀行錢袋所裝的十一萬元，便由裝甲車拿到持刧的貨車上去。三名匪徒跳進車上後，用一張棕色防水布蓋着自己和該等錢，然後疾駛而去。

當該大市場的保員發出警報時，許多汽車及警長的一架直升機，參與搜索他們。

携欵赴警局保釋友人 貌似劫匪無辜被扣押

【加州聖約瑟市二日合衆國際社電】男子西布林發現：協助需要協助的友人，結果竟是禍延自身。西布林帶着一個擬繳保欵的人上聖克拉拉郡羈押所，準備把男子達打（廿三歲）保釋外出。

警方發現西布林跟會同達打數度搶劫的男子容貌和身裁相合，便把西布林拘捕。現在，達打已被保釋，西布林則被羈拘留所內。

【巴黎三日美聯社電】警方今天報導：盜賊進入一藏有價值二百萬元私人藝術品的別墅內，偷去四幅價值約廿四萬元的畫及價值十六萬元的銀器。那幢在巴黎以西的別墅，是蘇尼爾家族中的蘇尼爾女士所有。

被盜的畫是年諾爾的作品「傘若勝利林的男子」及「一位女性的肖像」，每幅各值三萬元至四萬元。另一幅是波納德的「盤莊」，約值十二萬元。尚有一幅價值五萬元的波丁稀有作品「特魯維沙灘上的裙子」。

世界東（什）

邱翁去世前最後一句話：我對甚麼都厭倦了

【倫敦二日合衆國際社電】倫敦某報今天說：邱吉爾口裡最後所說的話是：「我對甚麼都厭倦了。」該報是「標準晚報」。據說：邱氏在上月十一日嚴重中風，而非如一般人士所相信的在上月十五日才患上重病。

該報說：邱氏在上月十一日不省人事，其家人相信邱氏不會立即死亡，便決定延遲作一宣佈，最後是在上月十五日宣佈消息。

該報說：上月十五日那天，邱氏曾張開眼睛，雖然沒有能够辨人的樣子，却對他的女婿桑姆斯說：「我對甚麼都厭倦了。」該報說：以後，邱氏再沒說過一句話，九天後便過世了。

是男性成功的 濾咀長煙

更有十支裝

555 濾咀長煙

在世界上所有各大國家舉凡特別愛吸優良長度濾咀香煙者只選用"三個五"濾咀長煙......

"三個五"濾咀長煙是世界上最優良的香煙.

B.A.T

英國製造及包裝

入口商：英美煙草（香港）有限公司

紅牌騎師潘華控告馬會案
騎術學校校長承認 代填入馬會申請表

【本報訊】紅牌騎師潘華控告馬會案，昨由証人香港仔壽山村騎術學校校長西維爾供述潘華習騎進步神速，故給馬會受薪董事嘉素看到後，即對潘華非常賞識，特通知潘到上水馬會應考，果獲及格。關於潘華的申請入馬會表格，西氏承認全部由他代為填寫，因為潘華曾告訴他說有一間運輸行，故代填職業為商人。至於出生日期，則依潘入校時登記的紀錄是廿九歲，故由此推算，潘是在一九三一年出生。

此案續供未完，奉諭押候今日續訊。

原訴人潘華，住北角消防宿舍，延張冠英律師轉聘施文及烈顯倫大律師，循民事控訴程序，控訴英王御准賽馬會及董事局董事委員、周錫年爵士、梁德森醫生、麥基利哥、保亨、砵士、梁打士及史丹頓，要求作一般性的損失賠償，並請庭下令該會正式公佈，將原訴人姓名列入會冊內，使有權享受該會一切權利，包括有關策騎；與訟人賽馬會及各董事，由孖士打律師樓聘麼理利舒打御用大律師及傑田士大律師代表答辯。

馬會董事嘉素 賞識潘華騎術
着他參加考驗果獲合格

香港仔壽山村騎術學校校長西維爾供說：該校為其獨資經營，住在濠山道廿八號。在進案件發生三年前，因潘華投入該校習騎，才與相識。記得日期是一九五八年一月廿三日，潘報名期內騎三次，當時所收學費是每月一百十元，潘習騎進步很快，是一成績優良的學生，故他本人亦認為潘可造就，將會成為一好騎師。由於馬會方面時常都有人到其校參觀，有一次，記得是六〇年十一月廿一日星期一上午十時，馬會受薪董事嘉素作非正式的來校訪問，當時有九名學生正在習騎，包括潘華亦在其內，嘉素看到潘華騎術，非常賞識，曾問他潘是否馬會會員？他答：「不是。」當晚嘉素即電話通知他，着他叫潘前往上水馬會參加騎術考驗。証人遂提解釋，據其本人所知，上水馬會不時舉行這種騎術考驗，於是他着潘依期前往。

証人又說：他從學校紀錄冊，查悉潘當時廿九歲，體重一百一十九磅，實具有資格應考。跟着不久，潘持一張申請入馬會的表格到來找他，對他說，因不諳英文，請他代為填寫，然後由潘本人簽名。

証人承認：該表格內所有各欄，供是由他代填的，因潘曾告訴他說有一間裕榮行，經營運輸生意，故為填上職業是商人，地址所寫祖庇利街十六號大昌棧，則從潘入校時紀錄查悉的。至於出生日期，則是曾以本地語問潘華，當時潘答十月四號，年份方面，亦從學校紀錄裏潘所報的廿九歲加以推算出來而代填上。他本人熟諳本地方言，故平時與潘談話，除了騎術方面的英文名詞外，也一概用廣東話。

潘仁昌出庭作証 原訴人乃承繼子

本報總編輯潘華的父親潘仁昌供說，他任工商日報總編輯迄今已有六、七載，在一九五七年及一九六一年，先後曾兩屆被推選為報業公會主席；潘華乃是其承繼子，以前原是他的堂姪，其堂兄（亦即潘華的生父）名潘錦泉（譯音），經於一九三三年在廣州逝世，當時潘華年僅兩歲，他乃命潘華及其母親來港，寄居其家。香港淪陷後，即在一九四二年，他離港赴自由中國的廣西梧州，不久，潘華亦偕親友往內地，從此即失去聯絡，直至香港重光後，他復員返報館，因收到潘華從曲江來函，兩人才恢復聯繫。由一九四七年潘華返港，當時潘華已長大成為一青年。証人作供至此，官令庭續訊押候。

工商處去年底 接獲貿易查詢 共計五百多份

【本報訊】工商業管理處工業發展組，在去年十二月收到有關貿易之書面詢問五百零五份，其中來自海外者佔二百四十一份，來自本港商行者二百一十七份，去年四月由席米蘭國際樣本展覽會之代表所收到者二十四份及去年九月由席三藩市展覽會之代表所收到者二十三份。

除以上之詢問外，大會堂香港產品陳列中心在十月份曾解答詢問七百四十二次，其中由外國觀衆查詢者三百三十九次，本港居民查詢者四百零三次。同月內，前往該中心參觀者五百五十九人，均為個別前往者，並無商界及學生團體。

港客赴澳度歲 三萬七千餘人

【本報澳門訊】警察廳傳來消息：今年由香港來澳過新年之人數共三萬七千八百七十人。農曆新年港客來澳之多，爲十多年來罕見，估計三萬多人中，有三份一係轉澳到大陸省親。

鴨巴甸街驚險鏡頭 汽車滑胎衝下 小童僥倖逃生

【本報訊】中區鴨巴甸街斜路，昨日下午四時四十分又出現汽車滑胎衝下，幾乎「壓扁」小童的驚險鏡頭，幸而差少許，祇略受輕微碰撞，不致弄出慘劇。

事發時，正下了疏落細雨，斜路甚滑，有一輛AF三〇一×私家車由士丹頓街轉落鴨巴甸街，因路濕滑，無法控制，遂滑衝而下，至警察宿舍閘門附近，司機急忙扭轉駕駛盤，斜向圍牆撞去，此時適有一年約十四、五歲小童行經該處兩牆邊，乃未有撞個正着，祇被碰倒地上，足部輕傷。

各裁判署昨開庭 多屬情節輕微案件
兒童犯事警誡獲釋 聚賭與違例燃爆竹分判罰款

【本報訊】農曆新年兩天假期滿後，法庭昨日「開工大吉」，在南九龍裁判署、北九龍裁判署、銅鑼灣裁判署、西區裁判署及粉嶺裁判署等提訊的聚賭、非法燃爆竹、未經許可而販賣爆竹等案近六百宗，各被告分別判罰款五至五十元不等。經營賭館者最高則罰一百八十元。

北九龍裁判署昨擠擁不堪，提訊新案達二百餘宗，計成年人犯罪者二百二十八宗，另由兒童法庭處理十三宗，該十三宗兒童犯案，有十宗屬非法燃放爆竹，其中兩名被告不到庭，保欵十五元充公，到庭的八名小童，則警誡後釋放。其餘三宗被控無牌售物及阻街罪的小販，亦獲警誡釋放。

成年人所犯二百二十八宗案，包括六十三宗屬於貨物阻街，三十六宗未獲許可而燃放爆竹，被告人具保十元至三十元不等，被判警誡或罰欵十至四十元。

有七十三宗分別被控在街頭聚賭、室內聚賭及經營賭館，被控經營賭館者已具保二百元，官判罰欵五十元，最高者一百八十元；聚賭者保欵由十元至卅元，罰欵最少五元，最高十元。有十五宗屬被控非名爲未有執照而售賣爆竹及火花，落案時繳卅元至五十元保欵，判罰卅至五十元。十二宗被控無牌售賣爆竹，被告等各具五十元保欵，被判罰五元或警誡。此外，被控在巴士站五十呎內停車的被告十三人：被控吸鴉片或海洛英者八宗；兩宗被控駕駛汽車超額載客；一宗新界的士非法在市區的士站候客；一宗單車載物過限；一宗兩車超越，違章擺賣及在公共地方吐痰。

南九龍裁判署昨提訊案件有一百三十一宗，餘人，分別在三十一宗賭檔案中，被控在旺角內、油麻地街邊賭魚蝦蟹、十三張、十點半、骰寶、番攤、牌九、鬥牛及擲骰等；若干被控開賭的被告，在庭上否認控罪，只承認參與賭博而已。法官依控罪輕重分別判罰欵十元至三十元不等。

另有二十宗違例燃放炮仗，危及途人，無牌販賣炮仗及未得許可燃放炮仗等，官判危及途人者罰欵五十元，未經許可燃放爆竹者罰三十元，無牌販賣炮仗者罰三十元。

銅鑼灣裁判署昨日有卅七人受審，分別被判處罰欵。他們被控罪名，包括未經許可燃放炮仗；向途人擲炮仗；由高處將炮仗擲下，引致他人安全受影響。罰欵最高者五十元，最低五元。

西區裁判署昨提在成人法庭審訊的案件共六十六宗，包括十六宗無牌擺賣爆竹，除若干被告無到庭受審而保欵充公外，其餘認罪者均罰卅元；兩宗販賣爆竹阻街案則各罰五元。此外之案計有賭魚蝦蟹、十三張、三公、麻雀及打荷包等。關於街頭阻街案，非法燒爆竹的案件共八十宗，其中三宗聚賭，被告共五人，他們分別被控聚賭魚蝦、蟹、紅寶、撥寶，其餘屬擺賣物品阻街等。粉嶺裁判署昨日亦審訊……各被判罰七元。

三天春節假期歡愉度過
商行今多復業
金銀業貿易場明天開市

【本報訊】農曆元旦至昨初三日一連三天，向爲各行大小商店新春假期，各階層人士在此期內，無不祭風得歡，盡情快樂，歡渡新宵。今日爲年初四日，各行業大小商店以至街邊販檔，均將同時開張，照常營業。元旦及初二兩天公衆假期屆滿後，政府各機關及中西銀行洋行，已於昨日先行辦公復業，一般酒樓茶室因有四天自由假期，任從選擇，在年廿七、八兩天休假者，均已於元旦及初二日先後開市，較遲休假者亦於今天全部復業。由於新春多暇，各界光顧飲食物多，枚早開張之酒樓餐室，在過去三日來，生意非常旺盛，整日均見顧客如鯽，各家無不利市三倍，午市尤見擠擁；至尚在假中之其他酒樓餐室，亦均於今日開市，港九大小茶樓茶館已滿，今亦同時開市照常營業，故料港九各商業地區，今日均將完全回復常態。

此外，香港米行商會所屬全行批發米商，及參業聯行等業，將於「人日」（初七）始行開市。

金銀業貿易場年假七天，今已屆滿，定於明日開市，照常辦理買賣業務，除各銀行已於昨日先行開市外，其餘經營金銀業之行員號，亦均於明日同時開市。

「澳門」號輪開行前 一名孕婦船上產子

【本報澳門訊】港澳線「澳門」號，昨日下午一時半開港前，一孕婦于十二時許在船上產一女嬰，船中人員協助一切，船隨即送山頂醫院，母女平安。

該產婦名黃秀芬，廿四歲，前日偕同夫婿及兩子女來澳拜年及渡假，昨日聯同下船擬返港，開行前誕生一女嬰。

該輪「澳門」號昨途船上首次誕生嬰孩，船方已準備向產婦夫婦道賀。

特寫

飢餓與愛情
平洲孤島上一幕家庭悲劇

——本報記者彭城——

冷冷的夜風在刮着島上疏落的樹，殘葉飄零，天黑得深沉，一盞火油燈伴着一個五十餘歲的老婦，一個四肢殘廢的壯年人，和一個十歲的兒童，在那顯得昏暗的大屋內，正好說明了這個家庭已在灰暗中過着落寞與淒涼的日子！

「你媽媽呢？」記者問那小孩，小孩搖了搖頭，沒有說話。靜默代表了一切，只有潮聲在嗚咽，及陣陣犬吠聲在「汪汪」哀鳴。

「你的妻子愛你嗎？」記者問那殘廢的壯年人。

他點點頭，也沒有說話，但表情很難看。

「你的心抱（媳婦）對你好不好？」記者問那老婦。

「很好的，但已走了！」老婦那瘦削的臉頰此時似更顯得凹陷，在流露着哀愁的眼光，她的答覆是那麼單調，低着頭，似在忍受着回憶的痛苦。是的，鰥寡孤獨的厄運，降臨這家庭已是迎頭兩代了。殘廢的壯年人名叫詹祥，卅四歲，是平洲沙頭村人，老婦名叫袁靜，是詹祥的母親，五十四歲，小孩是詹祥的兒子，名叫詹廷方，十歲，一家三人同住平洲沙頭村一間無牌大屋中。

「你太太怎樣走的？」記者問。

「是跟一名做工人去的！」詹祥說這句話時，儘量把眼光躲避着，望着地上，從他面部的表情，可以看到他內心是極端痛苦的。（按：所謂「做工人」即是政府在該島以外僱請在該島建築小碼頭的工人。）

「很抱歉，我的問話使你難過！」

「沒什麼，謝謝你的關懷！」

「她爲什麼要走？你恨她嗎？」

「不！」他的視線從地上向上慢慢轉移，直到正面望着記者時，才呆滯地停下來，他的眼眶有點紅潤，聲音是那麼誠懇與真摯：「她還年青，她應該走的，早離開這孤島，和早離開我們這樣的人家，她可以早日解脫飢寒的威脅，和早日獲得她底幸福！」

詹祥接受訪問時是坐在一架有兩隻輪子的手推車上，他說：那是社會福利署送給他的。他的下半身在七年前開始已全部癱瘓了，七年來，他已失去勞動力，一家的生活，只好靠他年老的母親和年青的妻子去操勞。

詹祥表示：他妻子一直沒有怨言，並且對他很好，對他的媽媽也好。詹祥的母親也說：「我的心抱（媳婦）平時都很孝順的。」

詹祥的妻出走的事，發生在一九六三年五月間，那時天氣炎熱，正是本港水荒最嚴重的時候，孤島上任何農作物都被太陽燒得焦枯，使到這孤島一切生機都已斷絕，尤其是詹祥這一家人，生活更形困苦。

在萬般飢渴的情況下，詹祥那年青的妻子終於忍不住那七年對着殘廢的丈夫與七年的勞苦生活，在一個從香港被政府僱請在該島建築碼頭的工人挑逗之下，她終於失去了控制，悄悄地放棄了兒子，違背了丈夫，她臨走之前，還盡了做人妻子的責任。詹祥說：「她和平時一樣，做着家務。那天早上，她只說帶兒子到九龍去領身份証，但從此就一去不回了。」

「後來你的孩子怎樣回來的？」記者問。

「是她託人把他帶回來的，此外，她再沒有其他消息。」

詹祥在嘆氣，但他並不怨天尤人，兩代的鰥寡與孤獨的悲哀命運，似乎已把他磨練成為一個「樂天知命」的人。他在三歲開始，已是一名沒有父親的孤兒，他的母親則廿三歲開始就過着守寡撫孤的生活，好容易把兒子養大成人，並於詹祥廿一歲時，給他娶了親，三年後，媳婦誕生了男孫。當他正在享受子媳孝順，孫兒逗喜愛的天倫之樂的時候，命運之神卻又讓厄運再次降臨她的頭上，她唯一的兒子詹祥的下半身癱瘓了。詹祥在這家庭中是唯一的男子，他的癱瘓，無異是這個家庭的經濟的癱瘓，從此，他們一家人，就陷進貧困交迫的生活漩渦裡打滾！

「三」這個數字，在這家庭來說，是很不幸的，當詹祥三歲時，死了父親，當詹祥的兒子三歲時，詹祥便殘廢了。詹祥三歲是沒有父親的孤兒，詹祥的兒子則是九歲沒有母親的孤兒！

現在，他們一家只剩下三口子，一個是年老婦人，一個是幼童，而詹祥本身卻已殘廢。他們的生活，是深獲鄰里同情的，然而鄰里已由於島上斷絕了生機，開始要撤離他去了，將來他們又有誰給其同情與幫助呢？

他們現在每月只由社會福利署贈給六十三斤白米的救濟，此外，只有詹祥的母親每天替平洲公立維新學校清潔，每月獲得二、三十元，作爲家庭一切開支。如果平洲島民都撤離他去的話，學校當然也要結束了，那時，他們一家不但再沒有鄰里的照料，而且詹祥的母親也要遭受失業哩！他們對着島上的蕭條與今後的前途，正在顫慄着！而生活上像他們這樣孤苦的，平洲島上還約有十家是如此的。

兩代鰥寡孤獨的殘廢人詹祥及其母親與兒子

敝行已於弍月壹號遷往香港郵政總局隔鄰鐵行大廈十一樓新址辦事電話如舊此啟

黃彼得 羅志能 律師行啓

一九六五年二月五號

手脚 骨科 周達文

筋骨走痛 胸背肚脇 手脚頭頸

按症配治本丹方一服見功

筋骨一痛，走及全身，入筋筋痛，入骨骨痛，入骨骨風，入腸腸風，入氣份爲痛，入血份爲痛，入皮膚爲風疥瘡。

十點至一點在旺角砵崙街二三七號三樓 下午二點至五點在大道中一七號二樓

開設醫務所通告

本醫師謹訂於二月六日在筲箕灣道逢源大厦三樓D座開始執業

診症時間
星期一—六：上午九時至一時 下午三時至六時
星期日及公衆假期：上午九時至十一時

西醫吳義崇謹訂

高等法院批准 明德銀號破產

申請人潘繼光出庭受詢，要求延期執行破產令獲准。

【本報訊】因發生擠提風潮於去歲農曆年底，宣佈暫行停業，由政府銀行業監理處長接管的明德銀號，突於昨日下午向高院申請宣告破產，結果法官在聆聽出庭代表銀行業監理處的政府檢察官申述情形後，予以批准，並如申請人之請求，下令第一次債權人會議延展至四十二天內才舉行。

申請人為大道中明德銀行東主潘繼光，政府檢察官奧干納代表銀行業監理處及申請人出庭，向法庭申請准予宣告破產，破產管理官羅臣則由烈荷代表出席。案由高院副按察司史告勞聆訊。

開庭後，法官首先提出根據法例，政府檢察官奧干納能否代表申請人問題。奧氏說，他要向庭解釋關於此案的環境和事實。於是法官乃命申請人潘繼光出庭，並這樣問他：「檢察官奧干納可否作為你的全權代表？」答：「可以。」問：「還有甚麼要求？」答：「我想法庭給予多些時間，至星期六日才宣告破產。」法官又問：「你不是在存箱中經已說出你不能清償債項麼？」答：「我意思是希望將物業能獲得較高價錢，並是為債權人着想，使他們能獲多些利益。」

跟着，檢察官奧干納向庭申述，他說：明德銀號共設有三間，一在本港大道中，一在九龍彌敦道，另一在啟德機場，全是申請人潘繼光個人獨資經營。在本年一月間，該銀號因沒有足夠資金應付客戶，乃根據銀行管理條例第四十一節通知財政司，於是財政司根據銀行管理條例第十三節委派銀行監理處處長高勞來處理其事，並予以接管，及後高氏調查該銀號情況，認為該號無法繼續營業及清付所有債項，同時申請人方面亦有同感，於是唯有採取緊急措施，由申請人于今晨向高院入稟申請破產。本來根據破產條例第一條，在獲批准後應限期在廿一天內即須召開債權人會議，但由于銀行客戶衆多，約有五千名之衆，處理需時，故請庭下令將期限延展。

法官至是乃問破產官代表烈荷對此予以支持否？烈氏答：「須聆聽申請人詳述其事實情形才能決定。」於是，由潘繼光延誕入台作證供，由破產官詰問：「明德銀號是否你獨資經營？」答：「是。」問：「關於該銀號目前遭遇困難問題，你有能力將之恢復否？」答：「這則要我所有相識朋友來商量，看能否設法援助。」問：「為何你要請求延展至星期六才宣告破產？」答：「因為我想各親友知道其事，予以協助。」問：「是否有某一商行或某方面已確實答應，能够予以經濟上的援助？」答：「沒有。」

在答覆檢察官奧干納詢問時，証人說：該次申請破產及延展期限，是本人的意思，目的在儘量協助債權人。

至是，破產官表示不予反對，法官乃宣判如上述。

香港仔漁展

會期尚有今明兩天 場內有炸魚球免費供應嘗試

【本報訊】本年度漁業展覽會於農曆大除夕在香港仔魚市場開幕後，連日在此新春假期中前往參觀者為數甚衆。該漁展會期至本月六日止，尚有今明兩天，今日開放時間仍由上午十時至下午八時，明日則於下午五時閉幕。

本屆會場內有攤位七十個，展出各類產品，計有本港常見各種魚類及其他的魚汛期等多種，此外還有漁具、潛水用具、船、漁船用的油渣機、上冷藏櫃等；並有一個星座儀攤位，是一種天文航海教學之輔助儀器；同時還有本港與中國海各處海洋深度模型，本港天文台也有一個攤位，擺設有風針、日照儀、氣壓針、無綫電探空儀等各項儀器，歡迎漁民詢問。

漁展場內設有一個炸魚球攤位，在中午十二時至下午三時，免費供應遊客嘗試幾種新鮮熱辣的魚球，包括魚球、白果魚球、鱸魚球等，特聘三位名廚主理，觀衆既可獲得漁業知識，并可大快朵頤。

立春天色應時 今日密雲有雨

【本報訊】昨為農曆「立春」，乙巳全年廿四氣節開始，就日雲霾蔽空，朝晚之間，煙雨迷濛，氣候清涼潮濕，天地萬物，苗蓬滋澤，蓬勃向榮，春之氣息，把濫人間，天色可謂應時。

據天文台發出海外航行氣流分佈形勢預測，報告指出：由環貿韓國、黃海間反旋風而掀起之一股「高壓脊」，向南伸過東海，同時，一股由醞聚漁、減間低氣壓區形成之「低壓槽」，東伸橫過華南而直開華東。日東及非律賓東南洋面低氣壓亦個別醞聚，南沿海（包括港海）一帶影響所及，致華南間天色，在「低壓槽」擴展下，頓呈悶燥刻變，雲霧瀰佈，間降微雨，春寒漸料峭。

據「廣東氣象台」日前預測：在四日（昨日）前後，將有一股中等強度冷空氣影響粵省，上旬末到中旬初，又有一股中等偏強冷空氣侵進，可能造成粵省大部份地區一次低溫陰雨天氣過程。陽江以東沿海南部地區，平均氣溫為十四至十六度，極端最低氣溫為五至七度（華氏表四一——四五度）。

天文台入夜報導稱：大陸反旋風東伸橫過日本，盤踞華南「低壓槽」在徘徊醞釀中。

預測：夜後至今日初仍吹緩和東風，天陰間降微雨，今日轉吹微和北風，天陰，頗密有雨，氣溫如昨。

昨由晨至晚，港內是日吹風力四級間東風，海外則大部吹風力五至六級東北偏東風。

風，雲霾蔽空，晨昏前後，偶降霏雨，下午四時後，有時雨點較濃，氣候潮濕清涼，室外平均氣溫，大部時間徘徊於攝氏一五——一七度（華氏表五九至六三度）前後，濕度站在百份之七〇至八〇左右。夜後涼意較濃，氣溫陸續低降中，惟降率不大。截至昨晨八時前止之過去廿四小時內，雨量仍無紀錄，潮濕程度與時俱增。

公務員待遇有改善希望

薪俸調查研究會後

男女同工同酬舊調重提 華員會設小組廣徵意見

【本報訊】香港政府華員會為爭取文員合理待遇，頃已先後發出數千份一九五九年新金委員會報告書，藉以廣泛搜集各文員對於現行薪酬制度的意見，並於最近成立G、C、S、小組，專責研究有關問題。

據悉：香港政府華員人數不少，而待遇遠較其他同等學歷職位的公務員為低劣，由於每次新給調整皆因缺乏代表性的談判資格，以致未能談判改善待遇，故成立G、C、S、小組使能集各方意見，具文詳述一切，代呈一九六五年度之薪俸調整委員會審核。

又：薪俸調查委員會不久將進行研究本港之整個社會與經濟結構。本會雖然此委員會主要之報告與建議，非到本年秋間不能發表，但不少公務員相信他們之薪俸有希望提高。

與此同時，男女同工同酬工作委員會即亦乘此機會，再向輔政司麥斯德、要求本港應向先進國家看齊，賦予女子以同酬之「基本權益」。函中並指出：如政府定下先例，其他組織，定將尼隨。

工作委員會要求薪俸調查委員會於研究本港公務人員薪俸時，應採用男女同工同酬原則。函中重提以前之立論，不特高級職員工作者，低薪人員亦應同酬。

男女同酬工作委員會係成立于一九六三年二月，包括香港婦女會代表、大學婦女會、中國婦女會、輔助學校委員會、印度婦女會、護士助產士協會、革新會及女青年會。

青年傷人 認罪候判

【本報訊】九龍地方法院，昨日審訊一宗傷人案，這兒傷人之十九歲青年，向法庭認罪，楊鐵樑法官命將案押候至二月十五日，待社會福利署感化官調查被告身世後始判案。

被告男子黎汝就，十九歲，被控去年十二月廿八日，在……六號二樓，非法斬傷男子趙石倫。

案由白金漢督察主控，伊獎士督察協助主控：據申述案情稱：去年十二月廿八日凌晨一時許，傷者與同樓住客蔡志榮在家中消夜，兩人對酌，被告由家外歸來，傷者曾邀被告加入，被告拒絕，旋自入房睡。傷者消夜完畢亦入睡，至凌晨七時許，在夢中被斬，被告持菜刀佇立床前，後由蔡志榮協助，將被告制服。探員據報馳至，將被告拘捕，並召十字車將傷者送入醫院救治。

英國萬福滿合唱隊 明日在大球場演唱

圖中五位青年，因為業務的關係都自稱為「萬福滿」。他們是英國最著名的「旋律節奏」合唱隊之一。

他們即將來港，並已定於明日在香港足球會大球場演唱其最拿手而青年們最熱愛的傑作——都！嘩！得嘅，得嘅（DO WAH DIDDYDIDDY）以及其他緊張熱烈的流行歌曲。

真正的萬福滿是站於圖右有髭鬚的道位，其餘幾位萬福滿的真實姓名是（自左起）米高鄰，保羅鍾士，米高維克士及湯姆麥昆士。

他們在港將會同另一英國第一流的合唱隊金傑四（KINKS）以及本港著名歌星湯尼麥脫（TONY MATT），杜蘇納（D.SWOONERS）和康脫能得乎（KONTINENTALS）等一起演出。

日貨輸港銳增 港貨銷日減少

去年度港日貿易統計

今年參加日商展可望扭轉頹勢

【本報訊】日本對港輸出，去年又有顯著增加，港貨輸日，則因日本之收緊金融政策而銷不利。但港府決定參加今年之東京展覽會，或許有助於糾正此局勢。日貨輸港，以為首十個月計，去年比前年增加百分之卅之多。另一方面，日本輸入港貨雖減，但去年日本遊客來港，至十一月底已有四萬三千人，比前年全年之二萬九千人為多，稍能彌補出口之損失。

與此同時，日本人在港開設酒樓與旅行社亦漸增；營造業之繁榮亦引來若干日工程公司；而本港之工商業門戶開放政策，又吸引不少日本工商組織之分行或辦事處。去年，日本商行獲日本政府批准在港設立者共有二十五間。

去年，港日合作之新機構又多兩間，使本港現有港日合作企業有二十四間，資本超過四千萬元。去年年中統計，日本在港之大商行有五十六間，小商行一百間。

本港去年輸入之日本紡織機與升降機，為首九個月即達六千七百萬元，比一九六三年同期增加百分之七十九。而電機與電用具，同期內亦增加百分之四十七，達一億二千一百萬元多。

日本運輸工具輸港亦銳增，一九六三年只有千二百九十萬元，但去年已倍于此數。

日本鋼鐵與士敏土輸港，去年又增加百分之五十。

但港貨輸日不特未能前進，且比一九六三年少百分之二。在輸日貨品中，只有廢鐵與鐵砂稍微增加，但塑膠花則大減。自一九六三年四月，日本將其入口稅由百分之二十加至三十五以後，去年為首十個月祇有三百八十萬元輸日，而前年仍有六百七十萬元。

香港政府已決定參加四月舉行之東京展覽會，以期有助于港貨打開市場。由于逆……料將有八千外商參觀，故此次參展亦有裨于向北美銷貨。

此外，日本為香港之第三位轉日輸出貨市場，僅次于馬來西亞與印尼。由於印尼之對抗大馬，故日本與印尼貿易之一部份則為寶石，以對日轉口貿易之另一未鑲之鑽石通日值一千三百八十萬元，其他寶石則值八百三十萬元，玉石亦有七百萬元。

除夕偷銀包失手被擒 抓手判監兩年

被告坦承有十六次案底

【本報訊】前犯案十六次之窃犯，在農曆大除夕之日，又在巴士站扒得一個儲有十七元五角之錢包，但失手被擒，昨解西區裁判署審訊，何珀法官以被告怙惡不悛，重判其入獄兩年。

被告李賢，卅七歲，住雁曬下街某號三樓，鐵匠。被控本月一日在大道中一七四號門外竊取女子張麗娟一錢包，內有現款十七元五角。

主控稱：當日下午一時廿分，有若干名緝私員在上址門外候巴士，當巴士抵達時，原告女子甫登車，緝私員見被告正在原告身後，探手入原告衣袋，取出錢包，原告覺異動，遂驚叫，被告以事敗，乃拔足奔逃，且棄錢包於地上，緝私員自後追擒被告，卒將之截獲，並檢拾錢包，後一干人等同往海傍警署。被告承認犯此案前有案底十六次包括窃盜等。

邱吉爾爵士夫人 電謝港督及居民

【本報訊】邱吉爾爵士的夫人，在昨日致給本港的一封電函中，對港督及本港人民的善意慰問表示謝意。該電函是回覆戴麟趾爵士的唁電，港督在該唁電中，曾代表本港對邱夫人及其家人所遭受的無可比擬的損失，致以衷心的同情慰問。

非法入禁區 五男女判罰

【本報訊】五名男女年初二日赴打鼓嶺向親戚賀年，其後更進入禁區向其區居民送贈物品，因此遭警方檢控非法進入禁區。昨解上粉嶺裁判署審訊，宣念各被告無其他企圖，經判各罰款二十元。

被告四男一女：㊀潘錦文，㊁鄭朱文，㊂鄭如，㊃郭坤全，㊄女子鄧玉蘭，均被控二月三日，非法進入打鼓嶺禁區。

港外四千哩有劇烈地震 震波今晨到港

潮水將會高漲一呎

【本報訊】一次強烈的地震，昨日下午一時由本港天文台的地震儀所錄得。地震之中心，係在香港東北方約三千八百哩的阿留申群島附近，震波繼續向南方伸延，越過太平洋。如果該震波持續的話，將會於今晨一時三十分抵達本港。到時海上的波浪將會比平常要高一呎或一呎以下，脈時過四十至六十分鐘之久。

通常的潮汐預告為，昨日下午十時四十五分，高潮七‧五呎；今晨五時五十七分，低潮一‧六呎。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹輕微至和緩北風，天陰，部份時間有雨。

昨日氣溫最高華氏表六三‧一度（攝氏表一七‧三度），最低為華氏表五八‧六度（攝氏表一四‧八度）。

今晨零時室內氣溫為華氏表六十三度。（攝氏表十七度）。

高潮：正午十二時廿九分，下午十一時廿三分

低潮：上午五時五十七分，下午五時零七分

中共恐嚇逃澳漁船 軟硬兼施限期復業

【本報澳門訊】此間漁民指出：中共刻正以高壓手段向反對中共管制漁民新例的漁民，作出嚴厲的恐嚇，以圖威迫那些在農曆年底離水度歲，而現尚無出海作業之意的漁船，趕速出海作業，以逃其「刮龍」之厄。

據漁民稱：香洲漁會，昨埔會幹部，採取軟硬兼施辦法，限令漁民最遲農曆年初七「人日」之前，務須恢復作業，否則嚴處。

汽車竊賊猖獗 報失汽車日多

用鐵綫或髮針能將車開動

【本報訊】本港的職業性的汽車竊賊已日漸增多，他們只要用一根鐵線或髮針便能將任何類型的汽車開行去「做世界」。所謂「做世界」，即竊賊等利用偷來之車輛走白牌，或許更糟的，是利用去行劫。

依據官方的統計，去月間一共有一百五十輛汽車據報被竊或失踪。就其中九龍某一區來說，在上月中，報失的車輛，就已超過三十九架之多。

在報失的車輛中，以私家車為最多，其次為貨車和電單車。

據一位可靠的人士稱：「被偷的車輛並非被拆散為零件而售賣，它們多被用作走白牌，以從汽油耗盡時，便棄之路邊，然後才被發現。例如最近在深水埗有一輛汽車報失，後來卻在赤柱海邊被發現。」

其中一部分被發現的車輛已發現被再安置為良好的狀況，但大部份卻不如原樣，大多數安裝在車內的收音機被損壞或被偷去。一位醫生的私家車在數日前失去，最近該車已列入被通緝之列，他非但化了一千元作理該車，而且深被有關方面詢問他：「一件在何時利用該車搶劫金舖？」

防止車輛之被竊，最好是安全地將車上的玻璃及門關緊。

今日買樓 明日入伙 快過租屋

九龍尖沙咀漆咸道29-31号

溫莎大厦

四萬餘起

上等洋樓，環境幽美

餘樓無多，欲購請早！

（地下閣仔適合做遊客生意）

接洽處：地盤辦事處

電話：669916 或 665886

恭祝 人人得其利是

得其利是表

恭喜發財 利是

DE LUXE TUGARIS SWISS

賀新春 飲生力

敬祝各界

生財有道

力健身强

香港啤酒廠有限公司 鞠躬

San Miguel

榮獲1964年 巴黎全球啤酒競選會 金牌獎

日本發明特效鼻藥 鼻兒通

MINATOCIKY

外噴藥液 內服藥丸

每瓶可噴45天 60庄丸可服卅天

東南亞總代理順安貿易公司 香港永安堂嘉咸街嘉咸大廈二樓

經售店：香港協德榮藥行永樂街一〇〇號

P.O.BOX NO.14059 H.K. 九龍百全堂及松街八十五號

鼻兒通總是真鼻藥！何以見得？：一、有鼻科專家張醫生著「科學的鼻病知識」可證明書為證。二、有馬來亞英軍少校馬連敦 Major M. Meerendonk 治愈卅餘年鼻病報告書為證。

鼻兒通ABC藥液噴霧治鼻敏，專治傷風鼻塞，預防鼻病，每瓶港幣三元八毫。

您相信有「全球醫學界推荐」的鼻藥嗎？全球醫學界是誰？住在那裏？您曾上當嗎？

治鼻病，要認清真，假鼻藥，假鼻藥僅能麻醉一時，真鼻藥治好病。鼻兒通纔是真鼻藥。

專除頑痰 立止劇咳

痰

主治：冷熱傷風咳，氣管炎，痙攣性乾咳，感冒性咳嗽，喉痛，小兒雞咳，老年久咳，肺弱痰多，各種不同型痰液（濃狀黃痰，泡沫白痰，膠黏結晶痰，堅韌頑痰。）

德國 克療痰

消炎，潤肺。止咳，除痰。（一服見效）。

德國康斯漢尼大藥廠出品

Hans Tong. Nurnberg/Germany

（由此植物製成）公司藥房均有售

醫務處下週開始推行 預防天花種痘運動

派出流動隊分赴各區替居民種痘 鄉村地區延至本月底止

【本報訊】由下星期一開始，醫務衛生處將在全港展開預防天花種痘運動，在市區及新界各大城市將舉行一星期，但鄉村地區則繼續舉行至本月底為止。在舉行種痘運動期內，各政府醫院、診療所以及固定接種站將免費為市民種痘，使市民加強對天花症之免疫能力，除上述地點外，並派出巡迴及流動服務隊為居民免費種痘。

醫務衛生處發言人昨日呼籲各兒童家長利用政府提供之便利，為本人及其兒女接種牛痘預防天花症。

他指出一九三六年以及一九四六至四七年間天花盛行時之嚴重情況，當時共有三千一百三十九人死於該症。在一九三六年天花症發生時，染病之二千三百二十七人中有一千八百三十三人死亡，其死亡率佔百分之七十九。一九四六至四七年時，有一千九百九十八宗天花症，死者一千三百零六人，其死亡率佔百分之六十五。

本港最近一次發生天花症為一九四九年，當時有病者十一人，其中七人死亡。該發言人稱：一九四九年後迄未有天花症發生，誠屬幸運，所不幸者為時間距離過久，記憶逐漸模糊，且有很多市民不知天花症如一旦在人口稠密之本港發生時可能造成之禍害，尤其是在貧民區及木屋區為然。更易使人忘記者為疫症發生時須執行之檢疫措施，會干預吾人之貿易及商業，且對旅遊業有惡劣影響。

該發言人指出香港經常與亞洲區各國有海空交通聯絡，雖然港口衛生處不斷防範天花症傳入，但該症仍會隨時傳入。

新生嬰兒因此亟需接種牛痘預防天花，同時，本港每一居民均須每三年接種一次。只有如此，居民始能保持抵抗該症之能力。

美基督教高等教育會 留日獎學金多名 本港學生可申請

【本報訊】美國基督教亞洲區高等教育聯合會常務委員會，本年度設有獎學金名額數名，以供本港高中畢業之基督徒學生赴日本東京國際基督教大學深造。該項獎學金中，最高額者將包括四年所需之學費，食宿費及來往日本之旅費。

過去數年來，本港高中畢業之基督徒學生，獲得該項獎學金者已有數批之多，首批業已畢業，餘則皆攻讀于東京國際基督教大學，此項獎學金之考選，乃備為今年九月赴日本者。

在日本東京國際基督教大學，成立于一九五二年，師生皆來自不同之國家或地區，該校創辦之目的，在謀取國際間彼此于文化上合作與瞭解，其課程之講授係採用日語及英語，目前該校之文理學院中，設有「語言科學」、「人文科學」、「社會科學」及「自然科學」等科，畢業可獲文學士學位。

有志赴日留學之青年，可逕函新界馬料水香港中文大學崇基學院註冊主任索取有關申請表格。該項表格填妥後，須于三月十日前附同中學畢業會考及格證書或其他有效之證明文件寄交上址，經該考選委員會審查後，將通知合格之申請者參加考試。

申請該項獎學金之資格，只限于曾參加本港中學會考及格之畢業生，除須英文程度良好外，更須具備優良學習風度，領導才能，及對基督真理之認識。

除上述之數名獎學金額外，日本東京國際基督教大學亦擬在港招收品學兼優，身體健康之自費生數名。

來自台灣極負盛名 女子國樂舞蹈團 在港作盛大演出

地點在大會堂明日起一連二天

【本報訊】來自自由中國女子國樂舞蹈團，定明日（星期六）起，一連兩晚在大會堂劇院作不同節目的盛大演出。

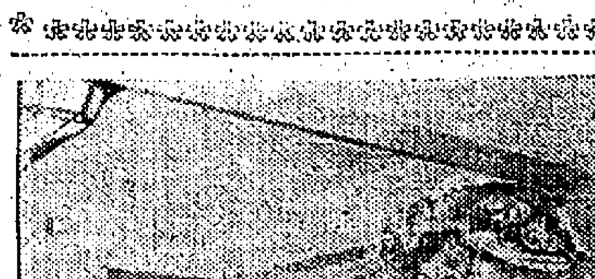
該女子國樂舞蹈團，擁有團員廿一人，演出節目，以國樂為主，民族舞蹈為副。國樂節目中，有合奏、古箏、琵琶等，其中最特出的是十一孔長笛，乃國樂界一大貢獻。該團全體團員均穿古裝禮服演出。民族舞蹈方面，則有嫦娥奔月、台灣山地舞、獅子舞、雙劍舞、新疆舞等；並有中國藝術歌曲及民謠等的女高音演唱。

該團于昨日下午在九龍中國文化協會作示範表演，招待報界。節目有：國樂演奏、萬壽無疆、獅子舞、古箏獨奏、女高音、山地舞等，演出十分精采。

該團團長及總領隊在席上表示：此次來港演出，乃受何品立之聘，於新春期間在大會堂演出兩場，另於七日上午十時在麗的映聲及下午三時在大會堂音樂廳公開表演。

七日下午三時，該女子國樂舞蹈團在香港大會堂音樂廳演出的一場，乃應中國文化協會之邀請，招待本港文化、新聞、教育及藝術界人士觀看。節目如下：㊀國樂隊齊奏：萬壽無疆；金蛇狂舞；萬象。㊁國樂隊合奏：山地組曲；㊂新笛獨奏：平沙落雁；㊃國樂隊齊奏：兩思；㊄女高音獨唱：陽關三疊；金陵鳳凰台置酒；㊅古箏獨奏：高山流水；㊆民族舞蹈：孫悟空；劍舞；獅子舞；陽春；㊇琵琶獨奏：㊈民族舞蹈：鍾舞；嫦娥奔月；凌波仙子；㊉古箏獨奏：揚夜曲；國樂隊齊奏：擣落花；國樂隊齊奏：踏香行；女高音獨唱：紅豆詞；國樂隊齊奏：春江花月夜。

該團團員均為國內各大學學生，造詣高深，演出者全體穿戴中國古代女子服裝，使中國古代歌舞，在現代復興。本港春節欣賞舞蹈美妙之歌舞，機會誠屬難得。以行期所限，僅公演兩場，決不展期。門票分三元、五元、七元、十元，在中環娛樂戲院票房及大會堂票房出售。這一隊在國內極負盛名的中國女子國樂舞蹈團，乃於上月卅一日由台北抵港，預期下星期一返台。



圖為中華民國女子國樂團表演節目之一——獅子舞

讀者意見

電影字幕錯字多 教師主張速改善

工商日報編輯先生大鑒：余乃貴報十五年讀者，現任某校國文教師，茲以國片字幕別字之多，正如骨鯁在喉，特為執事一論之。我國文字在港不受一部分國人之重視，已是無可否認之事實，致令青年學子，棄國文而不習，尤痛心者，乃對不通別字恬不為怪。如為挽救下一代危機，則責任在我輩國文教師。吾人捫心自問，已否盡心教導？責同業已否盡力呼籲？其他文化從業員已否在其崗位上獻出其應有之力量？電影乃文化教育事業之一，責任非輕，余並非常觀電影，但以前偶看××公司影片，即見其字幕間有一、二別字，當時以為偶一疏忽而已。但最近寒假有暇，曾觀××公司出品金玉×一片，居然字幕別字多至令人咋舌，夫以宣傳祖國文化之國語片，竟而寫出別字，負責校對者亦太疏忽矣！其影響所及：㊀是使程度較淺之觀衆以訛傳訛；㊁以一堂堂文化機構，亦別字百出，不難令人生出「寫別字乃極尋常事」之印象；㊂該片印有英文字幕，當然意在推行海外，如被外人有懂得別字，豈非騰笑萬邦？則我國文化之更被外人輕視，殆無疑義。

以上數端，倘不速為糾正，則損失無可估計矣！余與該公司等主事人素無交往，欲向其陳說，似過於冒昧，因請貴執事設法通知各該公司等仿勝細意檢查各片，遇有別字即予改正，嗣後發行新片，應特別注意。并請知各方，余乃十分善意，純為愛惜各該公司之聲譽，以及尊重祖國文化而已。

東方青 一九六五年二月三日

新春團拜彙誌

棉織品廠商會

香港棉織製成品廠商會，定今五日下午七時在會所舉行新春團拜。該會已通告該會名譽會長、顧問、會董、各部部長及會員等屆時返會共賀春節。又該會明年一度之會員年會暨春節聯歡大會，則定於十九日下午七時在彌敦道華大酒樓三樓全館舉行，已推定專人負責籌備，屆時將有精彩節目及抽獎遊藝等餘興聯歡。

無線電聯會

港九無線電聯會，定今五日下午一時正，在該會會所（堅成大廈三樓）舉行新春團拜，該會經已發出通知請各位會員、各位會董委員，屆時返會共慶新禧。歡迎參加。

古井同鄉會

新會古井同鄉會定於本月七日（農曆正月初六）下午二時三十分，在九龍彌敦道二四二號立信大廈B座該會所舉行新年團拜，共賀春禧。又該會並定於下月二十八日（農曆二月廿六日）下午七時在九龍旺角彌敦道瓊華大酒樓四樓舉行乙巳年春節會員聯歡暨敬老大會。

小販互助社

九龍持牌小販互助社，定今日在社內大禮堂舉行理監事職員暨新年團拜禮，禮成後舉行理監事會第五次特別聯席會議，商討社員親友春節敘餐聯歡日期。

楊氏宗親會

楊氏宗親會，定年初六日下午二時，在窩打老道一號K四樓該會禮堂舉行新春團拜，由正副理事長楊鏘甫、楊威、明德、志深、萬如主持，總務主任叔偉部署節目。

英文校聯會

英文私校聯會，定年初五日下午五時在皇后大道中大華飯店舉行會員新春團拜，以資聯誼，團拜後晚間舉行聯歡宴會，預料參加者有數百人，每位餐費十五元，所有英文學校教員均

鯉魚門街坊

鯉魚門街坊聯誼會初一日由正午十二時至二時在會所舉行新春團拜，到有理監事首長職員，及坊眾居民百餘人，喜氣洋溢，席間由理事長劉維新致詞祝賀，旋由該會理監事全人與會員坊眾互祝春禧，並設酒會歡敘，情況愉快熱烈。又悉，該會刻正計劃籌辦義學，留康所等俾造福坊眾居民。

權鎮同鄉會

僑港權鎮同鄉會，定明日下午八時，在會所舉行理監事暨各組同人慶祝新年團拜，共祝春禧，禮堂張燈結綵，一派新正氣象。是晚設飽點茶會，並舉行音樂晚會助興。

增城同鄉會

旅港增城商會、同鄉會，昨日下午二時，在商會會所，舉行新春聯合團拜，行禮如儀後，首由同鄉會理事長致詞，恭祝新春愉快，身體健康，並勉勵全人共同努力，於今年完成重建會址，發展會務，繼由商會常務會董湛沛棠祝各位生意興隆，事業成功。

是日到會者有：鄭中鈞、劉學裘、湛沛棠、陳樹恭、何至深、周保安、劉華桑、彭展文、陳紹黃、義、陳成、陳耀祥、盧燕怡、徐戒踪、劉錦湖、陳鑑裕、徐秀山、陳鑑昇、鍾樂等數十人。

張氏宗親會

張氏宗親會新界上水分會訂於今日下午三時在上水新路三十一號二樓該會會所舉行新年團拜。又於年初十下午二時在上水馬會道石湖公立學校舉行會員春節敬老聯歡大會，凡六十五歲以上之新界宗親，不分性別，免費招待，並有金牌十五面分別頒給最高年齡之十五位長者。該會經通告各會員，并歡迎會員之親屬戚友參加，參加者請於本月九日（年初八）以前向該會登記。

牙醫公會

香港華人牙醫公會，定今日正午十二時至五時，在該會禮堂舉行新春團拜，該會昨已發出通函，請全體同人屆時返會共慶春禧。

三區婦女會

西區婦女福利會，定農曆年初九（二月十日星期三）下午一時，在百利酒樓舉行新春團拜，午茗敘歡，屆時該會新舊任主席張楊棣芬、王蘇卿輝，及各位首長執委均將參加。東區婦女福利會，定年初十日上午十時，在該會託兒所禮堂舉行全體執委同志舉行團拜，共慶春禧。九龍婦女福利會，定初十日上午十一時，在土瓜灣崇德街該會會所舉行同人團拜，午後並主催舉行三區婦女會聯歡敘餐。

觀塘社區潮藝社 舉行春節遊藝會

【本報訊】觀塘社區中心潮藝社，於日下午八時，在該中心禮堂舉行遊藝晚會，藉此招待該區潮籍坊眾，以增加新春期間之娛樂。遊藝節目有潮曲清唱及國術表演，潮曲為該社曲樂組全體男女社員担任，國術方面則邀請潮籍少林武師數位，率領門徒數十人登台表演。該社為直屬觀塘社區中心，而由一班熱心公益之該區潮籍人士所組成者。設有潮樂、戲劇、國術、燈謎等有趣活動，旨在使潮僑可聯絡鄉誼，切磋藝術，使工餘閒暇，得享正當之娛樂活動。據悉：該社雖成立不久，但宗旨正確，故潮籍坊眾，踴躍參加。該社每星期二、四、五晚七時半至十時開放，並定每星期三晚有國術組，聘有潮籍國術武師數位輪流教導；又逢星期二、四及五晚，則為其他各組活動。

英國眼科醫師今抵港 協助痲瘋盲人恢復視覺

【本報訊】倫敦眼科外科醫師夏芬德·拉利將於今日抵港。夏氏係由皇家聯邦盲人輔導會贊助，作環遊遠東之舉，以協助因染痲瘋而致失明之人士恢復視覺。夏氏此次來港，將攜有可移植於受損毀眼睛上之角膜與及全副外科手術儀器；同行者並有倫敦眼科醫院手術室護士長一名。

現希望夏氏在留港期內，能以其攜帶來港之設備，為本港適合施手術的患者施行手術。

夏氏訪港之計劃包括向香港眼科協會發表演講，會見香港眼庫委員、訪問喜靈洲痲瘋院、香港盲人輔導會工場及其他與治療眼疾有關之機構。

夏氏亦將訪問澳門，會見彼國海外省之眼科外科醫師。他在來港前曾先後訪問馬來西亞及曼谷。

精工表展覽會昨在大會堂開幕。左起：精工表總裁服部正次，日本駐港總領事新關欽哉，影星關山、凌波，精工表香港總代理通城公司總經理黃子明。

精工表展覽會 昨午開幕盛況

日領事揭幕 凌波關山剪綵

【本報訊】首次在本港舉辦之「精工表展覽會」，昨日下午三時，在大會堂舉行，由日本駐港總領事新關欽哉、紅星關山、亞洲影后凌波主持揭幕及剪綵儀式。

在儀式開始前，本港各國駐港領事、商務專員、太平紳士、各國僑領、電影紅星等二千餘人到場觀禮。當儀式進行時，精工表總裁服部正次致詞，略謂：希望此間市民，能進一步認識精工表，亦希望藉此次展出，增加港日間友誼。

在本年，精工表廠出品男女庄表共八百萬隻，各種鐘共四萬五千個。希望各種出品，能幫助本港及世界人士知道準確時間和珍惜時間。

繼由精工表廠總裁服部正次、通城公司總經理黃子明分別致歡迎詞，雞尾酒會隨告展開。至五時正，大會即告開放，歡迎市民入場參觀。

展會中分別陳列設近各項計時系統及各種鐘錶，包括：馬拉松賽計時器，划艇計時器，劍擊計時器，柔術運動計時器等等，上述計時器，均為與運大會時曾經採用，以紀錄各選手之勝負者。

該會由昨日起直至十四日止，共展出十二天，每日開放時間由上午十一時至下午十時止。

各界來賓對機械人大感興趣，時見機械人手推方型小車，以跳舞姿態環繞會場，並解答各貴賓之詢問。

五時開始正式開放參觀，擠滿大會堂之數千觀衆，即魚貫入會場參觀，及到電影院觀看精工表電影。直至晚上十時始陸續散去。

又：今日前往該展覽會參觀之市民，為避免過於擠迫，請由大會堂前花園處進入。

五名童星

童星馮寶寶、薛家燕、王愛明、陳鴻影、馮今波

抽獎

該會為引起本港人士對鐘錶工業發生興趣，每日在二時到五時，分別為精工表展覽會舉行觀衆抽獎。分別放映四場七彩「時間的主人」電影招待嘉賓，並憑票尼號碼抽獎。頭獎可得金羽毛型男庄手表一個，二獎可得新型拾鐘一個，三獎可獲與運紀念鐘錶一條。

怡和董事長 赫利斯返港

【本報訊】怡和有限公司董事長兼總裁赫利斯，定於今日返港。日前赴澳洲作業務旅行，現因公乘間返港。

佛教聯誼會定期 十二屆董事就職

請華民司主持頒選任書

【本報訊】香港佛教聯誼會定於本月九日（農曆初八）下午一時，在銅鑼灣東院道十一號佛教黃鳳翎紀念中學大禮堂舉行第十二屆董事會董事就職典禮，請華民政務司麥道軻主持頒發選任書，暨會員春節團拜聯歡遊藝大會。該會會長釋筏可、黃允畋暨全體董事，業經分別柬邀有關人士觀禮。茲將是日大會儀式秩序錄後：㊀齊集；㊁向釋迦牟尼佛像行三問訊禮；㊂唱佛寶歌；㊃同人東西兩序對立團拜行一問訊禮；㊄會長致詞；㊅新年獻詞；㊆請華民政務司麥道軻頒發新董事選任書；㊇念佛；㊈茶點；㊉遊藝（由佛教各學校担任）。

廓爾喀樂隊 週日演奏

【本報訊】廓爾喀部隊第二隊之樂隊，將於本星期日下午二時至四時在九龍歌和老街遊樂場舉行演奏，如屆時天氣不佳則取銷演出。演奏時設有免費座位，歡迎各界人士入座。

上海街成安記鐘表店 斯文賊冒充顧客 掠去勞力士金表

【本報訊】油麻地上海街一四九號成安記鐘表店前晚八時四十分，被一名衣灰色西裝，年約卅歲，狀頗斯文之男子，僞作顧客，乘機掠去一隻值二千六百元之十八K金男庄「勞力士」牌手表。

在案發後，該店的負責人說：前晚八時四十分左右，該名穿灰色西裝之男子行入店左方櫃面，聲言要選購一名貴之「勞力士」手表，當時由老板娘招待，並取一隻值九百廿元之「勞力士」表給與觀看，但該男子看了一會之後，認為未滿意，要更好的，於是，老板娘乃取一隻值二千六百元之十八K白金男庄「勞力士」給他，該男子撫弄一會，表示相當滿意之際，突然返身往門口逃去。老板娘當即高呼捉賊，站於櫃外的職員四五人亦隨尾追出。當時該男子朝寧波街方面逃去，跑得很快，從而折入廣東道，由於當時街上店舖多休息，附近很黑，當店員追至廣東道時，已失去那男子之踪跡，祇得返店報案。

該店前曾發生過歹徒擲破玻璃窗搶手表案多次，但歷次之搶匪多告被擒，起回贓物，但這次卻給逃脫了。幸而該店已購有盜竊保險。

總屋宇測量師 布郎在英逝世

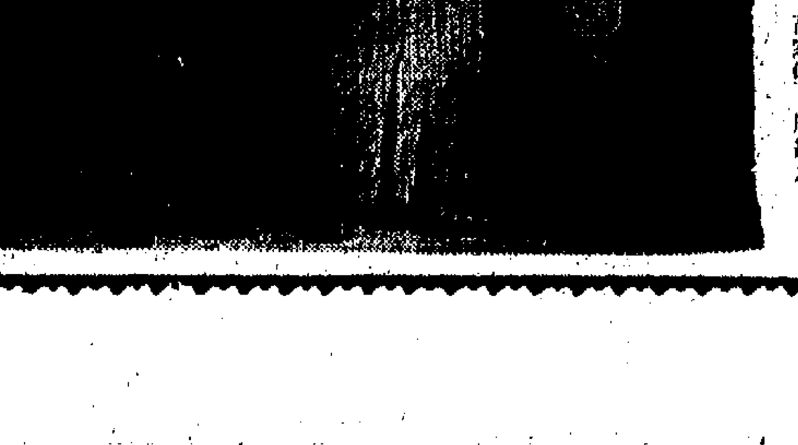
【本報訊】據接獲消息，本港工務司署建築屋宇測量師布郎，因久病不治，已於本月二日在倫敦逝世。布氏現年四十一歲，遺下妻子一人及子女三名。氏於一九五六年來港，任職屋宇測量師，一九五九年擢陞為高級屋宇測量師，一九六三年二月再擢陞為總屋宇測量師。

市民郊遊者衆 舟車搭客擠擁

【本報訊】市民趁行業尚未開市，學校亦未上課，昨到各處遊玩者甚多，公共交通甚為擠擁。春遊者除到郊外及公園外，往太平山頂一遊的人亦甚為擠擁，在花園道纜車站前，有一條長龍，候車的男女，大都鮮衣美服，帶有照影機，有些拖男帶女，闔家出動，由纜車站入口處起排隊，須在花園道路邊排至梅夫人婦女會附近，警員出動維持秩序，在該處一條行人過路線，亦有警員指揮行人過路，以保安全。

前往香港仔魚市場參觀漁業展覽會的人，亦甚擠擁，在中環漁展會專線巴士總站，候車的人排成幾條長龍，經過漁展會的香港仔七號線巴士，搭客亦同樣擠擁不堪。此外，電車及港九各線巴士、渡海小輪等，亦均擠擁，預料要過了「人日」，公共交通才會恢復常態。

國民收銀機港代表團 赴澳出席遠東區大會



【本報訊】國民收銀機香港有限公司代表團一行十一人，由該公司總經理韋彌德率領，於本月二日搭機離港前往澳洲出席國民收銀機公司遠東地區營業週年大會。圖為代表團登機前在機場所攝，自左至右：夏頤安、劉展灝、吳華先、簡明、吳熙信、高家傑、唐純之。

司機被村民圍毆

駕車在屏山輾傷女子 汽車與巴士相撞傷一男子

【本報訊】新界屏山橋頭圍村，昨日下午六時，一輛私家車的司機輾傷途人後，被十多個村民圍毆，該傷者是一名卅歲之婦人，五十四歲名許志民，司機頭部受傷，有兩警員經過，並將兩造帶走，輾傷者被送往醫院救治。

又：九龍窩打老道近印度會所附近，昨日下午五時，一輛私家車與巴士相撞，結果私家車的廿歲男子李昌輕傷，送入醫院救治。

必成公司執行董事 盧美抵港視察業務

必成公司執行董事盧美氏

【本報訊】英國必成海外有限公司執行董事盧美氏（MR.F.S.LOMAX）在視察遠東業務旅程中，昨飛抵本港，留港數日，視察並商討該公司業務發展計劃。必成公司為製造百利髮乳，以雞果牙膏及多種成藥與化粧品之著名廠商，據稱出品暢銷本港。

香港扶輪社 慈善獎券今起發售

頭獎值三萬元洋樓一層 籌款興建康復中心水療池

【本報訊】香港扶輪社本年慈善獎券今日開始發售，每張一元。並於三月二日分在工商日報、華僑日報及英文南華早報刊登廣告揭曉，屆時查對即知是否中獎。

據稱：該項慈善獎券頭獎為堅尼地城價值港幣叁萬元洋樓一層，二獎為快意牌六〇〇汽車一輛，其餘尚有名貴禮物甚多，購君購買，既可造福貧民，又可獲得名貴獎品。

據香港扶輪社發言人稱：該社此次舉辦慈善舞會及慈善獎券，其目的為籌款五萬元。此籌款作為：㊀興建香港康復中心以利便香港之「康復病者」；㊁興建一座大型「水療池」，此「水療池」大如香港一般兒童泳池，使兒童有機會施行「泳療」，加促使病者得早日恢復健康。只此一項計劃，即籌款五萬元。至於其他計劃，以大仙瑪利諾醫院，欠缺一座新型X光機，該會願意捐送此種新式X光機，籌款二萬一千元，可見該會對社會福利之熱心與努力。

至於發售之獎券，由本月五日至九日，先在於仁行地下陳列汽車，及發售獎券。十二日至十四日在告羅士打陳列及出售。十八日至廿五日在香港尖沙咀碼頭發售，請各界人士踴躍購券。

尖沙咀裁判署 下星期一啓用

【本報訊】位於漢口道六號二樓之新尖沙咀裁判司署，將於本月八日啓用。該裁判司署將處理所有傳票方式起訴之交通案件及由警務處以外各機關以傳票方式起訴之案件。

家少主 有恒 有忠 有為 媳（何氏） 有信 少爺
劍勳（適許世勳） 讓寬（適陳從思） 瑞蘭（適蔡 積） 瑞瑤（適陳梓良） 瑞華（適許晉強） 瑞芳（適邱冠謀） 瑞仙（適施克然） 小姐之
令尊 幼主 啓元 孫少爺 坤元 孫小姐之
令祖父簡公典初 字永仁老太爺 於主曆一九六五年二月三日下午七時卅分蒙主寵召息勞享壽六十七歲奉移香港殯儀館治喪謹定二月五日上午十一時十五分在該館大禮堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬博扶林道基督教墳場謹此報
聞
簡德愛堂家人稟報
治喪處：香港殯儀館 電話 七二八一六一 七二〇五八七 七二七二三六

長洲石屋火警 婦人慘遭焗死
荃灣永泰公司大火損失三萬元

【本報訊】離島長洲，昨晨三時左右，一間石屋發生火警，一位家庭主婦慘被濃煙焗死。這是踏入蛇年以來，百餘宗火警中的第一個不幸者。

死者名叫梁惠賢（卅餘歲），與丈夫黃×及兒女等同住在長洲山頂山邊路卅五號B石屋內。前天是年初二，死者的兒女都到了居住在香港的親友處拜年，只有她和丈夫兩人留守家裏。這間石屋是新建約一年左右，有一個閣仔作爲他夫婦兩人睡宿之用。

死者與丈夫兩人，前晚緊閉門窗，然後睡覺。因爲那裏有蚊子之故，所以，還點了蚊香。到了昨晨二時左右，死者的丈夫突然爲濃煙焗醒，急忙奪門而出，後發現死者尚留在屋內，便設法將她救了出來，可是已經給濃煙焗死了。一說她逃了出來，又再返入屋裏取物，致爲濃煙焗倒地而死。

這次火警的原因，可能是蚊香燃着了蚊帳，蔓延及棉被蓆等物。但火勢並不大，瞬即爲坊衆撲熄。

又：昨晨一時十五分，荃灣眾安街一〇九號地下永泰百貨公司發生大火，全部貨物付諸一炬，初步估計損失近三萬元。

永泰百貨公司在[illegible]樓下，起火原因可能是洩電所致。前晚，公司內有數人留宿。他們醒來的時候店內已經是煙火四竄。店員們伏爬出門口報警。消防車出動搶救，半小時後火勢始被控制。

毗鄰大荃灣男女時恤（一〇七號）和勝家衣車（一一一號）各被波及，稍有損失。

監獄署長那文 定後天赴日本參加 第八屆國際訓練班

【本報訊】監獄署長那文，將于後天離港往日本參加亞洲及遠東防止犯罪及處理犯人學院在東京府中區舉辦之第八屆國際訓練班。

該訓練班將於下星期一開課，三月五日結束，係爲亞洲及遠東經濟委員會區內之監獄官長而設者。

那文獨曾參加一九五七年在東京舉行之聯合國第一屆亞洲遠東區防止犯罪及保護違例者會議。那氏現休假三天，他在馬尼拉出席爲執法人員辦理之禁毒會議後，已於前晚返抵香港。

監獄署副署長白傑德，現署理監獄署長之職。

漁農處指導農民 保護蔬菜 防止猪瘟

【本報訊】漁農處於昨日在香港廣播電台中文台播出之「一週農家提要」節目內，指導農民如何保護蔬菜免受霜雪侵害及防止鷄隻及猪隻患染鷄瘟病及猪瘟。

本週農家提要內指出，由目前至下月期間內隨時有下霜可能，本港生產之若干種蔬菜，例如蕃茄、薯仔、辣椒及蕃薯等均不能抵受寒霜之侵襲，故從事種植蔬菜之農民，應特別注意保護蔬菜，在天氣轉寒時，應在菜棵之上覆蓋禾草或麻包，借以避免蔬菜遭受霜寒之損壞。

關於畜牧方面，農家提要指出在早春時節，鷄隻最容易患染由蚊蟲所傳染之鷄痘症，故飼養鷄隻之農民，應採取下列有效預防措施：（一）及早替鷄隻接種鷄痘疫苗。（二）注意使鷄舍及保持其附近地方清潔。（三）必須將鷄場及附近低窪地方之污水徹底清除，在可能範圍內應將凹陷之地方填塞，以免積存污水而致蚊虫滋生。

至於猪瘟病：「農家提要」警告農民此乃一種引致猪隻死亡可怕之病症，農民應採取有效之預防措施，即爲猪隻進行猪瘟防疫注射，以防止此種病症之發生。漁農處備有預防猪瘟之疫苗，專爲農民之猪隻施行防疫注射，功效良好而取費亦廉，農民如欲爲其猪隻施行此種防疫注射者，可前往附近之漁農推廣站與工作人員接洽。

「農家提要」又提醒農民，漁農處之牛瘟防疫針注射隊將於本月九日前往元朗橫台山及永寧里，本月十日則前往元朗羅屋及梁屋，爲各農民之牛隻，免費注射牛瘟防疫針。

黎炳昭師生書展 明日起舉行

【本報訊】青年畫家黎炳昭師生書展，定明日起至八日由上午十時至下午六時，一連三天在尖沙咀彌敦道海防大廈八樓中國文化協會舉行，並於明日上午十時正由聯合書院校長凱瑞烈大律師、鍾期榮博士伉儷主持剪綵禮，歡迎各界人士參觀，不收門劵。

本次參加展出學生，計有陸仲康、胡懷中、鄧福英、黎麥裔等，作品遍一百零七張，內容包括：油畫、水彩、粉彩、水墨畫等。

九龍中醫公會 團拜及交接禮

【本報訊】九龍中醫師公會定於明日下午二時在會所舉行同人春節團拜，茶會聯歡，同時該會第十八屆、第十九屆理監事會舉行交接典禮，函聘該會榮譽會長譚述渠蒞臨監交，交接完畢，新任理監事隨即召開首次聯席會議，辦理會務，并商討醫學院院址等事宜。

警察特別招募隊 在元朗招募警員

【本報訊】警察總部特別招募隊爲方便擬參加警察隊之新界居民起見，將於明日在元朗大街元朗商業學校辦理招募事宜，工作時間由上午九時至下午五時。

申請人須身體健全，年齡必須在十八以上二十五以下，並須携同本人之香港身份証及護照式照片三張。

中文大學聯合書院 舉辦 報刊讀者意見研究

【本報訊】香港中文大學聯合書院爲研究各界人士對本港中西文日報及晚報之閱讀意見及興趣起見，特組織「報刊讀者意見研究社」，擬具問卷，直接向各住戶舉行訪問，此訪問是採取選擇方法，根據本港市政局供給資料，在港九各地區中，選擇具有代表性之住戶八千戶爲訪問對象，訪問員額定六十人，大部份由該書院社會學及社會工作學系學生担任，並有中文系、英文系及商業管理系學生參加。

該書院已定一月廿七日至廿九日爲訓練期間，自二月一日起至二月廿一日爲訪問期間。在訓練期間除由指導員講解訪問各應注意事項外并舉行訪問預習，使訪問員對訪問工作能有切實之準備。

報刊在今天已成爲大衆意見溝通主要媒介之一，在民主社會極爲重要，關於報刊讀者意見之研究，對報刊事業之發展關係甚大，近年歐美各國社會學者對本問題之研究曾有若干重要報告，而在本港則尚付闕如，該書院此次發動該項調查，盼各界人士切實合作，俾收更大效果。

樂壇新秀羅潔珍 舉行鋼琴獨奏
全部演出莫扎特作品

【本報訊】本港樂壇新秀羅潔珍小姐，定新春年初六（星期日）晚八時半，在大會堂音樂廳舉行鋼琴獨奏會，節目爲全部演奏大作家莫扎特之作品，特邀請小鋼琴手神童許建明協奏演出，計包括作品三三〇號（C大調奏鳴曲），作品三三一號（A大調奏鳴曲），作品一三六號（降B大調奏鳴曲），作品五〇三號（C大調協奏曲）等。

羅小姐爲本港樂壇全部演奏莫扎特作品的第一人。羅小姐研究琴藝已逾七年，具有顯著而卓越之成績，與成名之小鋼琴手余天德同一老師，特邀樂友社之許，舉行第一次觀摩性之演出，使本港鋼琴學生及音樂先進獲欣賞之機會。票價特別普及，僅分二元、三元、五元，在謀得利琴行、通利琴行及大會堂票房出售。

鋼琴新秀羅潔珍小姐

潘日波師生 攝影作品 今起聯展

【本報訊】本港攝影家潘日波等三十人，由今日至本月十日（每日由上午十一時至下午七時）在大會堂八樓展覽廳，舉行「潘日波師生攝影作品聯展」，展出作品有黑白、彩色照片，約共三百餘幀，包括

香港瑜伽學會 各區瑜伽班 開課日期公佈

【本報訊】香港瑜伽學會，各區瑜伽班新春動態如下：

南華體育會：上午七時至八時瑜伽班，由歐陽浩民師傅任教，年初三開課。

中華遊樂會瑜伽班：由羅秋師傅任教，年初三開課。

南華體育會：上午八時半至九時半瑜伽班，由黃庚世師傅任教。下午六時至八時瑜伽班，由羅秋師傅任教。

九龍尖沙咀西青會：上午七時至八時瑜伽班，由張標平師傅任教。

九龍慈恩學校瑜伽班：由王棟材師傅任教。

北角瑜伽班：由羅秋師傅、伍炳垣師傅任教。

伊榮街廿九號上下午瑜伽班：由羅秋師傅任教。羅師傅電話七六二七五二，南華體育會電話七六一二一七。

市政署三機構 明天遷新址

【本報訊】市政事務署設在薄扶林道之三個部門，將遷入西區裁判司署大厦四樓辦公。該三個部門爲西區衞生分局、西區防治虫鼠組辦事處及西區潔淨分局，由明日上午九時起，該三個部門開始在新址辦公。電話號碼如下：西區衞生分局：二三〇六四四。西區防治蟲鼠組辦事處：二三〇六四〇。西區潔淨分局：二三〇六四〇。高級衞生督察（西區）之電話號碼將爲二三〇六四三。衞生醫官（西區）之電話號碼將爲二三〇六四二。

販毒疑犯十一名 解荃灣法庭偵訊

【本報訊】警方人員上月在九龍地區破獲一個販毒機關，十一名涉嫌男子昨於北九龍裁判署提訊時，法官飭將案轉荃灣法庭循簡易刑事案程序作初級偵訊，定本月廿五至廿七日，下月一日至六日及八日十日聆取証供。

十一名被告：（一）周根，又名周榮根，五十九歲。（二）黃標，四十二歲。（三）葉臨榮，卅九歲。（四）蔡東，四十三歲。（五）劉洪，卅五歲。（六）張樹深，卅五歲。（七）陸廿石，卅四歲。（八）呂明，卅六歲。（九）朱若，卅八歲。（十）譚卓，卅二歲。（十一）周志強，廿六歲。

各人均被控于去年十二月十九日至本年一月十五日，在九龍地區與在逃人等，串謀非法販毒。

圖爲英國覺士有限公司董事兼經理史丹利．覺士夫婦在機場留影。

英相機業巨商 覺士伉儷訪港

【本報訊】英國相機器材業及無綫電收音機業知名人士，及各大廠商之一流進口商L.P.及P.F.M.覺士有限公司之董事兼經理史丹利．覺士，本月三日偕同夫人乘搭英國海外航空公司班機抵港，留港期間寄寓於文華酒店。

覺氏每年經常訪問香港及日本兩三次，據稱：此次再度來港，係與本港之來往商號洽談及物色新戶之聯絡發展業務。他轄下公司，係附屬於新頓集團，專事批發零沽，全力注重訂購各項最新出品供應英國市場。

覺氏表示：現日英國聯邦因有百分之十五附加稅影響，對進口貿易倍增困難，必須較以往經驗，向遠東之廠商訂購貨物，期能保証品質優良及依期交貨，藉以克服困難，否則徒然浪費時間，失事難有結果云。是日到機場接機者，有本港攝影器材業代表、均輝有限公司董事李俊雄等多人。

赫之遜公司捐出 結核治療藥物一批 交與本港關懷計劃

【本報訊】百靈頓先生昨日以一批價值約四千元的結核治療藥物交與香港關懷計劃董事大衛波接受。該些藥物係由赫之遜有限公司所捐贈者，其中一部份藥物將付船運往南越，以治療該等患結核症的難民（南越民族名）土著。

百靈頓將結核治療藥物交與香港關懷計劃董事大衛波時的情形。

台大院校友 春節聯歡

【本報訊】台大院校校友，定明日下午七時，在九龍美麗華大酒店舉行餐舞大會，是晚由羅芬芳、陳麗明、張燕芳（夏後秋）小姐蒞臨助興，節目精彩，餐券尚有部份剩餘，各同學請即向下列同學洽購：政大黃興邦，電話：八〇九四三六；台大李培知，電話：七〇四九一七；師大吳英傑，電話：七一六六五；中興趙松基，電話：八四六五二；成大李世澄，電話：二四七三八，電話：二三四七。

萊敦英文書院
ROYDEN HOUSE COLLEGE
招春季插班生

F.1及F.2尚有學額數名，本月六日（星期六）及八日（星期一）接受入學申請，時間上午九時至十二時半，下午二時至四時；須携備最近修業証件及相底二張。

校址：香港麥當奴道60—62號（12A巴士直達）電話241595

校長：鄭彧

REGINA ENGLISH SCHOOL
天主教
勵精英文中學
招生：F.1—F.4各級男女生 P.1—P.6（參加升中試）
即日報名．隨到隨考
男女分班上課 開課日期：二月八日
校址：九龍塘金巴倫道61號（8號巴士直達）
校監 李松年 校長 申馬寶華

中正中學招生
灣仔赴九龍城，紅磡，佐頓道等處碼頭後對面（即平僑中學舊址）
校址：（一）灣仔高士打道154至159號。電話：七二四五四九．七三一九四〇（二）西環余路道55至57號電話：四三〇九〇七
班級：新制中一至中四，小學一至六年級
報名：即日起
考試：報名時通知
校長：韓文溥

東南無綫電專科學校招生
科別：（一）無綫電及電視工程全科（二）無綫電技術科（三）無綫電報務科 日夜班
開學：二月八日
電話：八四九八三二
校址：洗衣街五三至五九號
校長：鄭文熾

新春收穫：問君有否？

通宵達旦，虛火上升，甘脆肥濃，燥熱膩滯，請用：

桑棗枇杷蜜
早晚一羹 平肝清熱養顏 寧神安睡 新春衞生飲品

「桑棗枇杷蜜」係本廠根據我國治咳驗方，並配以近代醫學研究所發現之治咳特效藥物多種，如桑根等，使其奏效，更佐以鮮白蜜製成，使其味可口，功能潤肺止咳，鎮靜氣管，寧神安睡，堪稱爲現代最優良之治咳劑。無論任何咳嗽，一經服用，可立奏奇效。現值新春佳節，人每每通宵達旦，徹夜狂歡，難免虛火上升，或飲食無度，因烟酒過多，致唇焦舌燥，喉痛聲啞，胃滯口臭，大便秘結，及眼熱乾咳。若服用，即可奏效；如早晚飲用，尤能預防上項病患，調整腑臟，增益健康。一瓶可作四瓶用，愛好冷飲者，可貯雪櫃中，若用以調理腑臟，早晚服用，或口渴時飲之，味甘芬芳，老幼咸宜。切勿浪費。

先施公司各中西藥行均有代售．香港科化藥廠出品．

珠海書院招生
一、招考科系及年級
（一）文科文史、外文、社教三系，商科經濟、會計銀行、商業管理三系一年級新生及一、二年級第二學期轉學生。
（二）理工科數學、化學、土木、建築四系一年級新生及一、二年級第二學期轉學生。
（三）另有每日下午五時四十五分起至九時上課之文史、社教二系一年級新生及一、二年級第二學期轉學生。土木系一、二年級第二學期轉學生。
二、報名日期及地點 即日起至考試前一日止，地點九龍亞皆老街一二四號本院。
三、考試日期及地點 二月十四日上午九時起一天考完，地點本院
（簡章備索）
董事長 李揚敬 監督 林翼中
校長 黃麟書 副校長 江茂森

如登廣告請電七三零七零八

啓明中學招生
級班：
小學：全日班、下午班—小學各年級
幼稚園：全日班、上下午班—高年及低年級
夜中學：中一暨小學各年級
英文夜校：字母班至中一
校址：（一）元洲街四九二號（二）元洲街四九二號（三）福榮街五四二號
校長 盧春慶 副校長 盧[illegible]彥

九立信會計專科日夜校招生
（一）一年制會計訓練班：高級商業簿記，會計學，商業算術，商業文件，商業法規，合作會計，銀行會計，香港地方稅例。
（二）二年制會計專科班：會計制度設計，政府會計。
（三）三個月會計專修班：英文簿記，英文會計，（參加倫敦商會証書考試）。
開課日期：二月六日（早、午、晚均有中英文各科初級會計新班）
校址：旺角通菜街二號LMN四樓。電話：八五〇九七三

培正中學英文夜校招生
班級：初學班至F.4（F.5會考班不招生）
開課：二月八日
校址：九龍窩打老道
校長：林子豐

立案
妙妮裁剪女學校 正分校暨夜校招生
新班開課：二月九日
科目：裁剪，機繡，編織。
時間：上午班，下午班，夜班。
名額：即日起簡章備索。
地址：正校：九龍彌敦道三二九號（近佐敦道口） 分校：香港銅鑼灣啓超道十六號（恩平道口）
電話：正校：六六六七九七 分校：七七二五九七

新界柏雨中小學
招收中一至中四小學一至六年級各級插班生，報名地點屏山廿三咪洪水橋本校，及油麻地佐頓道遠東銀行。定二月七日上午九時在屏山本校舉行入學考試，報名時携備一吋照片兩張，考試時須携証件。爲利便遠道學生代解決住宿問題，有舍監管理，並聘護士照料。

自置校舍
培根英文書院招生
校址：九龍大埔道72至74號全座
班級……英文部：P.4－P.6 F.1－F.5 中文部：幼稚班小一至中三
本校現徵求本港熱心教育界人士殷商黃傳先生捐助半免費學額一百名凡家境清貧有志向學者均可來校申請
監督：余明哲 校長：關其昌

同濟中英文中學招生
班級：中文部：中一至中四及小學各級 英文部：F.1至F.4各級 男女生
報名：即日開始，考試：隨到隨考。（章程備索）
校址：灣仔堅尼地道十五號A（即厚豐里六號）可由船街直上。電話：七二〇六一七
監督兼校長霍逸樵

金城中學招生
（一）招新制中學一、二年級暨小學及幼稚園各級插班新生
（二）報名：即日開始
（三）考試：校內公佈
（四）開課：二月八日
校址：正校：九龍深水埗順寧道455號 電話：八六七四五三
分校：九龍大角咀福全街 電話：八〇〇六七八
校長：陸嘉麗

香港中文大學徵聘圖書館職員
一、圖書編目員：
資歷：認可大學畢業及曾受圖書編目訓練。如其備有英國之A.L.A.或其他國家同等資歷及曾在圖書館工作者優先取錄。
待遇：月薪港幣計
男——一千四百元，年增五十元，至一千五百元止。
女——一千零四十元，年增四十元，至一千一百二十元止。
二、二級助理員：
資歷：本港中學會考或同等學歷，並須有五年以上工作經驗，打字速度在每分鐘五十字以上。
待遇：月薪港幣計
男——五百六十元，年增三十五元，至六百六十五元止。
女——四百二十元，年增二十五元，至四百九十五元止。
並加百分之五臨時生活津貼。如有子女者，按現行條例，另加子女津貼。
此外尚有年假，病假，分娩假期及公積金等利益。應徵者須於一九六五年二月二十八日前具函連同證件副本寄九龍彌敦道六七七號香港中文大學校務主任收。
一九六五年一月 校務主任胡熙德

香港調景嶺中學招生
班次：新制中學暨舊制高中及小學各年級下期
報名：二月五日起至十四日止
考試：二月十六日
入學：不收學費全期只收雜費五元寄宿生另收宿費五元
地址：調景嶺村大坪

麗澤中學招生
班級：新制中學一年級，三年級，小學一年至五年級 幼稚園初高級插班生
報名：即日開始
考試：二月六日上午九時
校址：廣東道一一八〇號
電話：六六一一二四 六六六三二八
監督兼校長梁逸芬 副校長黛若昭

基督書院
招F1至F4插班生。
地址：九龍城福佬道36號
電話八二三一五四
院長龍殿唐

嶺東中學招生
學級：新制中學，小學，幼稚園各級插班生。
考試：報名時通知
校址：九龍南昌街一〇六號 大埔道一〇三號
電話：八〇七八九五 八六八六二三
（中文夜中學同時招生）
校長陳劍科

現代英文夜校
MODERN ENGLISH E. SCHOOL
1 班級 由初級班至會考班第二組（專爲職工青年而設）星期日及例假日夜辦公
2 教材 本校另編新穎實用英文講義，配合本港中學生及職業青年急切需要提高英語水準
3 開學 二月五日 4 校址 九龍亞皆老街124號（珠海書院內） 電話：848067．842205
贊助人 李耀波議員 馮安道神父（華僑書院司鐸） REV. J.J. MCASEY S.J. 王拿利先生（易通英專監督）
校長：黃自強
副校長：鄧喬嶽

香港教育司署註冊 中華民國政府立案
九龍華商會計英文專科日夜校招生
一年制：高級會計專科 商業簿記，商業數學，珠算，商業文件，統計學，會計學，報稅指導，公司會計，合夥會計，分店會計，銀行會計，銀行實務，成本會計，國際貿易及實務，經濟學，審計學。
二年制：會計專科 高級會計，高等成本會計，銀行經營與實務，中文打字，政府會計，遺產及信託會計，商事法，公司理財，各種會計問題，決算表分析，投資學，企業清算會計，會計制度之設計，國際匯兌，C.I.F計算法，工商組織及管理。
選修科：以上各科任選
次選修：附修中文打字
英文專修班：由初學班起 英文初、中、高級簿記（LCC）商業信札，打字班。
開課日期：二月九日星期二
辦公時間：星期日例假照常
校址：旺角通菜街1K—1N
電話：八四四九一七

奧丹斯昨變陣 三比三和港隊
十二碼球張耀國竟宴客

【本報訊】曾以三比一擊倒香港聯賽選手隊的丹麥奧丹斯足球隊，昨晚在政府大球場，與香港代表隊賽成三比三平手，上半場紀錄是二比一，客軍領先。

客軍陣容與第一仗對聯賽選手隊時，有頗大的變動，共有門將史提保，左輔佐占臣，右輔李洽達三人，是對聯賽選手時沒有上陣的。同時各人的位置亦有大更調，原是鋒將的多士特及P遜臣，昨晚均改踢後衛。至于香港代表隊，則正選全部登場，原陣應戰。

比賽雖仍欠精彩，但十分緊張，客軍先射入兩球，港隊扳回一比二完上半場，但下半場港隊連進兩球，以三比二後來居上。最後客軍追回三比三和局終場。不過，當比賽打成二比二時，港隊曾獲得一個十二碼罰球，卻因張耀國主踢宴客，失去一個必勝球。

客軍的踢法，與第一仗無大分別，依然是WM式的第三後衛，演出卻不如第一仗散漫。可是，他們的表現，仍缺乏勁旅本色，實力決不會高過香港。將來華聯如能演出水準，定可擊倒客軍。

當客軍發動攻勢時，雖然能快傳快射，惟傳交與射門尖準，盤球過人的技術亦非到家，因而客軍的攻勢並不銳利，埋門威脅實在有限，不論長傳或短傳，都常常給港隊守衛截去。

他們的後防是採半密集防禦，可是由于尼路臣及嚴士堂兩後衛不穩，露出很大的漏洞。

客軍的個人表現，以多士特最出色，昨天他任右中衛攻守兼顧，並不時上前助攻，威脅甚大。客軍打開紀錄的一球，就是他主踢罰球妙射入網得來。此外，希士遜也不錯，球到人到，衝刺力強，至于名氣甚大的右翼奇勒，卻沒有佳作。

在客軍所射入的三球中，以第二球最爲精彩，此球乃由他們中間三鋒交叉走位，互相短傳滲入，最後由希士遜直線交給佐占臣近射破網，一傳一射均甚美妙。

香港代表隊人腳上無疑是不似聯賽選手隊完整，惟具有高昂鬥志，雖被客軍以二比〇領先，仍不氣餒，力拼不懈。憑着旺盛的戰意，乃能扳回平手，且一度以三比二後來居上。如非張耀國十二碼宴客，港隊實不難將客軍擊敗。

不過，港隊最成功的還是失去兩球後及時把大失水準的李國強調出，補入區彭年任右翼。由于李國強昨晚傳射均告走樣，大大削弱港隊的攻勢，但區彭年上陣後，因爲他的傳中落點好，遠射又有威脅，港隊的鋒力即告加強。港隊所射的三球，都是他傳送的功勞，故港隊昨晚能夠在先失兩球後平反敗局，及時派區彭年上陣，可說是平反敗局的轉捩點。

港隊昨晚在士氣奮發下，後防的龍華傑仿如擎天一柱，何祥友負責中場樞紐，能把握埋門機會，都是演出特佳的數人。至于另一新人林英傑，則未有佳作。其次馮紀魂任左中衛，繇得多，起腳慢，也是一大弱點。

客軍接去十二碼。港隊以三比三和丹麥奧丹斯，圖爲港隊張耀國射十二碼球，給丹麥門將史提保飛身將球救去的鏡頭。

客軍攻勢銳利 先下兩城逞威
香港隊鋒將多次失去良機

序幕戰，青年軍聯隊以五比一擊敗獲得青年盃賽冠軍的青淡隊，賽後即由青年訓練小組主委支仙頒獎。

丹麥總領事東行開球禮後，正本戰隨即演出，雙方快速進攻，客軍左輔與主隊右輔，先後埋門施射，均告不遂。客軍來勢洶洶，五分鐘之內，三度獲得角球，港隊後防傳退不穩，險象環生。

客軍繼續進犯，九分鐘，馮紀魂因阻止客軍推進犯規被罰在禁區邊線擲拋，多士特大力叩射，飛入網內，客軍以一比〇先開紀錄。敗倒球似乎過嚴，在客軍射入之後，引起球迷一陣鼓噪聲。

港選展開反攻，惟李國強發困難弄成錯傳而自破攻勢。繼續進攻，迄十七分，梁偉雄快速推前，底綫切入叩射，客軍門將撲救失手，孫偉光衝射空門，但遲來半步，失去良機。片刻之後，梁偉雄又越過客軍後衛，切入施射，可惜門外中網，無功而退。

主隊反攻甚烈，廿三分前後，李國強在右路近門處，有兩次絕好埋門機會，均告射高而錯過。兩分鐘之後，李國強一記直綫傳遞，林英傑底線橫傳，孫偉光又再近門失機。

港選不斷揮軍反攻，至廿八分，李國強又一次錯過了埋門機會，引起球迷大喊倒采。

攻守至卅一分，客軍捲土重來，中鋒希士遜直線傳入空檔，左輔佐占臣及時趨前起腳，一抽入網，非常精采，客軍以二比〇繼續佔先。

偉光勇絕 頂入兩球

主隊調整陣容，以區彭年替出演來走樣的李國強，鋒綫頓形活躍。過了四分鐘，何祥友遠走左路，突放冷箭，史提保接球脫手，區彭年得球橫傳門前，孫偉光近門一頂，應聲入網，一比二，主隊扳回一球。

卅七分，何祥友接到區彭年短傳，再施遠射，史提保及時托出，化險爲夷。

港選繼續反攻，威脅客軍極大，客軍曾兩次遠射，均告偏出，上半場結束，客軍以二比一佔先。

休息續戰，主隊不斷向客軍陣地壓迫，三分鐘，區彭年推入端綫，斬出門前，孫偉光在門前埋伏，見機頂球，又告得手，二比二，打成平局。

十二分，梁偉雄區外踢罰球，大腳吊門，林史提保雙手接半，帶球擒入網內，因爲犯規之故，未作勝算。

主隊在十五分鐘又得罰球，孫偉光區外旋射，客軍後衛手球被罰，張耀國主踢十二碼球，但被客軍門將撲去，錯過勝球良機。

孫偉光又得手 後被奇勒扳平

主隊攻勢有增無減，迄廿五分，左右兩翼齊飛，梁偉雄大腳向後斜傳，區彭年右路遠射抽波，史提保接球再告脫手，孫偉光立即衝前，踢入網內，三比二，主隊後來居上。

廿七分，客軍左翼遠射，偉越橫楣，落荒而去。

客軍不甘落後，大舉反攻，迄卅分，右輔李治達接到奇勒輸送，快腳施射，梅永達猝不及防，球入右上角，三比三，雙方再度打成平手。

五分鐘之後，李治達再次殺入，近門叩射，偏出界外。

客軍攻勢轉劇，港選以重兵把守中路，奇勒雖然驍勇，亦無法突破防綫。

你攻我守，至最後三分鐘，主隊羅桂生上前助攻，區外遠射，頗爲驚險，卒被客軍門將拍出。未幾戰事告終，雙方以三比三握手言和，兩隊佈陣如下：

（港代表隊）梅永達 羅桂生 廖錦明 何祥友 龍華傑 馮紀魂 梁偉雄 張耀國 孫偉光 林英傑 李國強 區彭年（上）（下）

（奧丹斯）史提保 嚴士堂 尼路臣 P遜臣 依里臣 多士特 丹尼臣 佐占臣 希士遜 李治達 奇勒

教練評客軍
佛爺謂比上仗爲佳 朱仔指出橫傳太多

【本報訊】丹麥奧丹斯足球隊，昨晚再度出師，賽後據足總教練黎兆榮表示，客軍較首仗爲佳，昨仗的演出，實是前鋒綫的推進，尤其是上半場勝一球後，幾記第一時間的快傳，準確而有紋有路，不過，客軍的後防漏洞，依然甚大，遇細困爲客軍的後衛，而對香港球員，不加阻截，而深圍將之迫近禁區，這一來，港隊鋒將，便有從容傳球推進的機會。客軍的副選門將史提保，把關技術，似乎比下上正選S拉士奇，史提保的下三路把關工夫，實在相當差，否則，港隊的第一、二兩球，確不易入網。

「佛爺」李國強的腳傷，還未痊愈，昨晚上陣，實在架住來踢，如果李國強不是足傷的話，則上半場應有入球，不過，昨仗李國強可算盡力。

客軍在下半場被港隊扳平後，整隊踢得十分混亂，可見客軍還是一支經驗並非十分好的隊伍。

足總副教練朱永強昨晚亦指出，客軍昨晚的演出與第一仗有極大的分別，以昨晚之戰來看，則客軍實上，亦不是一支太差球隊。客軍戰術上還是WM式，間中則變爲三三四式，但絕對不是踢四二四式。客軍在上半場的攻勢雖然其盛，但似乎橫傳多過直綫推進，所以客軍前鋒，雖然有多少射門腳頭，不過卻不易有破網的機會。

「朱仔」認爲上半場港隊處於劣勢，完全是輸錯了第一球，

日本國家足球隊 已答允分賬 于三月訪港

【本報訊】日本國家足球隊，最近有信回覆足球總會，答應本年三月十日來港作賽，至十六日離港。

據該來函指出，日本國家足球隊已同意本港足總所給予之條件，並定三月十日飛抵香港。至於有關球隊的資料，將會於短期內送達香港。

他們對於一九六三年八月間訪港時之情形，歷歷在目，因此，希望港方能將目前之經濟情形轉知。同時，此次訪港將照條件與主隊六四分帳，作賽兩場，膳宿自理。

本港足球總會頃已將所預料之收入情形轉知，原則上此次他們在港作賽門券共分爲六元，四元七角，三元五角，及二元四角等，如滿座的話，則所得純利爲七千六百五十美元。假定首仗有半數球迷臨場，次仗有七成觀衆，則客隊可以獲得分賬五千五百美元之鉅。有關日本隊對港之合約，已經日前郵寄與客軍簽署。

謝啓

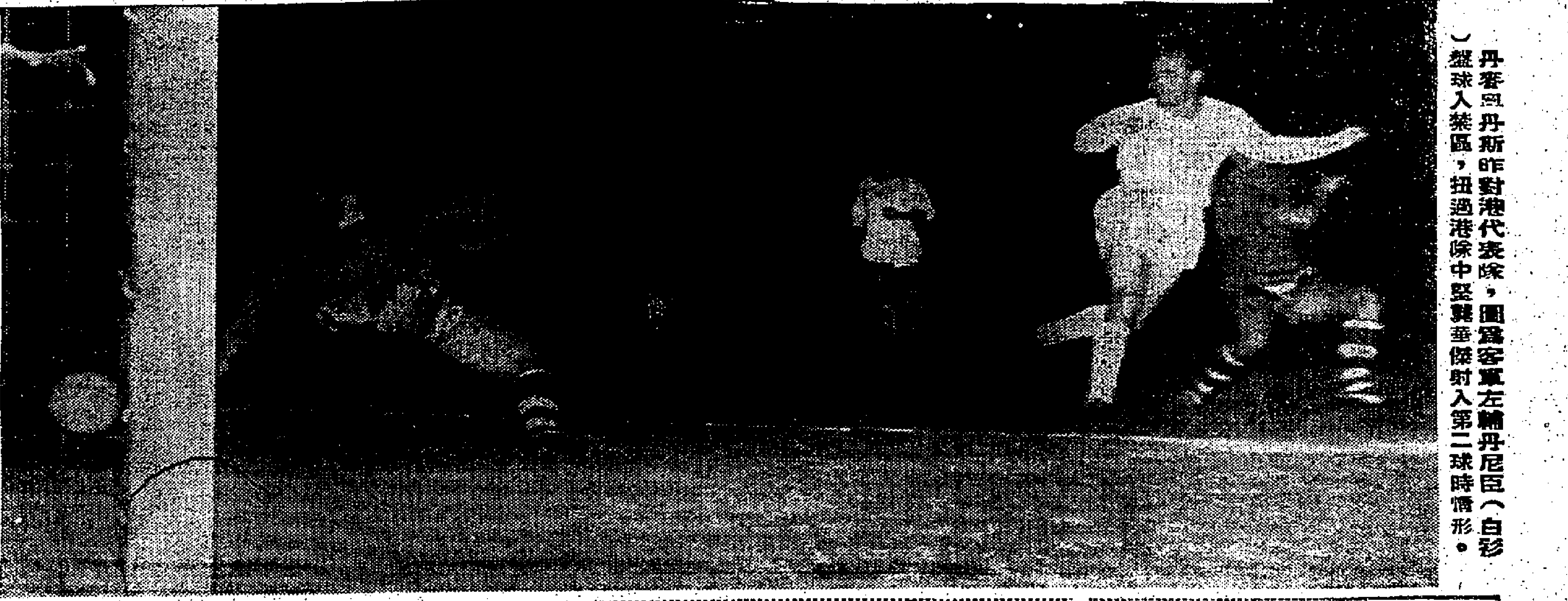
本會昨日開幕，承蒙……日前亞洲影業公司……香港……[illegible]

精工表展覽會謹謝

精工表展覽會向觀衆道歉啓事

本會昨日開幕，各界人士踴躍參觀，……適逢……[illegible]

精工表展覽會謹啓



丹麥奧丹斯昨對港代表隊，圖爲客軍左輔丹尼臣（白衫）盤球入禁區，扭過港隊中堅龔華傑射入第二球時情形。

客軍演出勝過首仗 港隊能和鋒力有關

丹麥奧丹斯訪港第二戰，對香港代表隊，昨以三比三賽成和局，這是合理的結果。

香港代表隊的球員說，奧丹斯隊比第一場踢得純熟，如非港代表隊有士氣相當打，是會抵擋不了客隊。

誠如球員所言，客軍昨夕的演出，是比第一場爲佳。至於好波的程度，未及理想的好處。

港代表隊能攻入三球，應當歸功區彭年的好處。區彭年在上半場卅二分鐘替代了李國強，整條鋒線爲之改觀，如李國強當時所得機會給了區彭年，昨宵的成績又會不同了。

區彭年其實並不會比李國強跑得更快，戰意也未見比李國強更盛，氣力亦不會比李國強好，而其上陣的實用，比李國強更強將，斬出的球有尺寸，加上其經驗比李國強豐富，故此能使港隊攻入三球。

其實李國強並非不好，但由於客軍底在李國強前面擱淺，正如巴士的楊根保，教練組中去守李國強，紙擱不標，李國強腳法既平常，而指揮者又無一個組織……滿華的接應，林英傑和他初次合作，不會扶助，遂使自已深入，因此有球必失。後來換入區彭年，客軍雖然仍以守李國強方法去應付，但全失效力，就是區彭年腳法好，一擺便過，能過得使得隊友製造傳球機會。

港代表先失兩球而能反敗爲和，當然與鋒力有關。同時何祥友和龍華傑有水準，守得緊不致多失，使前鋒有機會進取，打和當然合理。

在奧丹斯演出而言，他們因應付港代表隊一仗，調四員後補上陣，實力未免打了多少折扣。但是一隊出征球隊，後備球員當然是不弱，演出是不會弱於第一場的下半場。嚴格說句，還比第一場下半場更好。

客軍昨天的戰術和第一場有異，第一場是用四二四，密集防守，但昨夕卻改變了，鋒還鋒，衛還衛，被急攻之際，鋒將盡多全部退到中衛線，以五人入禁區防守，守衛不釘緊，祇面對港球員，縮小防守圈。進攻時採用WM式攻擊戰術。

但是客軍打多一場是好過一場，腳法漸純熟，接球比前更好，第一時間傳球更見流走，如果再多打數場，不難會如他們教練所說，恢復原來水準。

奧隊中鋒是四號的多士特，他是港的……，有球隊友必給他前上，他有得過，傳得準，又能射門，但算得是客隊的寶藏，不過客隊的門將接高球好，地波卻十分一水皮。使客隊失第三球，是區彭年在卅多碼射地波，他接下又脫手，是區被孫偉光前上射入，這是不應輸的球。

先後兩球都是客軍兩守門員卻是下乘工夫，將來客軍會因守門不佳而致吃敗仗。

客軍攻入第二球，是戰術上成功，正是攻入不知，甚至守將不知來龍去脈，丹尼臣和希士遜突然交叉在門前走位，瞞過皮將，使佐占臣有機會一腳射入，此種交叉迷藏法，做到維肖維妙，他們曾經在禁區外試過多次，一交又走位給皮球溜過，另一人衝上頭球直搗腹地，這是他們妙着。

在最後十分鐘內，客軍的攻勢很猛，門前有過三個入球機會，可是一次射斜，一次射高，一次被撲，如果攻入，港隊就和不了。

（霹靂火）

亞洲青年盃賽 有十三隊報名

【本報訊】據足總消息：目前向日本足球總會報名參加本年四月在東京舉行的第七屆亞洲區青年杯賽之各國代表隊，共有十三隊，名單如下：㈠泰國；㈡馬來西亞；㈢巴基斯坦；㈣以色列；㈤香港；㈥印度；㈦南韓；㈧中華民國；㈨菲律賓；㈩巴緬；⑪南越；⑫緬甸；⑬日本。

在大會期間，並將舉行教練及球証講習班，歡迎各地教練及球証參加。

大會預測屆時的天氣如下：大部天晴，間中有雨。

丹麥隊昨賽 觀衆僅四千餘

【本報訊】丹麥奧丹斯昨對港代表隊，因號召力弱，政府大球場觀衆冷落，僅得四千四百餘人，券款收二萬四千三百餘元。但由於昨晚打和，預料第三場對華聯時，如天氣不壞，又會有爆場之盛。

足總設宴 招待丹隊

足球總會定於今晚八時，在大華飯店設宴招待丹麥奧丹斯足球隊，宴前並設雞尾酒會。屆時由會長羅理基主持舉行紀念品交換儀式。

乙組籃球賽 新編秩序

香港業餘籃球聯會主辦的一九六四年至六五年度公開乙組籃球聯賽，本週重新編製，秩序如下：

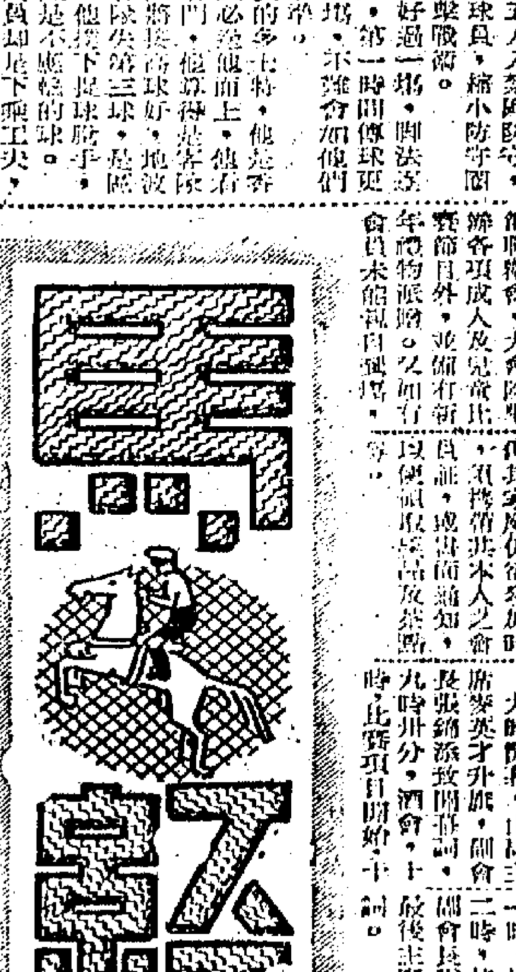
七日：（C組）九時卅分，愉園對九消，十時卅分，太華對海關，十一時卅分，閩青對獄吏。（A組）九時卅分，深友對販管，十時卅分，一精對黑鷹，十一時卅分，樂健對少林。（B組）下午二時，南華對中健，三時，漢友對青年，四時，拾羊對南青。（D組）二時，後浪對青藍，三時，偉力對旭輝，四時，警察對華南。

十四日：（B組）九時卅分，港消對青年，十時卅分，南華對漢友，十一時卅分，順聯對中健。（D組）九時卅分，偉力對後浪，十時卅分，偕和對旭輝。（A組）下午二時，藍白對寬力，三時，華南對青健，四時，深友對少林。（C組）下午二時，偕觀對九消，三時，春秋對海關，四時，愉園對太華。

華裁聯歡 七日舉行

華裁總會定於七日（即年初六）上午九時，至正午十二時，在香港會球場舉行會員……節日撤會，大會除舉辦各項成人及兒童比賽節目外，並備有新年禮物派贈，又如有會員未能親自到場，但其家屬仍欲參加時，可攜帶其本人之會員証，憑証領取禮品及券等。

九時開始，由周主席致開會詞，十時，拔河初賽，十一時，拔河決賽，……比賽項目開始……



春風得意馬如飛

陶樂敢

新春試馬，循例輕搖兆頭，有少數馬匹出跳，多試短途，狀態上佳的馬不多，大部份是弱馬，間有幾匹新馬經操短途，春風得意馬如飛，快活谷於週年大賽來臨之前，平添一番熱鬧氣氛，是想當然的事了。

森世英雄小伙子表面有兩段勁度，氣魄漸見增強，對上一課已有表現，界激常於最後試跑時，佳態外溢，雖然出賽未能上名，而動態已誘人注視，昨朝助手試半哩，前段按住，末段稍鬆，即有猛烈衝刺，佳態漸露，宜留意動態。

滿堂紅步伐雄壯

李家強試滿堂紅半哩，前段按轡緩馳，第二段稍爲加速，反應奇強，蹄音輕鬆，不費勁，上次輕易取勝一哩一七一碼，有高速，勝來不費全力，直路上已衝出，龍驪追上，不能威脅，昨朝佳態畢露，今後對其途徑，機會甚大。

第四，本季稍有佳態，表現驚人，今後如旭日初升，方興未艾。

及時雨脚法揮洒

助手試及時雨半哩，脚法輕爽，彈力佳……

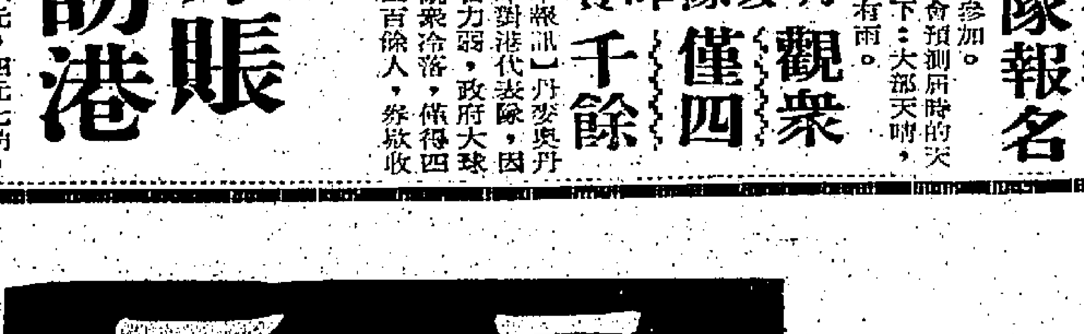
頭，全程活躍，末段稍試，即有猛勁，潛質在中班夠格，但未成熟，出賽經驗少，季中出爭，操之過急，未能上名，目前有佳態，如能循序漸進，寬能有得放。

李家強試昇力加半哩，兩段緩馳，步法雄壯，馬性乖巧，不時出操不很快工夫，上陣有上佳演出，班次仍可應付得來。

蘇芬縮失賦即時半哩，腳法輕巧有餘，雄勁不足，狀態平常，目前第一班，已恐力不如前，今後在第一班，已成強弩之末，雖以發揮高潮，除非降班再說之助，稍有冷門希望。

小東西轉趨活躍

助手試小東西半哩，腳法輕爽，氣力充沛，步前增強，昨朝助手試半哩，末段陶順，步法爽快，氣力充沛……



有限公司

銅鑼灣分店：

酬謝顧客・敬請睇戲

敝店新張伊始，多蒙各界人仕賞面惠顧，至深銘感。爲酬謝顧客起見，由本月五日起至八日止凡在當日惠顧一次或多次，累計每滿二十元，即敬贈樂聲戲院一九六五年二月內有效超等票一張。

★ ★ ★ ★ ★ ★

總公司及油蔴地分店有大量特價貨品

男，女，童鞋及家庭日用品等

請駕臨選購！

WING ON CO.,LTD.

各業今日開市 預測紅盤仍穩

五金洋紙等可能比歲暮時微升
證券公司銀行洋行等昨先開市
銀行業安定透支息本月起提高

【本報訊】本港各行工商業，在新春休假期滿，除銀行、洋行、輪船公司、公倉、股市，及大部份酒樓茶室已於昨日（初三）開市，且有少數工廠開工外，其餘出入口莊、金飾、錢銀找換、棉織布疋、洋紙、五金、百貨、化工原料、海味雜貨、麪麵、生油、西藥、瓷器山貨、液體燃料、米糧、染料、茶葉及大部份工廠均定於今日（初四）開市，港九商場也將漸復常態。南北行、金銀貿易場、木材行、蔬菜欄則定於初五開市，米行、藥材行、參茸商因年初六適逢星期日例假，一律延至初七日才開市。

查銀行昨日開市後，一般情況，異常安定，是日各界人士到銀行提款者固然不多，但解款入銀行者也不多。大抵各行工商業於農曆除夕時，收得的貨款，有不少是「期票」，所以未能即時解入銀行，同時大部份工廠商行仍在春節休假期中，預料今日開市後，解款入銀行存儲或過戶者可能增多。在農曆歲晚時，滙豐銀行兌出之一角、五分鈔票及一角、五角、一元硬幣，昨日已開始回籠，尤以公共事業機構，如：電車公司、巴士公司及渡海輪船公司等解入最多。

至於各項定期存款利率，則一律照舊不變。惟英商銀行的透支息，因在上月時未有隨定存利率提高，故由本月起提高○‧七五厘至一厘，但這些透支利率向無劃一規定，所以提高後，仍非一致，大部份爲週息九厘至一分。

說到今日開市的紅盤，如：五金、洋紙、化工原料、棉紗、布疋、洋雜、麪麵、生油及西藥等行，預測暫可企穩，五金與洋紙兩類且可能比較農曆歲暮時微升。

茶室顧客異常擠擁

【本報訊】本港酒樓茶室行，在春節休假期滿，昨日（初三）有百分之九十五以上開市，惟茶樓行依然休息，今天才開市。所以，昨日早市各酒樓茶室品茗者特衆，座無虛席，且要等候輪位，情形異常擠擁，晚間也有不少社團及廠家商號在酒樓舉行春節聯歡及春茗，祗以去年工商業不振，預料今年各廠家商行單獨舉行春茗者，將比去年減少。

英鎊價值續上昇 創八月來新高價

倫敦金市亦見新低價

【本報訊】由於鎊價，分別漲至自一九六四年六月份以來的新高價（見下段），大鈔昨成五‧七二八七五（前市報五‧七三一二五），細鈔成五‧七一八七五（前市報五‧七二七五）。

紐約証券鎊二‧七九一二（前市二‧七八六八），現貨鎊二‧七九四四（前市二‧七九二五），轉讓鎊二‧七九四六（前市二‧七九四八，三日，前前則祇報二‧七二○）。卅一日本文預測：春節紅盤將是頭盤乙式，隨再回淡，惟昨前兩市，外國金鈔均起變化：明天的春節紅盤，可能係開低價後微升，隨乃搖搖下跌（按節前K金價爲二五五‧一二五，期鈔價爲五‧七三一二五）。

照鎊紙價看鈔市：鎊漲則美鈔跌價，此可能與西班牙將以六億美元兌取黃金有關（二日馬德里電）。

二月三日外國金鈔報價：倫敦金價見一九六四年六月份後新低價二五一司令三便士點二五（前前二五一司令八便士），四日報價二五一司令三便士點五（回升）。

四日鎊紙報價：倫敦証券二‧七九一五（前市，即農曆春節前報二‧七八六八）。

紗市今開紅盤 行市部份看好

【本報訊】棉紗行業已定於今（五日）天全面啟市，開始了乙巳年第一天的買賣，基於去歲底棉紗價格的穩定，預測今天紅盤開出，將更見穩定，而粗紗售價，部份且可能稍爲提高。據紡業人士說，棉系工業的處境，去年無疑是相當困難的一年，而棉紡工業的表現，亦并不見得好，惟展望乙巳年棉紡工業的前景，則仍是樂觀。

首先是美國棉織品市場的轉好，美國商人對棉織品的訂購亦跟着增加，故香港棉織品去銷美國，預料今年將比去年暢旺。現時本港棉織廠家接入美國的訂單，已有排至本年六月份，故棉紗實銷需求，自亦隨而增加。

香港棉織品去銷英國，在最近的兩——三個月來只見減縮，惟棉系工業界人士對今年英國棉織品市場仍具信心；而最近法國放寬棉織品的輸入和北歐國家訂購棉織品的增加，都有利於棉紡工業的發展，雖然意大利正從事限制香港棉織品的輸入，但其影響將不會很大，由於本港紗廠紗錠設備的擴充，各廠生產量均相繼增加，因此本銷競爭今後勢將更趨劇烈。目前港產幼紗產銷情況雖嫌過剩，但粗紗供求依然湊緊，如果新春布廠及針織廠對幼紗批力能逐漸增加，則幼紗產銷局面自可扭轉，因而港紗整個產銷形勢，亦可全面拉勻。

棉紡業人士又說：去年本港紗錠雖擴增，但本港棉織工業生產設備亦相應增加，故港紗供銷情況仍將不致呈現過剩的局面，相反地因生產設備增加，生產成本卻因而減輕，對棉系工業的發展將更見有利。

外滙牌價五項 昨又重新調整

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日又將加拿大、瑞士、西德、比利時及倫敦美滙票等五項重加調整，計調整後之滙率均比前一致降低，茲將獅燛銀行所公佈之新訂牌價錄下：

加拿大滙賣出價由一八‧六二五加元改爲一八‧六五六二五加元，買入價亦由一八‧九○六二五加元改爲一八‧九三七五加元，即每百元港幣均較前多兌○‧○三一二五加元。

瑞士滙賣出價由七四‧八七五瑞士法郎改爲七四‧九三七五瑞士法郎，買入價亦由七五‧八七五加元改爲七五‧九三七五瑞士法郎，即每百元港幣均較前多兌○‧○六二五瑞士法郎。

西德滙賣出價由六八‧九三七五馬克改爲六九馬克，買入價亦由六九‧八一二五馬克改爲六九‧八七五馬克，即每百元港幣均較前多兌○‧○六二五馬克。

比利時滙賣出價由八五七比利時法郎改爲八五八比利時法郎，即每百元港幣較前多兌一比利時法郎。

倫敦美滙票賣出價由二‧七九二○美元改爲二‧七九四六美元，買入價亦由二‧七九二二美元改爲二‧七九四八美元，即每英鎊均較前多兌○‧○○二六美元。

工商界

美股市走勢平均指數

【紐約三日美聯社電】杜鍾斯美國股票三日收市平均指數如下：

	開市	最高	最低	收市	前市比較
卅種工業	九○三‧二五	九○九‧七五	八九八‧九九	九○六‧三○	升二‧五三
二十種鐵路	二一○‧六二	二一一‧九七	二○九‧六三	二一○‧六○	跌○‧四○
十五種公用事業	一六一‧五六	一六二‧四三	一六○‧八六	一六一‧七四	升○‧一八
六十五種股票	三一五‧八五	三一七‧九五	三一四‧三九	三一六‧五一	升○‧四一

美股市堅挺 尾盤轉閃縮

德薩斯海灣硫礦股最暢

【紐約三日美聯社電】星期三日股市雖有若干主要類股堅挺，但收盤時大勢仍見閃縮，交投極暢。

本日股市之走勢全日都見閃縮，只是尾市之若干升勢使大部之平均指數多有增進。

「杜鍾斯」卅種工業股平均指數上升二點五三，成出另一高紀錄九○六點三○。

「標準及波亞士」五百種股平均指數上升點○八，成八七點六三。

成交股票一千三百七十二種，其中六百零三種上升，四百八十三種下跌，二百八十六種不變。

成交總數爲六百一十二萬股（週二日爲五百四十七萬股），較昨市大增，交投極暢。

德薩斯海灣硫礦股最暢，升一元，成六十五元，成交十三萬四千一百股。通用輪胎股次暢，升三角七仙半，成二十一元二角半，成交八萬二千七百股。其他如佳士拿汽車股、肯納各特銅股及聯合碳化股等俱升一元左右；通用汽車股及洛歇飛機股則跌一元多，杜邦化學股則跌破二元。此外，麥當奴飛機股升一元多，比路候維路股升一元，沛路曼股升一元一角二仙半，伊士曼柯達股升一元二角半。

牲口魚菜價 昨變動不大

猪牛羊零售檔休假

【本報訊】昨爲新春初三，猪、牛、羊各行休息，鮮魚行也有部份休假，供應不多，惟牲口大盤價仍有成交，上鷄項每担企佳四百五十元至四百七十元，上制鷄三百九十元至四百元，元朗米鴨，因逢假期好市，每担升三、四十元。淡水魚雖有運到，但趕不及上市，昨早所賣者，全日舊存貨，瓜菜則照常供應，市價變動不大，茲將昨日零售價誌如下：

鮮魚　鯇魚四元六，四元八。大魚三元六、三元八、四元、鯪魚三元六、二元八、二元四、二元二。鯉魚四元，鯉魚公四元八，筍殼十一元半，九元六、九元二、六元四。烏魚八元，六元四。白鱔九元六、八元、六元四。田鷄五元六、六元半、六元八。生魚五元六、四元八、六元。水魚五元六、五元二。外來生魚、三元二。响螺八元半、八元、生蠔四元、三元六。膏蟹六元四。肉蟹四元八、四元二。白蟹二元八，花蟹三元六、三元八。生魷魚五元、四元八。海狗魚五元二、六元四。

瓜菜　菜心每斤八角，芥蘭七角，生菜四角、五角。芥菜四角、五角。芥菜四角、芽菜六角、五角蓮藕一元二、一元。荷蘭豆一元六、玉豆八角，蘿蔔四角。西洋菜七角、椰菜花每個一元、一元二、八角。八角。波菜五角、六角。短豆苗二元四。荔浦芋七角、八角。枸杞六角，台灣青瓜一元六。紅椒二元四、二元六。圓青椒一元二。白菜六角、五角。節瓜六角，韮菜一元，韮王四元二。

股市紅盤昨日開出 交投甚靜上落輕微

—成交總值一百五十萬元—

【本報訊】昨日股市紅盤開出，買賣多持觀望態度，交投甚爲冷靜，成交總值僅得一百五十萬元，行市榮辱互見中，一般上落尚微。

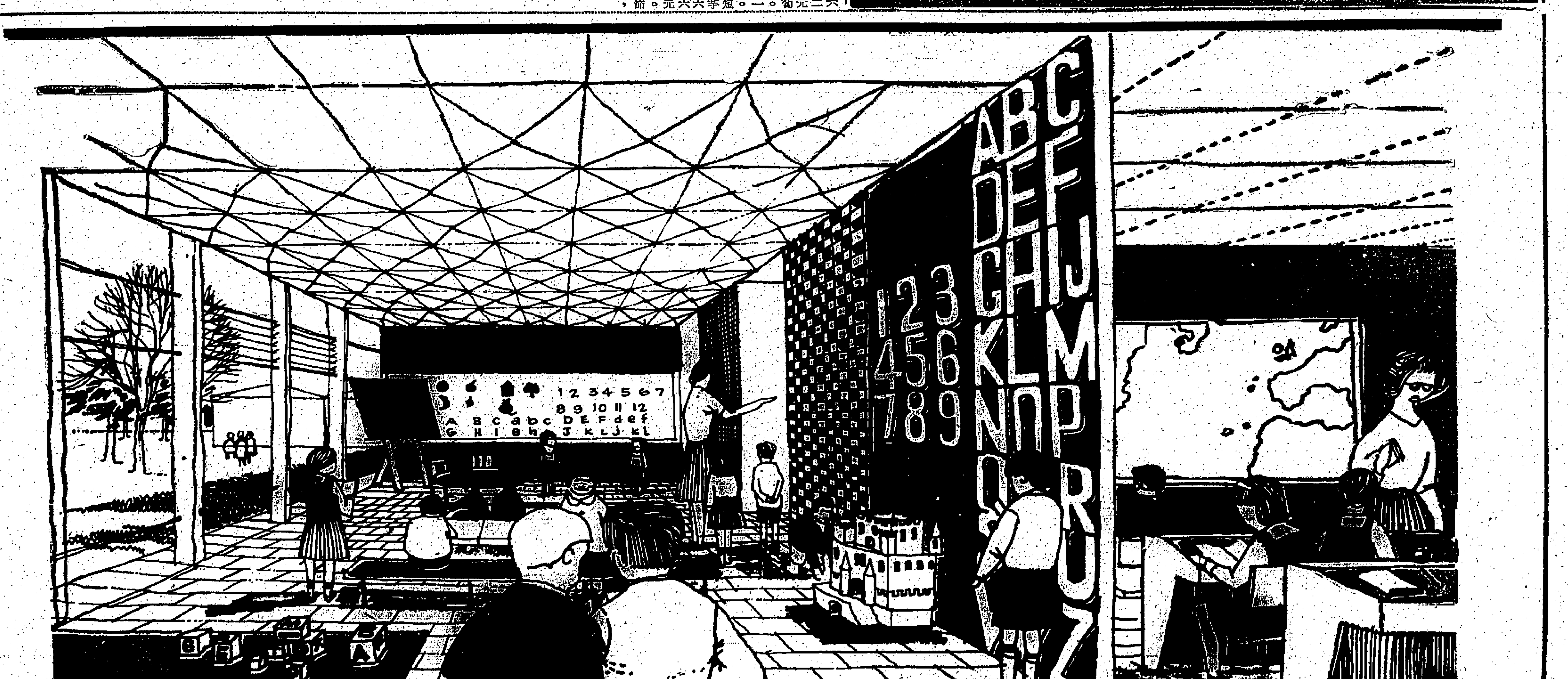
價升者有：會德豐升一角，信托升二分半，九龍燈升二角半，香港燈升二角，怡和升二角，天星小輪升二角半。

價下挫者有：滙豐銀行挫四元，（英倫登記）挫八角，九巴挫五角，油蔴地小輪挫五角，中華煤氣挫一角，青洲英坭挫五角。茲將昨日股市交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	四一四‧○○	四一六‧○○	四一四‧○○	四八○
滙豐銀行（英倫登記）	三八四‧○○	三八四‧○○	三八二‧○○	九一五
香港電燈	二六‧二○	二六‧二○	二六‧○○	四、七六五
信托	三‧○五	三‧○五	三‧○二五	二一、○○○
置地公司	八五‧○○	八五‧○○	八五‧○○	二、一三二
中華煤氣	一五‧八○	一五‧八○	一五‧七○	三、○○○
青洲英坭	六五‧○○	六五‧○○	六五‧○○	三○○
九龍燈	三六‧五○	三六‧五○	三六‧五○	二、一○○
油蔴地小輪	六七‧五○	六七‧五○	六七‧五○	八○○
大酒店	二五‧五○	二五‧五○	二五‧五○	五○○
九龍巴士	五二‧○○	五二‧五○	五二‧○○	一二○
城市酒店	五‧三○	五‧三○	五‧三○	三○、○○○
聯合企業	七‧九○	七‧九○	七‧九○	三、○○○
黃埔船塢	三八‧七五	三八‧七五	三八‧七五	七○○
連卡佛	三○‧○○	三○‧○○	三○‧○○	二、六○○
萬國企業	一四‧六○	一四‧六○	一四‧五○	二、三○○
天星小輪	四四‧五○	四四‧五○	四四‧五○	二○○
遠東（除息）	一六‧五○	一六‧五○	一六‧五○	一、三○○
會德豐	一五‧八○	一五‧八○	一五‧八○	九、二○○
怡和	一四‧九○	一四‧九○	一四‧八○	三、二○○
聯合膠	三‧四五	三‧四五	三‧四五	一○、○○○
鋼業	四‧五五	四‧五五	四‧五五	二、○○○

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

大角咀 向海 廉價樓
每呎只售四十餘元
九龍大角咀道菴憲安街轉角位 • 深水埗碼頭步行三分鐘便到
$15,300
九折 尚有一月
九九九年期
房房有窗
戶戶罩邊
顧客自定
分期長短
即可買樓
樓價一成
大昌建築有限公司
香港畢打街中建大廈一二一三室
電話：二三○一三九 八一三八九八



冠絕群倫的…
『富美家』裝飾膠板

FORMICA
FORMICA 是世界最暢銷裝飾膠板之註册商標

獨一無二，品質優良，執世界牛耳的裝飾膠板是：『富美家』
故各大學校，辦公室，公司，商店，酒家，酒店……均競用『富美家』因其美觀而耐用。
所以全世界建築飾及各界人仕均樂意選用『富美家』

祇此一家
FORMICA
富美家
裝飾科學膠板

總代理：
和記建築材料有限公司
總經銷：
旗昌洋行有限公司
地址：香港於仁大廈十五樓
電話：二二一一一一

交通版

[illegible]義大利旅行社人仕

多利順代理貨輪 大家泰今到港
泊A一號泡卸貨六日航返美國 露西威利明日可抵埠七日回美

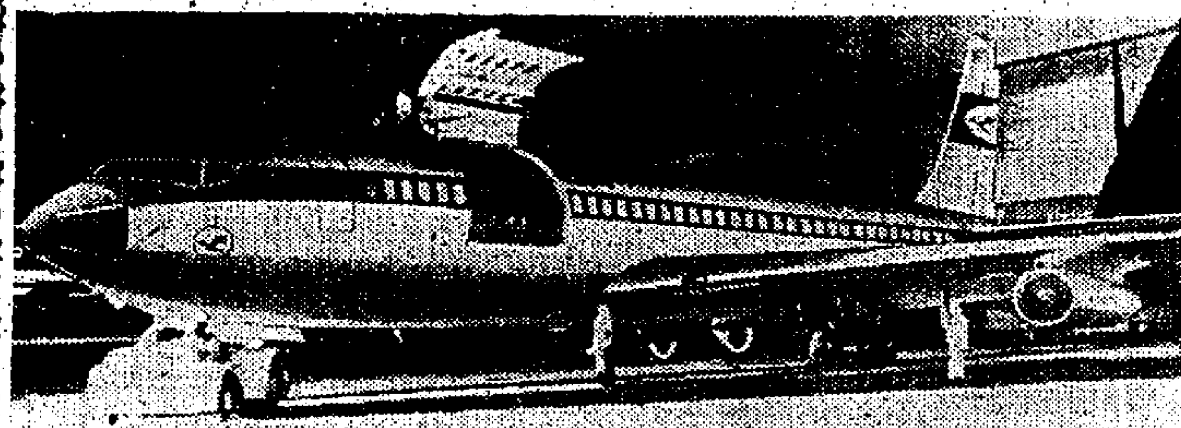
【本報訊】多利順洋行代理貨輪大家泰號（TAGAYTAY）今（五）日上午可能由美國繞道歐洲航抵香港。該輪在港停留一日，放碇中環海面A字一號浮泡，起卸貨後，擬定明（六）日離港，回航美國。

另艘露西威利號貨輪（ROSEVILLE）亦自美國開出，經新加坡航行來香港，照預定航期，可能於明（六）日到達本埠。該輪在港逗留一日，寄泊中區海面，上落貨後，擬定星（七）日離港，航返美國。

海利號貨輪（HAILEE）自日本回航，催須於本月七日方能到達香港。該輪在港勾留一日，落載後，擬定星（八）日離港，航赴曼谷。

義大利旅遊業 考察港日旅遊業
前日離港飛往東京訪問

義大利各大旅行社人員組織之東方觀光團，一行十數人，於元月廿一日由曼谷乘義航班機飛抵香港，作爲期四日之遊。該團此來目的爲欣賞港日各各地旅遊情況，以資熟習。有關彼等活動程序，概由國際遊體社代爲編訂。該團於任務完畢後，業於前（三）日由此間飛往東京，考察日本旅遊事業。



德國航空公司 購噴射運輸機

德國航空公司爲要加強其北大西洋線的運輸力量，特向波音飛機廠訂購一架價値港幣三千七百萬元的波音七〇七—三三〇C型的噴射運輸機。該機有六千七百立方呎的容量面積，能載四十噸，每週往返於佛蘭克福及紐約之間五次，提高運輸總量百分之一百。

這架噴射運輸機將於本年尾交貨，是歐洲航空公司中採用七〇七—三三〇C型的第一架。

圖：爲該航空公司新購之波音七〇七—三三〇C型噴射運輸機的雄姿。

黃中季飛台灣

【本報訊】本港均輝公司經理黃中季，昨（四）日乘民航空運公司機離港飛台北。黃氏此行係往台灣作一星期業務考察，並訪問當地旅運業同業友好。

來港主持分行遷址禮 日航副總裁透露 將闢日澳新航線

【本報訊】日本航空公司高級副總裁朝田靜夫，於昨由東京總行偕同四名高級執行部門職員來港主持日航在港開業十週年紀念及此間分行遷新大廈開幕典禮。

日航新辦公地址係設於最近落成鐵行大廈內，定於今天在文華酒店舉行雞尾酒會款宴各界嘉賓。

朝田氏在機場發表稱：日本航空公司計劃在明年開辦一條由東京經香港、馬尼刺、而至澳洲雪梨新航線，航機洽商，現在與英國及澳洲方面進行。

談及有關世界性空運減費一事，朝田指出：該案現正在各航業界內醞釀中，因此國際民航協會爲對此事，最近特在雅典開會討論，相信當會獲致結果，到時將會由各航空公司宣佈新價目。

至於日航採用超音噴射機，朝田透露，該公司現已決定只向美國政府訂購，第一批數目爲五架，約於一九七〇年開交貨。

他答覆有關日航開辦環球服務航綫，他指出：過去四年來，日本政府已經與美國政府舉行兩次談判，兩度談判雙方均未能獲得滿意結果，該事現在還繼續談判中。有問及日航會否開航大陸航綫，他表示這要看政府政策而定，該公司方面並無意見發表。

他對別家航空公司在機上採用電視裝設以娛貨客，他說日本航空公司亦對此種科學設備予以考慮。

與他一同來港四位高級職員，計有總行貨運部總經理花岡道夫、宣傳及廣告總經理崎岡邦介、宣傳經理若杉明、及秘書部土井久太郎。此間駐港之東南亞及香港總經理平田元，機場經理瀧田文太、客務經理山本與一、華經理清水祥、會計主任級家通、唐儒治等親到機場迎接。

圖爲來港主持新行址開幕典禮的日航要員：左起平田元、花岡道夫、朝田靜夫、崎岡邦介、瀧田文太。

馬航添購新機 將與婆航合併

【本報訊】馬來西亞航空公司又新訂造一架福克F27友誼機，大約於明年初即可交貨。據稱：這是該公司訂購的第六架友誼機。

馬航因將合併婆羅洲航空公司而於今年四月一日起接管婆羅洲境內之航空業務，新訂造的飛機，將用於這方面之營業需要。該新客機交貨後，將有兩架友誼機駐留婆羅洲，而長期航行於沙撈越、汶萊及沙巴境內的各大城市之間，爲這些地區的旅客，提供快捷、舒適之噴射客機航程，機上具備空氣及氣壓調節設備。

該機由於時速高，故航機往返快捷，航機及班期多而頻繁；同時，這新客機座位較多，每機可乘客四十人，因此足以應付婆羅洲地區增加的乘客數量。

訂造客機，包括零件配備以及正在執行中的其他擴展計劃。據稱共需經費大約叻幣三百萬元。

截信時間

今（五）日（星期五）

空郵

印尼　信件上午十時　包裹上午九時

菲律賓　信件上午十一時　包裹上午十一時

加拿大　信件正午　包裹上午十一時

巴西　信件正午

義大利、沙地阿刺伯　信件正午　包裹上午十一時

印度、巴基斯坦、尼日利亞、荷蘭、比利時、丹麥、瑞典、瑞士、德國、挪威、法國、英國　信件下午一時　包裹正午

美國、中南北美洲、夏威夷　信件下午一時　包裹正午

泰國、柬埔寨、山打根、婆羅乃、馬來亞　信件下午四時　包裹下午三時

伊朗、伊拉克、希臘　信件下午六時　包裹下午五時

亞庇　信件下午六時　包裹下午五時

菲濟島　信件下午六時

澳洲、紐西蘭　信件下午六時　包裹下午五時

台灣、日本　信件下午六時　包裹下午五時

沖繩島　信件下午六時

黎巴嫩　信件下午六時　包裹下午五時

敘利亞、約但　信件下午六時

平郵

菲律賓　信件正午　包裹上午十一時

柬埔寨　信件正午　包裹上午十一時

南非洲共和國　信件正午　包裹上午十一時

砂勝越、北婆羅洲　信件下午五時　包裹下午四時

印尼　信件下午五時

大嶼澳門 載郵時間

空郵　中國大陸　信件上午六時

平郵　澳門　信件上午十一時　下午五時半　下午六時正　包裹正午

週末　信件下午一時　包裹下午六時

星期日　信件下午一時　包裹正午

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何處	日期	公司
豪斯敦丸	貨船	HOUSTON MARU	日本	六日	大阪
榮山丸	貨船	RIZAN MARU	日本	六日	日郵
[illegible]馬士基	貨船	KNUD MSK	日本	六日	捷成
亞當士總統	客船	PRES.ADAMS	越星非歐美	六日	總統
墨爾砵丸	貨船	MELBOURNE MARU	日本	六日	大阪
巴拿馬	貨船	PANAMA	日本	六日	寶隆
大家泰	貨船	TAGAYTAY	美國	六日	多利順
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	馬尼刺	七日	美輪
莎莉馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	七日	捷成
露西威利	貨船	ROSEVILLE	美國	七日	多利順
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	星洲非洲	七日	日郵
馬尼刺丸	貨船	MANILA MARU	星洲	七日	日郵
海明	貨船	HAIMENG	古晉	七日	多利順
高姆蓮	貨船	COMORIN	星洲歐洲	七日	鐵行
昌福丸	貨船	SHOFUKU MARU	金邊	八日	太平
林將軍	貨船	GENERAL LIM	美國	八日	美邦
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	星洲非洲	八日	日郵
山城丸	貨船	YAMASHIRO MARU	歐洲	八日	日郵
寶娜	貨船	BEIRA	上海	八日	寶隆
新疆	貨船	SINKIANG	日本	八日	太古
岡嗜士丸	貨船	GANGES MARU	星洲非洲	八日	大阪
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	星洲非洲	八日	大阪
克利夫蘭總統	客船	PRES.CLEVELAND	馬尼刺	八日	總統
亞姆士吉	貨船	AMERSKERK	日本	八日	渣華
史班力吉	貨船	SPAARNEKERK	歐洲	八日	渣華
萬新	貨船	MAURICIEN	西貢歐洲	八日	法郵
高棉	客船	CAMBODGE	日本	八日	法郵
四川	客船	SZECHUEN	基隆	八日	太古
海利	貨船	HAILEE	曼谷	八日	多利順
安泰娜	貨船	ANTENOR	歐洲	九日	太古
珠寶娜	貨船	CHUPRA	日本	九日	鐵行
東月	貨船	EASTERN MOON	上海	九日	怡和
諾福克丸	貨船	NORFOLK MARU	歐洲	九日	大阪
瑪利尼亞	貨船	MORELIA	歐洲	九日	寶隆
莎華士吉	貨船	SERVAASKER	日本	九日	渣華
烟台	貨船	CHEFOO	沖繩本日	九日	太古
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	伯克印度	九日	日郵
山梨丸	貨船	YAMANASHI MARU	日本	十日	日郵
緬甸	貨船	BURMA	日本	十日	太平
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	星洲非洲	十日	日郵
萊茵	貨船	RHEINLAND	歐洲	十日	捷成
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK	非洲	十日	捷成
大寶	貨船	TIBER	日本	十日	多利順
士打利奧	貨船	STR.RIO	星洲南美洲	十日	渣華
飛剪	貨船	FLYING CLIPPER	台韓日美	十日	和捷
奇鋒	貨船	PIONEER MYTH	基隆日本美國	十日	美輪
居士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	印尼	十日	捷成
明訓丸	貨船	MEIKUN MARU	南美洲	十日	大阪
會津丸	貨船	AIZU MARU	星洲南美洲	十一	日郵
三春丸	貨船	MIHARU MARU	星洲非洲	十一	日郵
特華士泰	貨船	TRAVESTEIN	日本	十一	捷成
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼刺	十一	美輪
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	星洲非洲	十一	大阪
乾山丸	貨船	INUISAN MARU	星洲非洲	十一	大阪
馬德拉斯丸	貨船	MADRAS MARU	星洲非洲	十一	大阪
維安利	貨船	VIENNE	日本	十一	法郵
浙江	貨船	CHEKIANG	婆羅洲	十二	太古
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	沖繩釜山日本	十二	福來
北海丸	貨船	HOKKAI MARU	星洲非洲	十二	大阪
傑化遜總統	客船	PRES. JEFFERSON	日本美國	十二	總統
大寶利	貨船	THERMOPYLAE	歐洲	十二	多利順
芝保大士	貨船	TJIBODAS	非洲	十二	渣華
福星	貨船	STAR BETELGEUSE	星洲非洲	十二	福來
邊羅門	貨船	BENLOMOND	歐洲	十二	邊行
柯利近郵	貨船	OREGON MAIL	美國	十二	福來
芝本鐸	貨船	TJIPONDOK	日本	十二	渣華
愛美利馬士基	貨船	EMILIE MSK	日本	十三	捷成
亞洛士	貨船	AROS	菲島澳洲	十三	天祥
菲律賓	貨船	PHILIPPINES	馬尼刺	十三	美邦

入口輪船預告

船名	船類	西名	由何處來	日期	公司
榮山丸	貨船	RIZAN MARU	日本	六日	日郵
赤城丸	貨船	AKAGI MARU	星洲黑海岸	六日	日郵
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	美國	六日	美輪
露西威利	貨船	ROSEVILLE	美歐非星	六日	多利順
墨爾砵丸	貨船	MELBOURNE MARU	新加坡	六日	大阪
萬新	貨船	MAURICIEN	日本	六日	法郵
馬尼刺丸	貨船	MANILA MARU	日本	六日	日郵
山城丸	貨船	YAMASHIRO MARU	日本	六日	日郵
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	日本	七日	福來
林將軍	貨船	GENERAL LIM	馬尼刺	七日	美邦
寶娜	貨船	BEIRA	歐洲	七日	寶隆
珠寶娜	貨船	CHUPRA	非洲星洲	七日	鐵行
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	日本	七日	日郵
岡嗜士丸	貨船	GANGES MARU	日本	七日	大阪
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	日本	七日	大阪
史班力吉	貨船	SPAARNEKERK	日本	七日	渣華
亞姆士吉	貨船	AMERSKERK	歐洲	七日	渣華
高棉	客船	CAMBODGE	歐洲	七日	法郵
四川	客船	SZECHUEN	基隆	七日	太古
海利	貨船	HAILEE	日本	七日	多利順
昌福丸	貨船	SHOFUKU MARU	日本	八日	太平
安泰娜	貨船	ANTENOR	日本	八日	太古
士打利奧	貨船	STR.RIO	日本	八日	渣華
諾福克丸	貨船	NORFOLK MARU	日本	八日	大阪
亞特利士	貨船	ATREUS	日本	八日	太古
瑪利尼亞	貨船	MORELIA	日本	八日	寶隆
莎華士吉	貨船	SERVAASKERK	歐洲	八日	渣華
克利夫蘭總統	客船	PRES.CLEVELAND	美國	八日	總統
奇鋒	貨船	PIONEER MYTH	美國菲島	八日	美輪
邊羅門	貨船	BENLOMOND	日本	八日	邊行
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	日本	八日	日郵
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	九日	太古
緬甸	貨船	BURMA	歐洲	九日	太平
亞洛士	貨船	AROS	澳洲	九日	天祥
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	日本	九日	日郵
萊茵	貨船	RHEINLAND	日本	九日	捷成
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK	日本	九日	捷成
大寶	貨船	TIBER	歐洲	九日	多利順
飛剪	貨船	FLYING CLIPPER	美歐非星	九日	和捷
山梨丸	貨船	YAMANASHI MARU	新加坡	九日	日郵
明訓丸	貨船	MEIKUN MARU	日本	九日	大阪
會津丸	貨船	AIZU MARU	日本	十日	日郵
芝本鐸	貨船	TJIPONDOK	非洲星洲	十日	渣華
芝保大士	貨船	TJIBODAS	日本	十日	渣華
大寶利	貨船	THERMOPYLAE	日本	十日	多利順
三春丸	貨船	MIHARU MARU	日本	十日	日郵
特華士泰	貨船	TRAVESTEIN	歐洲	十日	捷成
中國熊	貨船	CHINA BEAR	美國	十日	美輪
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	日本	十日	大阪
乾山丸	貨船	INUISAN MARU	日本	十日	大阪
馬德拉斯丸	貨船	MADRAS MARU	日本	十日	大阪
維安利	貨船	VIENNE	歐洲	十日	法郵
利來	貨船	NELLORE	澳洲	十日	鐵行
居士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	日本	十日	捷成
長沙	貨船	CHANGSHA	澳洲菲島	十日	太古
嘉蓮娜	貨船	GLENROY	歐洲	十一	怡和
柯利近郵	貨船	OREGON MAIL	馬尼刺	十一	福來
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	非洲星洲	十一	福來
福星	貨船	STAR BETELGEUSE	日本	十一	福來
維多利亞	客船	VICTORIA	歐洲星洲	十一	天祥
羅莎總統	貨船	P.PRES.ROXAS	馬尼刺	十一	美邦
多飛士	貨船	TALTHYBIUS	歐洲	十一	太古
北海丸	貨船	HOKKAI MARU	日本	十一	大阪
傑化遜總統	貨船	PRES. JEFFERSON	美國	十一	總統
邊尼維斯	貨船	BENNEVIS	歐洲	十二	邊行
蘇頓	貨船	SOUDAN	日本	十二	鐵行
菲律賓	貨船	PHILIPPINES	美國	十二	美邦
多利亞多	貨船	TOREADOR	美國	十二	多利順
大久丸	貨船	TAIKYU MARU	日本	十二	太平
愛美利馬士基	貨船	EMILIE MSK	非洲	十二	捷成
皮利亞士	貨船	PELEUS	歐洲	十三	太古
維明尼路	貨船	VIMINALE	歐洲	十三	天祥
[illegible]京城丸	貨船	BUENOS AIRES MARU	日本	十四	大[illegible]
伯哈達	貨船	BAHADUR	日本	十四	[illegible]行
日本	貨船	JAPAN	日本	十四	太平
邊利奧	貨船	BENREOCH	歐洲	十四	邊行
利士馬士基	貨船	LEISE MSK	日本	十四	[illegible]
芬賓	貨船	FERNBANK	美國	十四	多利順
孟家拉郵	貨船	BENGAL MAIL	美國	十五	福來
[illegible]嘉素城	貨船	C.NEWCASTLE	歐洲	十五	[illegible]行
加省郵	貨船	CALIFORNIA MAIL	美國	十五	福來
多富怡美利	貨船	DOLPHEVERETT	日本	十五	福來
民川	貨貨	MUENCHEN	歐洲	十五	捷成
多飛士	貨船	TALTHYBIUS	歐洲	十五	太古
海華	貨船	HALLVARD	日本	十五	多利順
愛蓮碧琪	貨船	ELLEN BAKKE	西澳洲	十五	鐵行
門羅總統	貨船	PRES. MONROE	美國日本	十五	總統
[illegible]	貨船	MEMNON	歐洲	十六	太古
東[illegible]	貨船	EASTERN SAGA	澳洲	十六	怡和
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	十六	捷成
嘉蓮良	貨船	GLENEARN	歐洲	十六	怡和
海興	貨船	HAIHING	日本	十六	多利順
大島丸	貨船	OHSHIMA MARU	日本	十六	太平
堅娜娜	貨船	CANARA	日本	十六	鐵行
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	馬尼刺	十六	美輪
蘭利	貨船	RANEE	非洲	十六	鐵行
邊雲沃	貨船	BENVENUE	歐洲	十六	[illegible]行
萊利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	美洲	十六	鐵行
湯馬士馬士基	貨船	THOMAS MSK	美國	十六	捷成
安般	貨船	AMPENAN	歐洲	十七	[illegible]
正鋒	貨船	PIONEER MAIN	美國	十七	美輪
蘇特	貨船	SURAT	歐洲	十七	[illegible]
亞貴體士	貨船	ADABELLE LYKES	美國	十七	總統
協瑞丸	貨船	KYOZUI MARU	新加坡	十七	日郵
夏威夷	貨船	HAWAII	曼谷	十七	怡和
士打賓嘉	貨船	STR. BANKA	南美南非星洲	十八	渣華
海雄	貨船	HERO	新加坡	十八	多利順

今日來往班機

到港班機（星期五）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時四十分
泛美	三藩市東京	下午十時五分
英航	倫敦印度曼谷	下午一時五十五分
英航	美國東京	下午九時三刻
國泰	西貢	下午四時卅五分
國泰	馬尼刺	下午六時一刻
國泰	大阪台北	下午八時五十分
澳航	雪梨馬尼刺	上午七時一刻
澳航	雪梨馬尼刺	下午七時卅分
澳航	東京	下午九時十分
德航	東京	下午二時三十五分
民航	台北	下午一時廿分
民航	曼谷	深夜十二時三刻
日航	東京	中午十二時五十分
日航	東京	下午二時廿分
日航	曼谷	下午三時四十分
印航	倫敦印度曼谷	下午四時五十五分
菲航	美國馬尼刺	上午十一時卅分
泰航	曼谷	下午二時五十分
泰航	東京台北	下午三時廿五分
馬航	新加坡吉隆坡	下午二時五分
印尼	印尼曼谷	下午二時廿五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
英航	東京	上午九時
英航	曼谷印度倫敦	下午四時卅分
英航	東京三藩市	下午四時三刻
國泰	金邊西貢	上午九時
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	馬尼刺	下午二時一刻
國泰	曼谷星洲	下午七時
澳航	東京	上午九時
澳航	新德里倫敦	下午八時卅分
澳航	馬尼刺雪梨	下午十時
德航	曼谷印度德國	下午三時三十分
加航	東京溫哥華	下午三時
民航	台北	上午十時
民航	台北東京漢城	下午二時
日航	台北大阪東京	上午九時
日航	曼谷星洲印尼	下午一時四十分
日航	東京美國	下午三時卅分
日航	東京	下午四時卅分
菲航	東京	下午五時卅分
印航	馬尼刺	下午一時
泰航	台北東京	下午三時卅分
馬航	曼谷新加坡	下午四時
泰航	新加坡	下午三時
印尼	東京	下午三時十分

明日來往班機

到港班機（星期六）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時四十分
泛美	三藩市東京	下午十時五分
英航	東京	下午三時三刻
英航	倫敦印度曼谷	下午五時廿分
英航	倫敦印度星馬	下午十一時
國泰	星洲曼谷	下午一時廿分
國泰	亞庇婆羅乃	下午四時
國泰	馬尼刺	下午六時一刻
國泰	東京大阪台北	下午十一時四十分
澳航	雪梨馬尼刺	上午七時一刻
澳航	東京	下午九時十分
加航	溫哥華東京	下午十時五十分
民航	台北	上午十一時卅分
民航	漢城東京台北	下午七時五十分
德航	西德印度曼谷	下午二時十分
法航	巴黎曼谷金邊	下午四時五十五分
日航	東京	中午十二時五十分
日航	東京	下午二時廿分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時四十分
菲航	馬尼刺	上午十一時卅分
印航	東京	下午三時五分
馬航	新加坡	中午十二時三刻
婆航	[illegible]	下午四時五分
越航	西貢	下午三時
印尼	東京	下午三時卅分
泰航	東京台北	下午三時廿五分
泰航	曼谷	下午四時五十分
緬航	馬尼刺	下午十時十分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
英航	仰光印度倫敦	下午四時卅分
英航	東京三藩市	下午四時三刻
國泰	亞庇婆羅乃	上午七時卅分
國泰	台北大阪東京	上午八時卅分
國泰	馬尼刺	下午二時一刻
國泰	越寮緬印	下午四時卅五分
國泰	曼谷星洲	下午七時
澳航	東京	上午九時
澳航	馬尼刺雪梨	下午十時
民航	台北	中午十二時十分
民航	台北	下午八時卅分
德航	東京	下午二時五十五分
菲航	馬尼刺美國	下午二時
日航	曼谷	下午一時四十分
日航	東京美國	下午三時卅分
日航	東京	下午四時卅分
法航	東京	下午五時四十五分
印航	曼谷印度倫敦	下午三時三刻
泰航	[illegible]	下午四時
緬航	馬尼刺	下午一時卅分
馬航	吉隆坡星洲	下午一時卅分
緬航	東京	下午四時五十分
印尼	曼谷耶加達	下午四時廿分

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
高姆蓮（貨）	COMORIN	歐洲星洲	鐵行	九龍倉碼頭	上午
[illegible]（貨）	PRES.ADAMS	美國日本	總統	[illegible]	晚間
[illegible]（貨）	KNUD MSK	波斯灣	捷成	B廿九	上午
豪斯敦丸（貨）	HOUSTON MARU	新加坡	大阪	一角咀	下午四時
大家泰（貨）	TAGAYTAY	美歐非星	多利順	A一	上午
大阪丸（貨）	OSAKA MARU	新加坡	大阪	A泡	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
東綠（貨）	EASTERN ROVER	日本	怡和	A廿三	上午
嘉拉[illegible]（貨）	CLARA [illegible]	日本	多利順	A[illegible]	上午
大阪丸（貨）	OSAKA MARU	日本	大阪	A[illegible]	晚間
[illegible]（貨）	MARTHA BAKKE	美洲	鐵行	A廿一	上午
東[illegible]（貨）	EASTEN RANGER	星洲非洲	怡和	A廿四	上午

港澳客輪

澳門號　開港：一至四　下午六時半；五六日　下午[illegible]時、晚間九時正　開澳：[illegible]

德星　開港：一六日　下午二時半、中夜十二時；二至五　中夜十二時　開澳：[illegible]

佛山　開港：一至六　下午二時半、中夜十二時；日　中夜十二時　開澳：[illegible]

大來　港開：中夜十二時、下午二時正、下午三時半；週末港開　開澳：下午六時半、[illegible]

路環　港開：上午九時正、下午一時正、下午六時正　開澳：[illegible]

飛翠　飛鸞　飛鳳　飛燕　開港：上午八時、上午九時、上午九時三刻、上午十一時、正午、下午二時正、下午三時、下午四時十分、下午五時一刻　開澳：[illegible]

廣九車時刻

英段客車

九龍開　到羅湖	九龍開　到羅湖	羅湖開　到九龍	羅湖開　到九龍
06:10—07:10	14:55—15:55	06:20—07:22	14:29—15:33
06:40—07:43	15:45—16:46	06:50—07:54	15:34—16:38
07:38—08:46	16:50—17:53	07:22—08:23	16:25—17:28
08:40—09:43	17:40—18:40	07:56—08:56	17:13—18:17
09:25—10:29	18:25—19:25	09:03—10:06	18:01—19:02
10:30—11:34	19:12—20:13	10:08—11:11	19:04—20:06
11:40—12:40	20:20—21:20	11:13—12:17	19:52—20:57
12:45—13:45	22:00—22:57	12:19—13:23	20:59—21:58
13:50—14:50	22:45—23:42	13:24—14:28	

印華輪船公司
The Indo China S. N. Co., Ltd.

東雄　往日本、名古屋　二月四日收貨　五日開行

東傑　往古晉、中山、庇能　二月四日收貨　五日開行

東月　往新加坡、檳城　二月五日收貨　十一日開行

東韶　往神戶、日本　二月九日收貨　十日開行

浩牛　往山打根　二月七日開行

電話：228011號　總經理怡和有限公司啓

四川快輪
每逢星期四由基隆開，星期一由香港開，星期六到基隆，星期三到香港
貨客接洽處　台北中正路一八〇〇號
太古輪船公司　香港干諾道西五〇號

M.M.
最新型快船「萬里新」 S.S."MAURICIEN"（時速十八海哩）
直往小呂宋，西貢，北非，倫敦，及歐洲各埠
二月六．七日落貨，八日下午開行
於仁大廈二樓二一一室　電話：237346　225141—5
法國郵船公司啓

M.M.
新型客輪「高棉」 T.S."CAMBODGE"（時速廿一海哩）
二月七日落貨，八日下午前往神戶，橫濱
貨客搭船附貨，請移玉步敝公司乘人船務部接洽是荷
於仁大廈二樓二一一室　電話：237346　225141—5
法國郵船公司啓

港澳飛翼船有限公司
飛騰
飛鳳　飛翠　飛燕　飛鸞
即日預售七天來回票

港開
上午班：八時正　九時正　九時三刻　十一時半
下午班：一時一刻　二時正　三時正　三時四十分　四時四十分　五時一刻

澳開
上午班：八時正　九時正　九時三刻　十時半
下午班：一時一刻　二時正　三時正　三時四十分　四時四十分　五時一刻

售票處　香港：上環新填地港澳碼頭　電話：四三七六四九
澳門：新馬路國際酒店　電話：二七四二

圖片說明：第二屆「中國小姐」李秀英，刻在美國賭城拉斯維加斯的沙漠旅社表演歌舞，這是她着「牛女」裝出場的鏡頭。

美專欄編輯函中國郵報 中國小姐李秀英 並沒跳過脫衣舞

【台北航訊】台北英文中國郵報於一月卅一日刊出來自美國報紙專欄與旅行版編輯赫茲的信，信上說曾獲選倫敦「世界小姐」第二名的李秀英目前在拉斯維加斯，不是一名脫衣舞娘，她在表演時穿着衣服。赫茲希望他的信能使台北的傳言得以澄清。台北在去年十月間曾傳言李秀英每晚以四十美元報酬，表演脫衣舞。

赫茲在信上說：李秀英在拉斯維加斯「Mint」賭場表演，他從來沒看過她跳脫衣舞，也沒聽到李秀英的壞話。李秀英最近已由「Mint」賭場，轉移到「Sands」大飯店，並經常在好萊塢電視上出現。這位曾在去年十一月中旬訪問過台北的專欄作家，指出這家大飯店在拉斯維加斯是第一流的，許多大明星均在此表演。

李秀英在一九六二年二月抵美後，曾在好萊塢轉卜合工作，後來再到洛杉磯一家電視台擔任一些商業廣告的工作，同時在洛杉磯市立學院就讀，她是去年六月到達拉斯維加斯，參加「Sands」賭場「香港醜聞」的表演，十一月即到「Sands」大飯店。美國賭城「Mint」與「Sands」兩家老闆直接寄信給中國郵報，亦說李秀英的舞蹈從未脫光衣服。

另據中央日報載稱：現在美國「中國小姐」李秀英，顯然今年內回到祖國來。

一位在美國賭城和李秀英見過面的李姓新聞同業說，他看過李秀英在賭城的舞蹈，他說李秀英沒跳脫衣舞，她只是一般舞孃，衣服穿的相當多。他說，他是去年十一月中旬遇到李秀英的，李秀英上午在內華達大學選修藝術、跳舞課程，下午四時到十時，在賭城表演舞蹈，他看的那一場，李秀英一身牛仔打扮，在「香港醜聞」節目中露了相就回後台了，第二場她穿一襲中國式紅睡衣，但決沒跳脫衣舞，跳脫衣舞的時間是在午夜，午夜表演有兩位日本小姐，有上裸的打扮，也許這使別人誤會她們其中之一是李秀英。李秀英已知道一些外傳她跳脫衣舞的傳言，她說，那些傳播謠言的是土包子，連什麼叫脫衣舞都不懂。她不會做一些對不起國家的事。

這位新聞同業說：李秀英的弟妹在美國跟她在一起，而且她自己也要讀書，因此半工半讀，以每天四十五元的待遇，來維持她的生活，她正在儲蓄錢，準備多錢的時候，把旅居韓國的父母接到美國去住，他指出李秀英自食其力的精神是可敬佩的。李秀英比以前瘦了，也黑了些，因為美國婦女們都喜歡瘦和黑，黑可以代表健康美，李秀英的黑是潮流所趨。

各地通訊

農村公社集體副業 中共自承難開展
北平、大公報 透露箇中癥結

【中央社訊】中共承認農村「人民公社」的集體副業無法開展，有的就根本搞不起來。

據北平「大公報」說：集體副業所以無法搞好，除了缺少資金和工具的因素外，主要是由農民祇顧搶工分而粗製濫造，致產品大多不合規格而銷不出去；同時，農民都祇顧「多」和「快」而不顧「省」，大量浪費原料，使成本提高，有的甚至賠錢，有些農民還藉借故不出工，自己在家裡搞副業，運至高價城市出售。這些都使集體副業大受打擊。

大陸青年工人和學生 度春假亦無生活自由

【中央社訊】由於中共嚴格的限制，大陸各廠礦、企業、機關、學校等單位的青年工人和學生，很難有回鄉過春節的機會；就是獲得批准回鄉的，中共也訂出許多戒律和清規，來約束他們的思想、生活和行動。

據「中國青年報」消息，中共對回鄉青年提出戒律和附加任務，計有：「不准亂買東西，回鄉後不准花錢拜年，不要擺闊氣，送人情；不准穿好的，也不可吃好菜和多喝酒吃肉；不能在節期間不務自己；不燒香，不磕頭，而且也要說服家庭不敬神，不送灶，破除迷信；不許幫助人家寫封建落後的春聯，不要賭錢，勸阻別人說鬼道怪故事，不賭錢和變相賭博；要參加一些集體勞動，如幫助生產除積肥、選種；發動協助當地辦好民校和描片工作等。此外，還要訪問貧農、下中農，向他們學習，請他們講家史、村史，並且替貧下中農和軍烈屬做好事。」

【中聯社訊】中共已為共區各中、小學校學生安排好所謂「寒假生活」。據悉：中共的安排是：㊀組織學生看電影和「革命現代戲」；㊁組織學生參觀工廠、人民公社；㊂邀請老工人、老貧農對學生做「回憶對比」的報告；㊃組織學生參加集體生產勞動；㊄叫學生給「烈屬」、「軍屬」、殘廢軍人和退伍軍人貼春聯、打掃衛生；㊅展開小型文藝、體育活動，如學習毛的「著作」、閱讀「革命書籍」、收聽中共之廣播、唱「革命歌曲」等。

回教開齋節華人新年 星洲元首獻辭 促印尼停侵略

【本報新加坡航訊】二月三日為回教徒開齋節，新加坡元首尤索夫發表獻詞，呼籲同屬信仰回教的鄰邦（指印尼）停止侵略。

新加坡元首的獻詞說：「今日，全世界回教徒都在慶祝開齋節，結束了回教徒戒食的月份。」

「過去四週，回教徒由拂曉至日落都在戒食、戒飲和戒抽煙，開齋節是勝利和歡樂的一日，我個人希望從他的宗教克己、寬容和忍耐中出現，對大的容忍中出現，表同情和富有慈善的心情。」

「齋戒是回教的五大齋功之一，由齋戒，回教徒可以得到道義的力量和教訓，這是無價的，尤其是在我們的多元種族和宗教的社會更加寶貴，由齋戒所產生的克己和愛他人的信念是無比的品質，這品質對於我們正朝向更大的社會公正工作之際和面對增加對抗之際是可以好好的為我們的國家服務。」

「回教有許多顯著的特色，它富揭示生活方式，一般的意志和公益是顯著的，它堅持容忍差異，它使良知自由，表現每一個人的出生權利，它的外貌是進步的，此外回教也宣揭人類的平等和博愛，這是我們的多元社會的一般教訓。」

「我們今日要在馬來西亞獲得的成就是指和平，一種擁有回教理想的形式和種類，這社會是公平的，民主的，容忍的和進步的，不同的種族和文化都可以在我們的國家中居住聯合的成立共同的國民身份。」

「可是，有一個大陸鄰邦，尋求阻止我們的努力以達到我們的目標，而且也否認了我們生存的權利，我們呼籲我們的鄰國檢討他們的良知，別反對回教的教訓，停止對於一個尋求與鄰國和平共存的敵對行為，希望印尼的回教徒領袖注意「回教」的名字就是「和平」。」

「回教的獻詞是在主持人類事務的和平、慈善和民主的獻詞，讓全體回教徒在這偉大的日子，重申回教的重要精神，讓我們堅定我們的意志和心思應付任何可能不公平的施予我們的人，讓我們在這一月向上帝感謝所給予我們的一切祝福。」

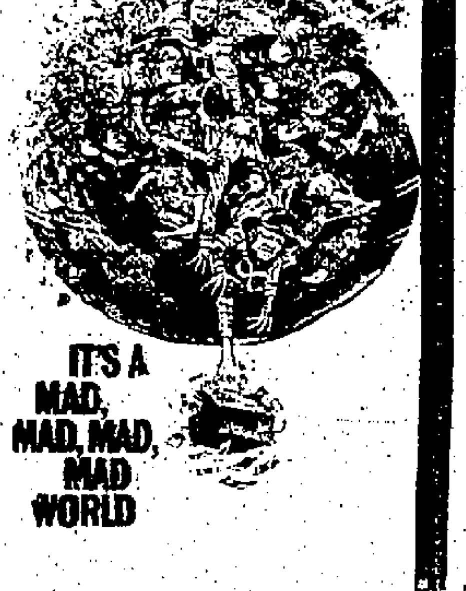
「新年的前夕，讓我們與華人一起慶祝新年，這是極有意義的，因為過新年，對於我們馬來西亞人，它提醒我們注意我們的命運是結合在一起，不分種族或宗教，在這團結和容忍精神下，我要乘這機會祝賀回教徒開齋節快樂和祝賀所有華人過一個快樂的新年。」

滬共重施「鳴放」故技 誘除民間所謂「毒草」

【中聯社訊】上海消息：今年上海偽「公安」機關，已提前舉行所謂「愛民月」運動。現駐上海偽「公安局」人員及「民警」，都已被全體動員，分別編組，然後交與各項任務。今年「愛民月」中，共方給務人員的重要任務是：㊀召開各界座談會；㊁個別訪問；㊂會報工作徵求意見；據悉：上述四項任務中，最重要的是要做到「一個不漏」、「一網無遺」之氣，嚴加考核，必辦；「徵求意見」是將重施「鳴放」故技，用以發掘「毒草」，清除「毒草」。

珍爾命 GINROYMIN
使您精神百倍 日日有精神
補充您精力 保持您青春
閣下不妨一試此補劑
事實勝宣傳 一瓶即見效
德國老牌
公認最易吸收補劑

聯美公司七彩諧趣大笑片
本世紀以來最偉大的喜劇！
在美連映年半仍現續映中！
到處打破賣座及映期紀錄
東城．新聲．仙樂 快將放映

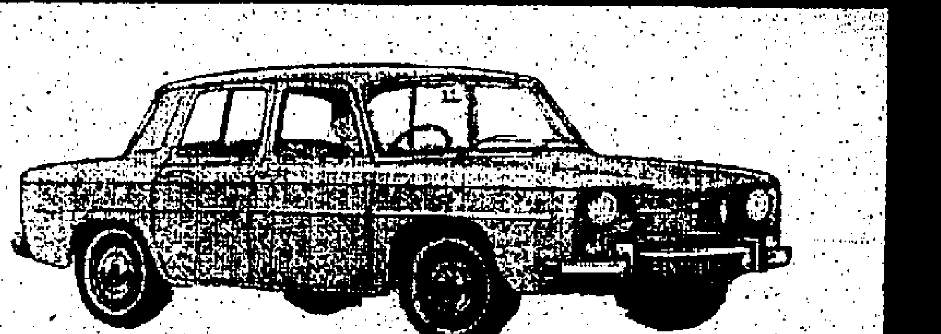


瘋狂世界
金像巨星 史賓沙德里西
領導全世界著名明星五十餘位聯合演出

百樂門 最後今天五場 七彩熱烈打鬥巨片 古堡龍虎門 中文字幕 西恩康納利主演
麗斯 今天五場獻映 潛艇襲東京
東方 飛燕金鎗
快樂 摩登天方夜譚

聯美公司又一巨獻
皇后 麗聲 皇都 聯映
風流劍俠復仇記
THE ADVENTURES OF SCARAMOUCHE

啟德遊樂場
KAI TAK AMUSEMENT PARK
由今日起至初七日每日上午十時開放
粵劇場、電影院、潮劇場、歌舞場、國術台、粵曲歌壇、什技魔術
機動遊戲種類
火箭車 飛行塔 摩天輪 飛行椅 大木馬 過山車 小汽船 快樂椅 咖啡杯 碰碰車 自動車 太空飛船 單軌火車
益智攤位遊戲種類太多不能盡錄
本場直達各路巴士均可直達本場
2A 2B 2C 2D 3號 5號 5A 6B 6D 9號 11號 11號B 13號 14號

雷諾8型車
1100 C.C.

RENAULT 8
總代理 華南汽車有限公司

樂聲・百樂門
港九兩院 明天五場 盛大聯映
首輪巨獻炮炮好戲！

敵後敢死隊
有勇有謀 可歌可泣
炸敵陣破重圍！

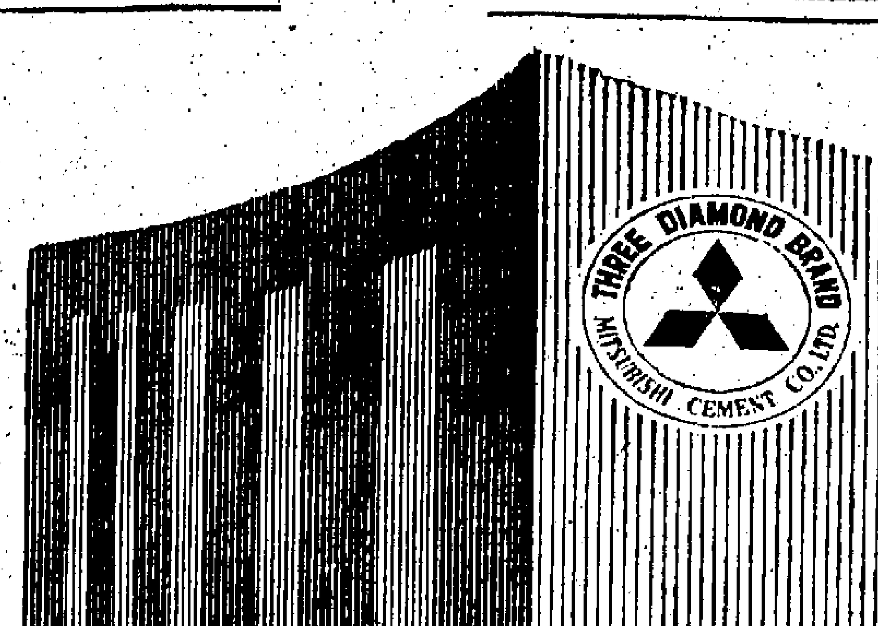
大會堂音樂廳盛大獻演
第三屆 堂皇粵劇團巨型班
今明兩晚最後公演
花開錦繡鳳朝陽
夜場由八時起 票價十元、六元、三元、二元

深水埗街坊會 義建中學及福利經費上演
新女兒香劇團
在長沙灣球場公演 連日爆場 請早留票
今天日場：鴻運喜當頭
夜演：艷女情挑假玉郎
明日預告：兒女英雄、粉俠、賀元宵

金陵 國民 新華 明聲 國際 美麗宮 明天獻映 新馬仔
國泰 金聲 新舞台 國際 美麗宮 滿晒今天續映 雄心太子
紐約 大世界 中央 皇宮 永樂 最後今天 一帆風順

倫敦・百老滙・國賓
七彩銀幕鉅獻 樂蒂 趙雷 領銜主演
今天五場獻映

金玉奴

三菱洋灰


〈代銷行〉
三菱商事株式会社香港支店 電話：35016
世界洋行有限公司 電話：36772

國際剪影

世上最危險人物

香港居民諗熟的嘓喀兵

英國軍方於一八一五年認識這英勇小民族以來，即僱用他們，並使之成為世界上最能戰、最忠誠的部隊，而他們所用的曲刀，也因而流傳不少神話。

在寒冷的沙漠的破曉時份，離未爾禮下的非洲軍團的一個軍曹醒來，坐着伸腰，突然的驚呼。在戰壕的兩個戰俘沒有蹤影。相反的，他們倒凝望着他：……原來他們的頭顱已離開了身軀。那軍曹後來被帶走了，但後來再不能康復。

但是，那些潛入敵軍前哨戰壕而用曲刀割下人頭的嘓喀兵，卻認為這是很好的開玩笑。這種行動使到溫和而又斯文的嘓喀兵為地球上最危險的人物。

現在，據新加坡方面的報告，用跳傘降落馬來西亞的印尼恐怖份子的戰鬥熱情已漸漸減少。他們已消失他們的銳氣。這不是離奇的。約五千名嘓喀士兵，在馬來西亞服務的等待着他們。不管進攻的跳傘部隊是怎樣兇悍的和訓練良好的，他們不能匹敵他們，他們知道，那些會砍下他們頭顱的嘓喀兵。

英國付出很大的代價才知嘓喀兵的價值和英勇。英國人於一八一五年進擊他們的祖國尼泊爾及它的首都卡德滿都，他們把英國人打到動彈不得。一位欽羨他們的英國軍官寫道：「我有生以來，從未見過比他們更英勇的或更堅毅的。他們不逃跑，他們似不怕死。」英國將軍奧特洛尼若士當時決定：如果你不能夠擊敗他們，你就使他們參加你們這一邊。數以千計的嘓喀人參加了英軍。這是歷史上獨一無二的一個軍事戀愛事件的開端。嘓喀族人離開他們的高原——長五百哩，闊一百哩，受尼泊爾斯特峰控制着——另一邊的喜馬拉雅山，由英國軍官訓練，他們在印度和英國軍官互相敬重。軍官和嘓喀部隊的英國軍官都經過慎重選擇，必須有機智和勇氣。

結果有一個團結一的部隊，有勇和忠直的聲譽，自從馬來兵團以來，沒有其他國家能夠有這樣的部隊。經過了多年的時間以及打過無數的戰役，英國與嘓喀兩個民族的友誼，繼續增加。嘓喀是唯一獲准進入英軍食堂的非歐洲軍隊。他們的聽覽、操練、紀律及清潔是最佳的。他們擅用曲刀，已成為神話。這種曲刀，長約十五吋至二十吋，是一種不平衡的武器，祇有嘓喀人才擅於使用。

傳說更謂，這種刀出鞘後，要吻血後才能夠再入鞘。事實上，這種曲刀可作各種用途，可用來剃頭、批筆或批薯皮。這種曲刀，在歐洲的戰事，第一次世界大戰期間，當時嘓喀兵初次應徵，渡過「黑水」以往歐洲和中東作戰。當時有過這樣的一個傳說：當一個德國兵與一個嘓喀兵遭遇。那嘓喀兵的曲刀一揮。那德國兵說：「你錯過了我。」那嘓喀兵說：「不，你試搖搖頭！」那德國兵搖搖頭，頭顱跌下地上。這當然不是真的，但用來鼓舞英國兵和恐嚇敵兵。在第二次世界大戰期間，英國陸軍中的十個嘓喀旅在緬甸、北非洲及義大利作戰。他們獲得十二枚維多利亞十字章。有些嘓喀兵做空運部隊。傳說，他們最初奉命從六百呎上的飛機跳下來時，他們亦提了疑問。他們不是不願意，但請求飛機飛低些以減少受傷的冒險。後來，負責當局給他們解釋，他們將配帶降落傘的，他們才釋了疑團。

在中東的基地軍營，一個嘓喀兵守衛，尤勝於一班其他的士兵。雖然有鐵絲網和瞭望燈，計的物資被盜竊了。當局把捕賊的任務交由嘓喀兵擔任守衛，第一個晚上，他們把捕獲的竊賊來作模樣，雖然有點那個，但收效甚大。因為沒有人敢嘗試。後來，沒有人敢再來，鐵絲網及巡邏再不需要了，祇要有一個配曲刀的嘓喀兵守衛。

在市集裏，這些山族士兵沿用他們自己的方法。他們如果是不能被欺騙的。他們微笑的付錢買東西，但他們會給店主應得的價錢。那些商人，對他們卻不作弊，因為嘓喀兵看來是可怕的。他們的平均高度是五呎三吋，但他們身體結實，胸膛挺起。嘓喀兵愛陸軍，飲酒，賭錢及女人。

兩年前，一團嘓喀兵駐防威普斯的鐵蓮斯十八個月。當地人士對這些軍隊的批判是「一整好」。他們是和藹的人。人人都認為他們是世界上最仁慈的殺人者。在過去一百五十年來，嘓喀兵沒有卑鄙行為，他們的格言是：「寧死也不做卑鄙的事。」（士達）

出獄囚犯組織合唱團

常在倫敦公開演唱

不過，英倫的一些釋囚協助機構，缺乏經費，其規模還不如香港。（士客）

在聖誕前夕，倫敦特拉法加廣場的數千唱聖誕頌詩的人中，有一批特別的人。他們也像別的人一樣放懷高歌。這是由一批已改邪歸正的竊匪、偽做罪犯、扒手和吸毒犯所組成的歌詩班。

在他們中間的，是一位五十五歲的牧師皮克。自一九五七年以來，他利用他在北肯辛敦教堂的小閣，作六千名過去的罪犯的臨時收容所。皮克博士所主持的哥爾般中心，是出獄的人返回社會作一個審慎的跳板，而且不附帶任何宗教條件。這些來特拉法加的人是自願的，並不是來替皮克博士捧場。皮克博士說：「我們不用詠詩來推銷宗教。如果有一個人夜上喝得爛醉如泥，回到我的教堂，那是他自己的事，祇要他不打擾別人便行了。」

這是皮克博士常別引為得意的事。那一番用心的話。個人在皮克博士宗教的教堂。教堂有一座耶穌被釘於十字架的像，而主持禮拜的時候，人們往往在上面洗襪子。但現在比較有點秩序了。

他出身一個偶酗酒與集會中，認識了一名女子，跟她結了婚，所視為滿的。他說：「我從不對我的住客說：……」他們提反教堂的禮拜，或前往天主教教堂，任他們自由選擇。他現在仍能在一批祖國的人中，堅不退下來。他說：「他們往往在這裏的人，約有四份之一，下樓來參加我的禮拜。」

不得這樣做。在他的教堂寄居過的人，有些來了教宗教派的火雞來。反克博士不相信天主教教堂，但他在他的長老會教堂之內，為一名曾因殺人而坐牢的懺悔者，特建了一間小天主教堂。「當那中心最初……

有三十六名曾在皮克博士教堂的服刑期滿罪犯，每週聚會，並擬訂他們自己的規則，和訴說他們的委屈。這辦法是有效的。

一九五七年一天晚上，當他在海德公園一角傳教的時候，一名出獄的人向他索錢買一張牀。皮克博士給了一個向他要錢的人，往往被這個人拿去附近的酒吧花光了。

從來教會工作，使關心那些剛由伏德任德和溫斯華治監獄釋放出來的人的福利。那是一種使人傷心的工作。他千辛萬苦籌來的錢，給予一個向他要錢的人，往往被這個人拿去附近的酒吧花光了。

皮克博士一開始，即知道和了解一個剛出獄的人各種困難。這是他的大因素，是這位收罪犯協助工作。哥爾般中心成功的皮克博士，由三名決定留下來的出獄者在這位老自目前，助工作。

那些人利用這中心作為一個找工作的落地。有的住幾週，有些人住幾天，有些人則住得久一點，協助工作。

雖然若干全國最惡的罪犯，也經過這中心，但它的改惡向善的成功，仍佔百分之廿四。就這樣性質的場合而言，這已是一項很高的數字了。

這個人使皮克博士勤了把教堂小閣改為宿舍的念頭。他搜集了一些舊牀舖並開始按期收容一切人住宿。但他往往還要以食物供應他的住客，所以使你了手風琴到街上去演奏，以籌足購買食物的錢。

後來，那些人幫助他把該中心的情形改善。他們加蓋屋頂，使小閣可間成了許多房間，各有一張牀和一隻衣櫃。他們又從教堂分隔去一間辦公室，一間裝有電視的客廳兼餐廳，和一間裝有兩具煤氣爐的廚房。

現在，這間哥爾般中心已是一家正式註冊的慈善機關了。中心的成功，深為感動社會工作者對這中心，現在正考慮用同樣方法經營其他中心。但最大的困難是找具有皮克博士那樣品德的人去主持這些中心。（上圖戴眼鏡的是皮克。）

補品之類種種誤解

不要以為普通人才會迷信若干食品的作用，其實，受高深教育的人更迷信。（丁兵）

一位能言善道的人廣播員問：男人飲食如缺乏維他命E，會生下有缺憾的孩子，應否多吃維他命E作為防範措施？答案：不必，並無科學証據支持此項意見。

又一人發問：聽說蛋子所含的糖、血液不能吸收，因而患糖尿病者人吃了安全，是否屬實？答案：一如所有食物的糖，容易吸收。又問：每飯喝一杯清水的醋，可使人血液稀些？答案：什麼東西令你想到要使血液稀成濃，醋對血液的稀與濃不會生效果。

此類問題，何止千百，且叛積如片飛來，令人驚奇的是大中學生的問題，別無異致。越是受高深教育的人，越加支持最新的有關食物的誤解。由最早期的歷史記錄，我們的祖先已大談好與壞的食物具有的魔力。一六三〇年，美國麻薩諸塞州的一名用海水洗澡的人，…今日，雖然美國食物與藥物管理局已採取許多行動，對付黃綠醫生，但賣藥人仍到處。他們相信有些片能夠恢復活力，…

說紅蘿蔔對眼有益。但這祇限於那些缺乏維他命A的人，因紅蘿蔔的黃色素變為此種維他命。不過許多綠色蔬菜內亦含有黃色素，因而可以說，綠色蔬菜對你的眼睛均有益。多吃生熟牛扒，能使你身體強壯嗎？當然可以，因牛扒富含蛋白質。但魚類、蛋類、牛奶及乳酪也是如此。

生效的，亦無任何証據甜菜可助長血液，魚肉亦不能補腦。少數食物的治療力量已有科學的解釋，例如，我們知道操橡可治敗血症，因它含有維他命C，未煮的皮能防範腳氣症，因為它含有維他命B。古代治療的方法……

的阿米諾酸，身體同樣強壯。吃甜菜及牛扒，都不能產生血效果的。飲食習慣，在我們的文化中，根深蒂固。改變日常的…

里奧市充滿浪漫氣氛

當嘉年華會舉行時，人們一連四日夜的尋歡作樂，大家瘋狂一樣。

祇有一個多彩多姿的和不規則的過去，才創造了這個瑰麗的城市。她的名是一個感召的錯誤。一五〇一年的除夕，一位葡萄牙海軍上將發現了已西後十個月，另一個航海家高爾荷駕船沿這個新殖民地南下，發現一個地方，那時候美麗，使人敬畏得流淚。大概有些眼花，高爾荷誤會這個現在著名的瓜納巴拉灣是一條大河，為慶祝新年，把它命名里奧迪熱內盧——一月之河。

然而，里奧的官式開幕是一五六五年三月一日，那時候，巴西總督的姪兒弟伊斯達西奧在甜麵包山的山腳建立一個簡陋的堡壘，一年前的伊斯達西奧要驅逐在附近的島嶼建立了村落的法國人——他抗服了兩年，結果犧牲了生命（他被箭射死）。

使這森林邊緣的偏僻鄉村繁榮起來的卻是拿破崙，一八〇八年，葡萄牙的攝政王左亞奧（後來成為了葡萄牙王左亞奧六世）在拿破崙的軍隊威脅下逃亡，帶同宮廷人員，分乘四十艘船，駛到巴西。他帶同他的瘋顛的母親，一千五百名貴族及隨從，以及皇室的全部珠寶，住在里奧。這麼一來，這個偏僻城市，變成了整個葡萄牙王國的首都。

很快的，里奧獲得兩次其他的政治的升級。左亞奧六世返回葡萄牙後，他的花花公子的兒子皮德羅脫離祖國，於一八二二年成為獨立的巴西的第一位皇帝。里奧成為一個帝國首都，歷七十五年，在非洲和亞洲還佔有殖民地。

一八八九年，巴西共和國成立，里奧成為巴西二十一省聯邦的首都。祇在一九六〇年，巴西首都移至內陸七六五哩的巴西里亞，這個「萬千快樂的城市」，才消失它的政治地位。現在，里奧祇是面積七二八方哩的主納拉省的省會，這個省，祇有這個城市和一些郊區。但在加里奧加斯人看來，巴西里亞祇是一項堂皇冠冕的帽子，而里奧仍是美麗的首都。

從這多彩多姿的過去，產生了許多不尋常的風俗習慣。其一是魔術，甚至今日，里奧人仍然迷信占卜和巫術。在那些美麗的海灘，時常可以看見巫師祭海神，放蕭一些豆和米與及一些鷄毛和一枝雪茄、紙巾、在沙灘上燃着許多蠟燭，鋪着一條大據說海神將乘潮來聽他們的祭祀。在里奧，沒有人查問別人的思想是否正確。他們各人自管自己的事，甚至巫術。幸虧里奧的巫師祇為人求財、求愛及增強性機能的力量，卻不害人。

加里奧加斯人的另一個風俗，是在每年舉行一次，連續四晝夜，全城的人都瘋狂了。除了戰爭之外，這是世界上最龐大的人類精力的……

有些赤條條一絲不掛，有些戴上面罩和穿着奇裝異服，隨着那些鼓聲或號角聲的節拍，開始跳舞，或祇跳躍，夜以繼日的連續跳九十六小時。許多繼續不停的跳，他們不需酒精來支持他們。但他們互相射冰凍的以太。那些巡遊隊伍，通常巡遊，約有一百個團體，互相爭妍鬥麗。最搶鏡頭的是那五十二間「桑巴學校」，每校約有一千五百人至三千人。他們都是來自山區的黑人。他們穿絲綢衣服，所玩的樂器是鼓和鈴。為了這一刻的光榮，他們籌備了六個月。每校的領袖都設法壓倒其他的巡遊隊伍，他們自己編撰新曲，並操練舞蹈。施蘭諾學校以它的街頭劇「巴西的水彩」贏得冠軍，卻用了三萬五千美元。獎金從來不能補償費用。他們說，目的在於找尋樂趣，爭取片刻的光榮。

本年的嘉年華會，規模勢將比前更為大，因為里奧將慶祝它的四百週年紀念。為籌備慶祝運動，總督拉西爾達和數以千計的工作人員，趕着完成一系列的改革主納巴拉省各種弊病的計劃。連一八五七〇呎的隧道已經挖掘了，以打通那些分隔了市區的山嶺，藉以改善交通。最大的是那條一·七哩長的里奧康布里多——拉哥亞隧道，將是世界上最長的市區內隧道。另一項建設計劃是，開鑿里奧與關都河間的地底水道。這水道，每天可引注六億加侖清水到里奧來，以解決里奧的水荒。

里奧預期在慶祝它的四百週年紀念時，可能有三萬外來遊客，為應付計，酒店房間已增加了一倍。本年的嘉年華會，將於二月廿七日開始，屆時將有一番熱鬧。（左為多姿多采的里奧鳥瞰）

你曾有所見聞嗎？

二千五百字的賀咭

新春期間，讀者料必收到不少賀咭的，亦曾發現有何特殊的嗎？ —呈—

去年收到伯明罕商人伊文斯聖誕咭的人，要花了二十分鐘的時間來讀它。他去年的聖誕咭，列印一共有四千字。原有二萬五千字的，但他削減了它的字數。

它載有他對那些問題：如國家現況、普選、進口移民以及今年國會發生的事的意見。

他寄出一千二百五十張這些自己印製的聖誕咭給朋友、親戚和同業們。

伊文斯曾任國會議員，現在經營石礦生意，於三十年前訪問美國的時候，開始印製多字的聖誕咭。他說：「從尼亞加拉瀑布返新澤西途中坐在飛機上，我開始回憶這次旅行。後來，我把我的記憶印在聖誕咭上。其後我每年都這樣做。」

伊文斯有一個秘密的憂慮，沒有人回寄他一張長、長、長的咭。他說：「人們都懶了。」

雖然如此，英國人去年購買、書寫和郵寄約六億五千五百萬張聖誕咭。祇是不過一小部份是像伊文斯的聖誕咭那麼多的字，不過也相當費神費力和費時間了。

許多人仍然使用上年剩下來的聖誕咭，但保守黨官員們發現他們去年有一萬張聖誕咭不能再用了。例如，荷姆爵士及夫人再不能使用他們坐在唐寧街十號客廳裏的那種聖誕咭，而要重新印製了。

關於聖誕咭，重要的不是你把它寄給誰，卻是你從誰收到的。倫敦有一位名叫尼斯特的寄聖誕咭最多的人，他說：「當我收到我在劇界的朋友如羅蘭士奧利華等，也給我寄來聖誕咭……」

在監獄裏，……

睇過魚美人 大家都精神 最佳賀年片

京華樂都黃金

凌波 李菁 林黛 主演 凌波 主演 演導 鄭佩佩 …… 魚美人

今日五場 十二點半 二點半 五點半 七點半 九點半 三院放映

邵氏出品 邵氏兄弟出品 邵氏兄弟 彩色巨片 神話故事愛情 邵仁枚監製 高立導演

魚仙海空大戰 特技堪稱第一 演員互顯身手 做唱各有千秋

SHAW SCOPE

油蔴地街坊福利會（有限公司）
為籌建校舍及福利經費演戲大會公演
鳳求凰劇團
經理：黃炎 編劇：勞鐸 參訂：劉月峯 中西樂：容彰華 編曲：呂楚雲
麥炳榮 鳳凰女 梁醒波 譚蘭卿 高麗 陳好逑 黃千歲 英麗梨 ……
正月初四日演：橫霸長江血芙蓉 夜演：金鳳銀龍迎新歲
明天預告 日演：鐵雁還巢憐孤鳳 夜演：金鳳銀龍迎新歲
票價：日場 一元至七元六角 夜場 一元五角至十二元

英京 今早場十一點
王先生行運 正月 桃花 新馬仔 鳳凰女 今五點半七彩片
寶劍美人 楊妮 蘇嘉
今正場最後受薪姑爺
明早場 神槍小霸王 明早場 神女會襄王 明五點半 星期六 洪照

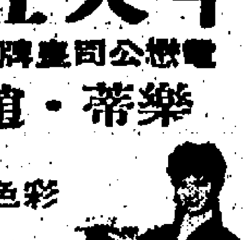
黃金 今天五場最後 恭喜新年 心意 南張李麥 紅英才香琴基 余明
受薪姑爺 笑話最多 新奇風趣 誰能及我 請快來看 幸勿錯過
今早場：張英才 夏萍 一三五 明早 韓子夜情碧兆 早湘過關雲兒 明天五時半正場 大戰縮形魔 明正場首映 曹達華 十八劍

刊廣告請電 七八〇七〇三

荔園 新界佛岡地 大人 小孩 入場 全部開放 九大劇場 日夜連續 不停節目
紐曼上尉 加里格利柏主演
日場：漢武帝夢會衛夫人 夜場：真假郎君
原子之舞 大膽熱情！
小福星 馮寶寶、蘇少棠主演
日場：鸞鳳和鳴 夜場：花開富貴
錦秋殿 故宮京菜 知味觀 蘇杭小食 西餐廳 經濟實惠 咖啡座 情調高雅 動物園 百獸紛陳 大舞廳 狂歡舞會
合你流連忘返
日場 花蝴蝶 烏龍院 二進宮 鐵公雞 夜場 九歲十 小三口 父 打鼓 罵曹 新 撈
雙槍陸文龍下集
人美學科 女子歌壇

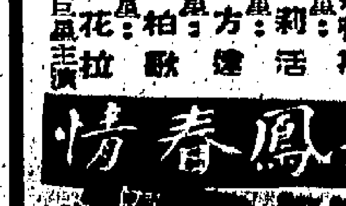
娛樂 荷李活 樂聲 新東城 仙樂 大華 麗都 新華 東方 樂宮 台 華 麗 都 倫敦 百老匯 國賓

今天五場 今天請早 今天五場 今天四場 持續滿座 兩新年 連日滿座 恭喜發財 最後五場 賣座冠軍

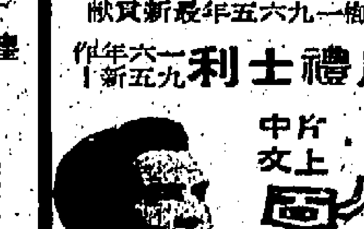


電懋公司皇牌古裝片 樂蒂·趙雷 彩色闊銀幕 時間 十一點半 二點半 五點 七點半 九點半 金玉奴 千百鍾演技精湛

皇后 麗聲 仍映五場 皇后 麗聲 今天 初六 每天加映早場 十點半 十二點半 華納公司香艷諧趣皇牌巨片 彩鳳春情 全部特藝七彩

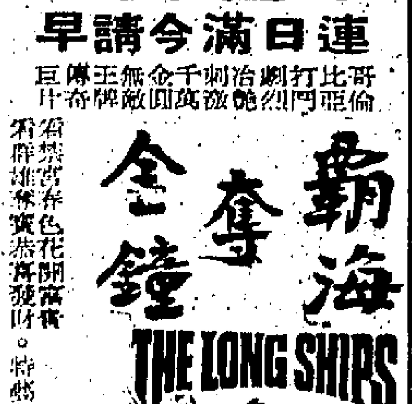


利舞台 樂宮 美高梅一九六五年最新賀歲 貓王 皮禮士利 七彩 片上中文 四人隊 比堅尼 村 沙灘 夜演 蛤蚌舞 相映紅 GIRL HAPPY



聯美公司新春五片攻勢第一炮 驚人武器 地震炸彈 保密廿年首次出現銀幕 奇夫拔利 佐治查格斯 里亞·貝莉 聯美七彩 633 SQUADRON 有史以來空前慘烈陸空大戰 機槍標射 血肉模糊 地黏崩陷 山崩炸陷

連日滿座 今請早 哥倫比亞打蘭斐尼 蘇美麗 霸海奪金鐘 THE LONG SHIPS



連日滿座 七彩激烈門鉅片 勇戰關山 RIO CONCHOS

最後五場 七彩激烈打鬥鉅片 THE TEMPLE OF THE WHITE ELEPHANT 古堡龍虎鬥 西恩扶蓮 明天 激烈戰鬥鉅片 敵後敢死隊

環球公司賀年大笑片 主演：加利格蘭 李絲梨嘉儂 七彩 片上中文 南海七小福 Father Goose

港九首輪影院聯合廣告

蛇年談蛇異

山川人物 蠲齋

龍年之後，便是蛇年，前人所紀蛇異甚多，爰技錄之，以迎新歲，而助談資。

龍年之後，便是蛇年，前人所紀蛇異甚多，爰技錄之，以迎新歲，而助談資。漢、寶武母產武，並產一蛇，投之林中，後母卒，有大蛇逕至喪所，以頭擊柩，若哀泣者，少間乃去。晉、太康間，鄧陽民人任谷，借臥樹下，遇羽衣人與淫，遂期羽士復至，以小匕抉其臍下，出一白蛇，羽士挾蛇遂去，谷腸漸萎，貌類寺人，又詭若道術，得入宮，次寺人籍。劉聰后產一蛇一虎，時平陽兩肉，長三十步，廣二十七步，旁有哭聲，晝夜不絕，臭聞百里，劉后所產一蛇一虎，各害人而走，尋之不得，頃之，見於隕肉之旁，俄而后死，諸妖俱不見。釋典云：龍交則變爲二小蛇。陸佃云：蛇交龜則生龜，交雉則生蜃。類書云：蛇與雉交而生子曰蟂，似蛇四足，能害人。陸璣云：蟂，許辰，即蛟也；或曰蜃也。爲宋剛云：正月蛇與雉交生卵，遇雷即入土數丈，爲蛇形，經二三百年，乃能升騰，卵不入土，但爲雉耳。蛇交，雄入雌腹，已即退出。龜，雌雄尾交，或云龜無雄，與蛇交即孕。顧玠海槎錄云：蚺蛇吞鹿及山馬，從後腳入，腹氣，呵及角，自解脫。王濟手記云：橫州山中多蚺蛇，大者十餘丈，土人採葛藤，塞入穴中，蛇嗅之即醉，乃發穴取之。段成式酉陽雜俎云：蚺蛇以婦衣投之，即蟠而不起。「平陽志」：「晉、永嘉中，有韓媼者，偶拾巨卵，歸育之，得嬰兒，字曰撅，方四歲，劉淵築平陽城，不就，募能城者，撅因變爲蛇，令媼遺灰隨後曰：憑灰築城，城可立就。果然。淵怪之，遂投山穴間，露尾數寸，忽有泉湧出成池，後人名爲金龍池，在府城西南。」相傳鵁步則蛇出，鶴鳴則蛇結。鵁、鶴、鸛、鴉皆食蛇之鳥，虎、猴、麂、麝皆食蛇之獸。蛇能食鼠，然據「唐書」所載，罽賓國曾貢食蛇之鼠。沈存中筆談言天蛇生幽陰之地，遇雨即出，越人深畏之，長三四尺，色黃赤，澆之醋則消，摻以石灰亦死。蚺蛇膽著醋，則能抵人箸，終不可脫，惟以芒草作箸乃可，其膽汁浮水而走，可治跌打傷。故老云蛇被人傷，能自爲醫治，含虎背龍牙草敷之可愈，故虎背龍牙草又名蛇含草。人之化爲蛇者，冊籍所載甚多，「隋書」云：文帝七年，相州桑門化爲蛇，繞樹自抽，長二丈許。獨異志云：僞蜀李勢，宮人張氏，有妖容，勢寵之，一旦，化爲大斑蛇，長丈餘，遂死中。夜復來，寢床下，勢懼，遂殺之。蛇之種類至多，屬爬蟲類，能嚙人致死，故人目爲毒物，見之輒避，夙昔科學常識似較陋，故前人所紀蛇異，固多不經之談，且涉神怪，然値蛇年將始，搜其詭異，以供談資，亦無傷大雅，何必深究情理，妄言妄聽可也。蛇雖害人，然其膽可供藥用，其皮可製器，粵人尤嗜食其肉。

新年的「新」

市聲 東拉西集 南畬

新年也者，是人們一個希望的失去，又一個希望的繼續，換過說，是人們一個幻想的破滅，又一個幻想的浮起。

新年之所以「新」，因爲舊的希望過去了，帶來了新的希望了，舊的事物消失了，新的事物在眼前出現，舊的紀錄成爲陳跡，新的紀錄，正在開始。

新的希望是什麼？新的事物怎樣的？新的紀錄如何寫？每個人都有他的想法、看法、作法，即人人意識上都受到新的感召，而不期然的有一個向新的觀念。

我們會看到許多人爲了過這個新年而把衣服、鞋子，以至家裡的佈置「革新」了。本來不大愛動的，到了這個時候，全家大小都「動員」起來了。平時懶洋洋的，不活動的，也提起「戰鬥」精神，參加「戰鬥」行動了。這些，可說是活現着一片新的氣象。

假如這種氣象發展到其他行爲，出現在政治局面，則將是有爲的氣象，中興的氣象。也是說，新的希望會實現，新的事物會進步，新的紀錄會成爲一種成功勝利的敍述。

可惜，這種新，倍倍是尊隨所謂「新屎坑」，過了「三日香」之後，便是舊了！每一個新年，都有一個新希望，都有一些新事物，都有一個新紀錄，但止此而已，如何去達成這個新希望？如何去應付新事物？如何去進行新紀錄？那是另一問題，新年過了，觀念也就換過了。

所以，他們的「革新」，不過在衣服、鞋子佈置上裝現一下。他們的「動員」，不過在拜年應酬遊玩上裝現一下。他們的「鬥」。這就是新年的「新」，新年過去了，這一切的「新」，也就過去了！

人們總有一種幻想，新年來了，就是「萬象更新」，跟着就是「運轉鴻鈞」，過去的一切晦氣、倒霉、不如意事，都給舊年帶走了，新年帶來的，就是的吉話吧：五福臨門，萬事勝意，財源廣進，老少平安，出入亨通，……。但這些吉話，每個新年都這樣寫，是否每個新年都會把這些東西帶來呢？幻想終歸是幻想，人們一直就這樣幻想下去。

因此，新年的「新」，祇能刺激起人們又一個幻想，並未刺激起人們的行動——新年所給予人們的新的意識，新的觀念，不過是又一個幻想的浮起。

那麼，新年也者，是人們一個希望的失去，又一個希望的繼續，換過說，是人

血染車廂

姬莉絲汀原著 南汀譯

徐樹德停了一會對他說：「你可知道你的僱主黎晉紹曾向我求助嗎？」

「向你求助？」馬鈞森有點愕然。

他的驚愕，使到徐樹德確信這位年青秘書，對他僱主的一切是不大清楚的。

「對的，他已預知自己面臨危險了，請你告訴我，當他接到第一封恐嚇信時，他的反應是怎樣呢？」

馬鈞森仔細想了想然後說：

「這是很難說得出了，當時他沉默地，勉強笑了笑，這把信交給我，可是——」馬鈞森說：「我已感覺到，他不過故作鎮定而已。」

徐樹德點點頭，然後，向他問說：

「馬先生，請你忠實地告訴我：你對你的僱主很信賴嗎？那就是說，你以爲他是一個正人君子嗎？」

馬鈞森思索一回然後說：

「不！」他搖了搖頭。

「你覺得他怎樣呢？」

「我很難具體地指出來。不過，他平時的態度却是非常和易近人的，」馬鈞森終於說：「但，我坦白的告訴你吧？徐先生，我對他是不尊敬和信賴的，在我個人的觀察上，他是一個殘酷而又陰險的，口蜜腹劍的人！我雖然沒有足夠的証據去証實我這番話，可是，我得承認他確是如此的一個人。」

「謝謝，馬鈞森先生——」徐樹德轉過另一話題問他：「你最後見到他是甚麼時間呢？」

「昨晚，大約——」他追想一下然後說：「我該說在十時左右吧，因爲那時我曾進入他的臥房，從他那裡取了一些單據。」

「那是關於那方面的單據？」

「是一些古玩單據，那是他在伊蘭所購買的清單，可是他收到的却和單列不符，所以，就要將他去信查詢了。」

「這恐怕就是黎晉紹活着被人看見的最後的時間了？」

「我以爲是了。」

「他在甚麼時候接到最後那封恐嚇信呢？」

「在他離開君士但丁堡那天的早晨。」

「唔！」徐樹德表示滿意，繼續說：「現在，我想再問你，馬先生，你每月薪金很高嗎？」

馬鈞森眨眨他的眼睛。

「相當高，所以我就樂得陪他世界各地旅行了，而事實上，我們也相處得很好。」

「馬先生，對不住，我現在想問你，你還有別的名字嗎？你可否把你在英國的地址給我呢？」

馬鈞森表示並沒有其他名字，同時，在日記簿裡撕出一張紙，寫上他紐約的住址，遞給徐樹德。（八〇）

今年蛇年 仍是裸露年

穿衣服多少，是一種自由，喜歡的，可以穿多些，不喜歡的，可以穿少些。

在不違反地方法律和社會道德的原則下，喜歡少穿衣服的人，尤其是女人，可以盡量裸露。

誠然，在人類原始的觀念中，女人的肉體是一種天然的美，即使是其中的一部份，亦會引起異性的美感。人類所穿的衣服，無時不在一種週期性的轉變之中，即由裸露轉變爲隱蔽，再由隱蔽漸漸轉爲裸露，其間轉變的程度，雖受到當時的觀點客作限制，但是人類的原始觀念和愛好新奇的心理，對於穿衣服的做作，却常常產生一種有形或無形的影響。

男人看得女人美妙的胴體多了，覺得她穿得隱蔽，似乎更爲好看，於是乎女人所穿的衣服愈來愈多。但是，衣飾多的美人看得多了，似乎又會生厭，於是又覺得她將衣服減少，會顯得更動人。這是千古不易的男人審美觀點，而女人時裝的轉變，亦多少受到這種力量的推動。

一九六四年是時裝上的裸露年。有些時裝界人士說，這一年僅是一個開始，還未來的五年，這種新的作風將會繼續出現。

決定女人所穿的衣服實在太多，究竟誰是始作俑者，現在仍然議論紛紜。有一位義務設計家，認爲女人的運動衣，應該較爲暴露，早已談論多時，而三點式泳衣已流行多年，這種泳衣是否就是由他提倡，實在是天曉得。

不過，去年在時裝界投下一顆炸彈的，畢竟是誰，這是毫無疑問的。這人就是加州服裝設計家路第加萊治。他推出了轟動一時的無上裝，掀起了時裝界設計裸露時裝的競賽。

事實上，他的無上裝並非完全沒有上截的，它的上截是有兩條吊帶的。這種服裝雖然有不少人非議，但是仍然有些女人購買。有些地方實行禁止女人穿這種服裝在海灘上出現。但是有些大膽的女人竟然穿了這種服裝在海灘上招搖，因而被警方拘捕。

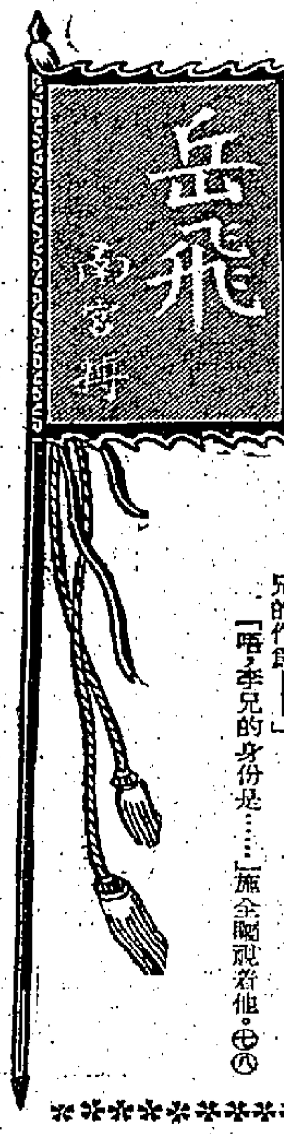
不過，這種無上裝又使泳衣出現了一種新的款式。這種泳衣雖然並非無上裝，但是却是網狀的，使人可以一覽無遺。

加萊治跟着設計了一種無乳罩的內衣，由胸部至臀部，緊貼地包裹着女人的肉體，女人穿了它，格外增加她的性感。

世界各處，人們都談及富有活潑活力的時裝，但是在去年仍未聞到「活潑」兩字。

不過，女人時裝的款式雖多，但是照種種跡象看來，今年仍是一個大膽而暴露的時裝流行的年頭，實情是否果如時裝界所預測，那末祇好讓未來的事實證明了。（洛山）

街頭



——在相府中，兩名歌妓暗暗自警，而在臨安，羣衆以岳飛被捕而激動着。

北方來的難民，把一切的希望寄托在反攻，他們又把岳飛當反攻的神袛看待。如今，岳飛的被捕，不啻切斷了他們的希望。他們憤激了！

這可以說是正義感，但也可以說是祇爲了自己的希望。

中國民族自遊牧進入農耕之後，世世代代傳下了與土地相守的觀念，人雖然是母親的兒子，但是，人又同時是故鄉泥土的兒子。無數人，和樹木一樣，要求與出生的泥土根株相守，不論貧和富，這觀念是一樣的。甚至這觀念發展到葉落歸根，死亡應在自己的鄉土，葬處，也應在自己的鄉土。

如今，北方人的鄉土被外國佔了。流民們傻鄉，要求打回老家去。流民們不理會自身的強弱，他們的要求，祇是回鄉。

於是，在臨安的街頭，北方人三五成羣，議論着，叫嚷着，漸漸地，三五成羣結合起來，散漫的呼嘯也聚而爲一，人們叫嚷：「釋放岳少保！」

於是，在人叢中，有一個亢而厲的聲音叫出：「我們去殺了秦檜，這是個賣國的奸賊！」「噢，殺秦檜！」有七八個漢子同時叫出。

就在此時，一名壯漢突出，揮拳把首倡殺秦檜的人擊倒，他兩手揮舞，向驚愕的羣衆說：

「在街上喊殺，有甚麼用？殺秦檜，哼，那樣容易麼？現在，我們大夥到大理寺去，要求釋放岳老爺！」

他的聲音高亢和充滿力量，隨着說出：「對，我們到大理寺去。」衆人於旁話中點頭。

於是，那人揮手命衆結隊而去，同時，他拉起被擊倒的那個人，莊嚴地說：

「老哥！請你以後謹慎些，胡亂說話，有時却很誤事！」

人羣如洪流，流向大理寺去——

燕娘的父親，在一旁觀察，到此時，他才上前，向那指導人羣向大理寺去的漢子拱手：

「老兄，我們借一步說話！」

那漢子於揮拳的時候，有無比的雄猛，此時却很謙和，指着一條小巷進入。

「在下李剛」：燕娘的父親拱手自介：「請教老兄的姓名——」

「我姓施名全。」那漢子也拱拱手：「有何見教？」

「剛才，我看到施兄出手，打倒叫殺丞相的人，後來，老兄又指揮衆人赴大理寺，我不解施兄的作爲——」

「唔，李兄的身份是……」施全睨視着他。（八）

滿漢春秋

鐵嶺遺民著

第十五回：志節已千秋 挺身受刃 盟難惟一死 俯首稱臣

崇禎帝迪聲問道：「是誰，你快說出來。」

楊嗣昌道：「洪承疇如何，材器要高過盧象昇多多。」

崇禎帝點頭道：「得洪承疇前往，我倒是可以放下心。」

提起洪承疇，倒是明末督撫中一位將才，所以楊嗣昌一提起他，崇禎帝當時首肯。

洪承疇字亨九，是福建南安人，萬歷四十四年進士，比袁崇煥還早一科。崇禎初年，治軍陝西，山西一帶，初任延綏巡撫，繼任陝西三邊總督，屢次擊斬流賊首領，積功加太子太保，兵部尚書，兼督理河南山陝川湖軍務，在當時的將帥中，尚沒有任何人有過這麼大的權力，足見崇禎帝對他倚畀之深，恩遇之隆。不過，陝西流賊勢力也越來越大，承疇指揮的兵力有限，在流賊環攻下，吃了兩個敗仗，損失名將曹文詔，一時聲威大減。

崇禎帝對洪承疇倒是特別寬厚，當時並未見責，祇是覺得洪承疇管轄的地面太遼濶，把兵力分散，致爲賊所乘。於是擢盧象昇督理河北，河南，山，陝，川，湖軍務，命承疇專辦關中之賊。這一次調動倒頗爲有效，承疇集合精銳，親自趕到臨潼與流賊決戰，一戰將流賊擊潰，高迎祥在盩厔被俘，送京師處死，流賊推李自成繼任。李自成在潼關又被擊敗，突圍東逃，洪承疇算準李自成逃竄路綫，派總兵曹變蛟埋伏等候，這一次李自成敗得更慘，祇剩下十八騎逃出，去投奔張獻忠，差點又被張獻忠殺掉，關中的流寇大部蕩平。

接着就是皇太極入寇明邊，直薄京畿，崇禎帝下令徵洪承疇入衛，及至承疇到了京師，清兵已經撤走，所以承疇並未同清兵交過手。

崇禎帝決心要調洪承疇出關，兵部尚書陳新甲站在傍邊，覺得有些不安，當時奏道：「洪承疇在陝西已久，對當地賊情瞭若指掌，故每戰皆捷，擒斬賊魁，一旦將承疇調開，關中軍務無人主持，流賊若乘機再起，死灰復燃，恐怕顧此失彼呢？」

崇禎帝道：「你顧慮得未嘗無理，祇是目前關外局勢危急，除洪承疇之外，沒有可用之材，指望他去遼東後，若一戰能解錦州之圍，關外局面能獲得小康，馬上可以再調他回來。」

陳新甲道：「臣以爲目前內地流賊更爲心腹之患，已成呼應之勢，以國家現在財力兵力，想兩面迎敵，實有困難，非另籌對策不可。」

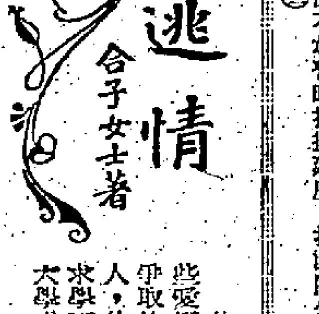
崇禎帝道：「卿言十分有理，祇不知有何對策？」

陳新甲道：「臣職掌兵部，深知兵力虛實，目前兵力剿賊則不能禦寇，禦寇則不能剿賊，必須暫安一方，專力對付一方，俟解決一方之後，回頭再專力對付另一方也不遲。」

崇禎帝點頭道：「你看應該怎麼着手呢？」

陳新甲道：「臣本來之意認爲可以招撫流賊，使爲國家出力，共禦外寇，滿以爲流賊皆陛下赤子，稍有天良，應不致作惡到底，不料經過幾次招撫，始知流賊惡性難改，窮則受撫，飽即叛去，李自成撫而又叛，張獻忠雖已受撫，但叛跡已著，不久必叛，因此倒不如暫時招撫建虜，抽調關外兵力先剿滅流賊再說。」

逃情



合子女士著

他更不是那些愛好虛銜，要爭取什麼學位的人，他知道真正求學不一定要進大學或研究院。「有很多東西是很難解釋的。」

他感到自己實在令對方難堪，不得不這樣說。

這一次安妮識趣了，只是微微一笑便沒有問下去。唐里均不敢再看她一眼，把頭靠在椅背上，只感到臉上一陣熱，不大好受。

他想英國人大概都是這麼開朗和坦白的，安妮倒不一定對他有意，她們就是這樣容易跟別人打交道，不像坐在他另一邊的那個中國女孩子，正襟危坐，目不斜視地唯恐別人說她不夠矜持。

他也沒空想這許多了。

他迷迷糊糊地進入了夢境。

他醒來的時候已是下午四時多，飛機快要抵達三藩市了。他從眼稍看見安妮，傅利沙手中拿着一本硬皮的英文書，再看清楚，是亨利詹姆士的「大使」，不禁一怔。也許是睡後精神比較舒暢，他對剛才自己對她的冷淡充滿了歉意。

「怎麼，你喜歡亨利詹姆士嗎？」他問道。

「唔，」安妮應了一聲，沒有看他。

「那麼你的文學修養一定很不錯了，」他一半賣弄自己的文學常識地：「他的文字不容易看得懂。」

「我也不一定全看得懂，」安妮放下書，對他笑道。

談起文學上的問題來，他是比較容易找資料的。但是兩人的友誼建立不到廿五分鐘，播音器便宣佈飛機十分鐘後降落機場了。

唐里均因爲是初次入境，所以要辦的手續特別多，他從海關檢查了行李出來的時候，發現安妮和一個中年的肥胖西婦站在一旁。安妮看見他便迎上來。

「我給你們介紹，這是泰利唐先生，這是我的母親。」

她拉着那西婦對唐里均說。

「唐先生，有什麼地方需要我幫助嗎？」傅利沙太太熱烈地握着唐里均的手。

「謝謝你，沒有什麼了。」唐里均由衷感激地說。（三）

金迷金曲

黃思騁

柳太太見女兒如此頂撞客人，在一旁又是着急又是生氣，說道：「阿堯，你好撒野啊，阿香姨媽完全是一片好心，你却作出這種樣子來！」

「媽，我知道你們想說什麼，不是又來替我做媒了嗎？」

「做媒又怎麼樣？你還有父母活着，難道不許別人來做媒嘛！」

阿香乃是老於世故的女人，吃這一行飯久了，委屈也受得多了，倒也見怪不怪，她笑嘻嘻地走到克堯的身邊，低聲說道：「克堯姑娘，我又沒有硬給你做媒，我今天祇是路過這裡，順道彎進來看看你們罷了！我這裡有三張照片，你來看一看，如果有中意的，我們就談談；如果沒有中意的，我馬上就走。」

克堯聽了這話，作出一種鄙夷的神態，轉過頭來說道：「你拿來給我看看吧！」

阿香從衣袋裡取出三張兩三吋的照片來遞過去，但忽又止住了，說道：「你可不要把它們撕了才好。」

「我爲什麼要撕照片，我祇想看看你衣袋裡有些什麼乾坤。」

阿香分明有點不放心，縮手縮腳將照片交到克堯的手上，一面解釋着說道：「這一張是陳村的殷戶，現在上海的一間中學裡讀書，好品貌，人又老實……這邊全身的那一張是大石山腳姓侯的，家裡有一百幾十畝田，而且是獨子……還有一張是——」

克堯看了一下，指着其中的一張大笑起來，挖苦着說道：「你們看，這個人多像從前替我們看牛的阿伏，也是這麼一個尖頭！」

「那裡是甚麼尖頭，這是照相照得不好的緣故，他本人是很好看的！」阿香不以爲然。

「你看他的那張嘴，像鴨子似的。」

「我已經說過了，這就是照相的緣故。」

克堯一面嘲笑，一面搖着頭說：「像這樣的一個人，也會有人肯嫁給他嗎！」

柳太太覺得女兒如此批評人實在不像話，萬一傳到別人的耳朵裡去，一定會給人招怪，說她沒有教養。

「阿堯，」他說：「不要就說不要好了，說這種話做什麼！」

克堯不理，把第二張照片抽出來，用同樣的口氣說道：「這一張倒像個道士，頭髮從一邊到另一邊，他的那張臉好像一輩子沒有照過相，但出來跟人打架的樣子！哼，够拉，我看他祇配要個山裡婆！還有這一張，梗子倒還不錯，祇是土裡土氣，口袋裡掉上那麼多的鋼筆。」

「克堯姑娘，照片是不好作準的，」阿香很急地解釋道。

「我相信這些照片比好像他們自己一個大概，一點也沒有這樣！」

「阿堯，你瘋啦！」

「媽，如果這些人也配來給我做媒，我還會等到現在！」（八九）

半靜寂地帶

丹尼

港府廣播向居民拜年，並說：「由龍年轉入蛇年，希望在新年所想像的計劃，能夠在蛇年腳踏實地付諸實施。」

蛇是爬行動物，還是慢慢的向前爬去吧！

× × ×

酒樓茶室餐廳，大都加價百分之二十至三十，中醫診金，亦由三元增至五元。

祇要參透「病從口入」這句話，正是「加價由他加價，好官我自爲之」！

× × ×

去年澳門市況，賭業一枝獨秀。

「生意淡薄，不離賭博」，可悲也！

× × ×

大陸一本「勇往直前」小說，三年前被譽爲「文壇上一朵鮮花」，最近被指受到「圍攻」，被斥爲「毒害青年的一株毒草」。

「愛加諸膝，惡欲諸淵」，樹猶如此，人何以堪！

今日播音節目

香港電台

中文台波長：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，黎明即起，時代曲。十五分，天氣報告。三十分，天氣報告。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。十五分，中央市場菜蔬價格報導。三十分，顧曲在今朝。五十八分，天氣報告。九時，國語新聞。十分，潮語新聞，特別報告，音樂。二十五分，即日格言錄。三十分，時代曲選唱。十時，名曲一闋。十五分，故事演講「東周列國誌」。四十五分，點唱節目。五十八分，天氣報告，後加插講解魚及其食法。十一時三十分，粵曲選唱。十二時，今晨馬頭角本地及外來生牛及生豬批發價格報導，故事演講。三十分，漁民天氣預告。一時，報時，北調精華。十五分，粵語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。三十分，我爲你選唱。二時，國語新聞，特別報告。十分，國語節目。三十分，音樂。十五分，錄音轉播倫敦昨晚漁民賀年點唱。三時，祝君康健。三十八分，天氣報告。四時，南音。三十分，科學與你。三十五分，藝術歌曲。四十五分，漁村撒樂過新春。五時三十分，歐西音樂講座。五十八分，天氣報告。六時，粵、國、潮、客語新聞簡報，特別報告。二十分，小曲細聽。三十分，香港名勝。七時，漁船工業特輯。十五分，從週報荒文摘。三十分，時事寶錄。五十八分，天氣報告。八時，一週影評。十五分，轉播油蔴地佐治公園劇場：鳳求凰劇團粵劇。三十分，轉播倫敦粵語新聞錄音後在落幕時播出。四十五分，漁民天氣預告在該段時間左近落幕時播出。十一時五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時或以後，全日廣播完畢。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂，天氣預測。十五分，時代曲，今日節目報告。三十分，英語教授。四十五分，粵曲。八時，新聞報導，天氣報告。十分，世界之最。十五分，新年粵曲，今日專。二十分，時代曲。三十分，上午節目報告。九時三十分，祝壽祝婚，上午節目報告。四十分，街市行情。四十五分，詩詞欣賞。十時，青年信箱。十五分，廣東音樂。三十分，兒童故事「銀鎖匙」。四十五分，升中指南。十一時，新春粵劇選播「玉笛迎風奏新聲」。十二時，新聞報導。十分，股市行情。二十分，祝壽祝婚，下午節目報告，天氣報告。三十分，長篇小說「自領紳士」。一時，南音演唱。三十分，諧劇「交際術」。二時，電影故事介紹。三十分，時代曲點唱。三時，戲劇人生「洪福齊天」。三十分，專題流行曲，尋人報告。四十五分，股市行情。四十五分，社會服務。五十分，祝壽祝婚，金台及中文電視節目報告。四時，電影故事「神偷小霸王」。五時，倫理小說「迎春接福」。五時三十分，國術小說「四虎一貓」。六時，意聲羣處。十五分，偵探小說「名利雙收」。七時，綠馬報導。十分，賽狗預測。三十分，新春中篇故事「天姬送子」。八時，新聞報導，天氣報告。十分，轉播粵劇「金扇銀龍迎新歲」。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十二時，繼續轉播粵劇至完場爲止。

商業第一台

波段：一〇五千週，波長二百八十六公尺。

七時，清晨音樂。十分，節目預告。十五分，口琴音樂。三十分，天氣報告，時代曲。四十五分，天氣預測。五十分，座右銘。八時，轉播港台新聞報導，天氣報告。十五分，專曲。三十分，重播升中會考指導。九時，天氣報告，街市行情。三十分，南音。十時，漫話化小說「大智若愚」。三十分，婦女生活節目。十一時，社團簡報。五分，時代曲點唱。三十分，倫理小說「喜相逢」。十二時，時代曲。十分，股市行情報導。十五分，家常小菜烹飪講座。三十分，奇情小說「雙燕迎春」。一時，祝壽祝婚點唱。十五分，轉播港台新聞報導，天氣報告。三十分，專曲。二時，倫理小說「財星高照」。三十分，時代曲。三時，粵語流行曲。三十分，專曲。四時，天氣報告，時代曲。三十分，股市行情報導，跳舞專曲。五時，一曲寄心聲。三十分，兒童粵曲。六時，轉播港台新聞簡報，天氣報告。五分，時代曲。三十分，專曲。七時，街知巷聞。三十分，猜謎打燈節目。八時，臨燈小說「喜臨門」。三十分，賽馬漫談。九時，港九時事。十五分，天氣報告，時代曲。三十分，文藝小說「罪人」。十時，大丈夫日記。三十分，電影故事「西施」。十一時，天氣報告，歌唱小說「春滿華堂」。三十分，明日節目報告，時代曲。十二時，天氣報告，完。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，早晨音樂，天氣預測。十五分，藝術歌曲，今日節目報告。三十分，京劇。八時三十分，新聞報導，天氣報告。九時，今日事。十五分，街市行情。三十分，潮州歌曲。十時三十分，客家山歌。十一時，福建歌曲。三十分，時代曲。十二時，英語教授。十五分，國樂。三十分，新聞報導，天氣報告。五十分，下午節目，各地雜曲。一時，潮語偵探小說「福至心靈」。三十分，京劇「選元戎」。二時，彈詞。三十分，越劇。三時，各地雜曲介紹。三十分，潮語武俠故事「奇麟異鳳」。四時，現代潮曲。五時三十分，社會服務。四十五分，秦朝演義。六時，京劇。三十分，藝術歌曲。七時，最新潮曲。三十分，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。八時，文藝小說「萬紫千紅總是春」。三十分，評話「七俠五義」。九時，夫妻之間「新年賭博」。十五分，小小廣播劇「大裝身」。二十三分，音樂。三十分，國語廣播劇「新年大減價」。十時，上海滑稽故事「子孫滿堂」。三十分，國語戲劇化小說「福祿壽」。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，潮州曲。四十五分，國樂。十二時，完播曲。

商業第二台

波段：一〇七〇千週，波長二百五十六公尺。

七時，清晨音樂。二十分，重播座右銘。三十分，天氣報告，節目預告，時代曲。四十五分，天氣報告。八時，轉播港台新聞報導，天氣報告。十五分，歐西音樂。二十分，天氣預測。三十分，天氣預測。四十五分，天氣預測。九時，天氣報告。十時三十分，天氣報告，綠裝小說「宋代豪傑」。三十分，粵曲。十二時，現代小說「春花朵朵紅」。三十分，時代曲。一時，節目點唱。一時十五分，轉播港台新聞報導，天氣報告。三十分，粵曲點唱節目。三時，歐西流行音樂。三十分，時代曲。四時，天氣報告，武俠小說「飛刀奇緣」。三十分，歐西流行曲。五時三十分，升中會考指導。六時，轉播港台新聞報導，天氣報告。五分，股市行情報導，粵語流行曲。十五分，成語故事「阮籍快車」。三十分，眞人眞事英雄。七時，時代曲。三十分，粵曲。八時，社會經濟講座。三十分，時代曲。四十五分，體育雜談。九時，天氣報告，社會小說「百子千孫」。三十分，馬場動態。四十五分，港九時事。十時，中國文選。三十分，香港，四

中文電視

下午七時，預告節目。七時二分，世界新聞。十五分，英語講座。四十五分，科學常識。八時，民歌劇。九時，有口難言。三十分，特選西片「春色無邊滿天下」。十時五十五分，最後新聞及天氣報告。十一時，閉幕曲。

綠邨電台

中文台波段：七三五千週，波長四百〇八公尺。

七時，早晨音樂。十五分，晨鐘暮鼓。三十分，輕音樂。三十分，英語教授。四十五分，時代曲。八時，節目預告，小曲。十五分，粵語流行曲，天氣報告。三十分，專曲。九時，家庭食譜。十分，時代曲。四十五分，兒童故事。十時，南音。三十分，粵曲。十一時，婦女節目。十五分，時代曲。三十分，粵曲。十二時，作品介紹，祝壽祝婚點唱及天氣報告。十五分，現代小說，天氣報告。四十五分，銀色新聞。一時，歷史故事，股市行情及天氣報告。三十分，帝國之聲。二時，粵曲。三十分，新年粵劇。三時，粵曲。三十分，坊間小說。四時，時代曲。三十分，專曲。五時，西曲點唱，天氣報告。三十分，兒童故事。六時，粵曲。三十分，時代曲。七時，戲劇化小說。三十分，賽狗場巡禮。四十五分，馬場風光。八時，世界名著。三十分，西曲點唱，天氣報告。九時，丈夫日記。三十分，粵曲，天氣報告。十時，新年特備話劇。三十分，時代曲，明日節目預告。十一時，談天說地。十分，專曲。三十分，詩歌小說，天氣報告。十二時，完。

快樂

下期隆重獻映

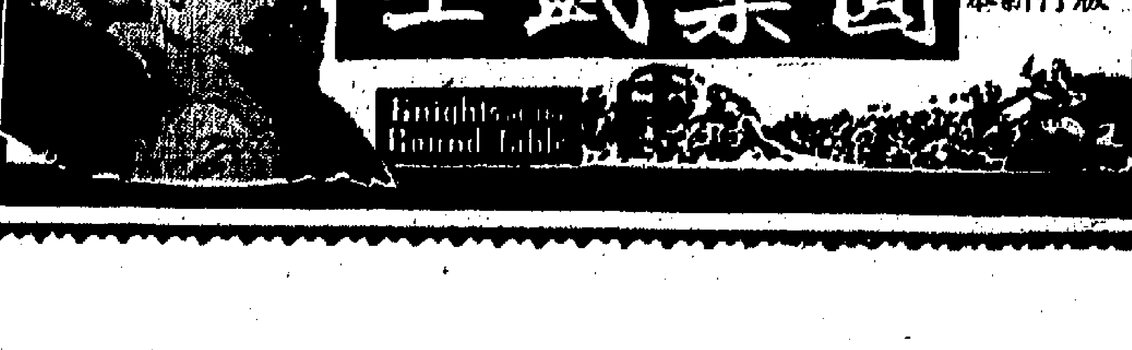
美梅萬圖史關門武講
高千金歷宮戰比鉅！

故事通俗 老幼咸宜
新春奉獻妙品
特闊七彩 片上中文
新綜藝體合

羅拔泰萊 阿娃嘉娜 米路花拉 史丹梨加碧
四大巨星主演
雙萬餘演員聯合演出！
西方童話小說適合港人口味
連場戰鬥場面偉大絕倫無比

再版發行 全新印本

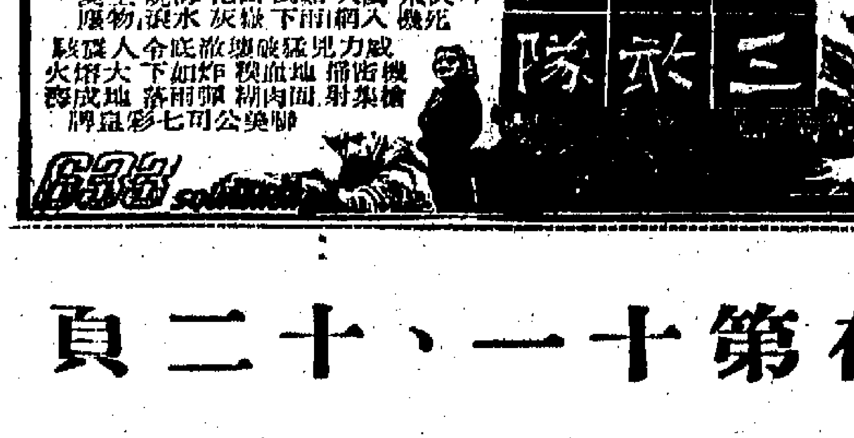
圓桌武士



國賓大戲院
九龍新蒲崗黃大仙警署對面
早場 十時半 二時半 五時半 七時半 九時半
最後今天
聯美公司槍戰激烈巨片
黑煞星橫掃毒龍潭
亨利施露華 小森美戴維斯 伊利沙白孟甘偉利 主演
比「鐵金剛〇〇七」更刺激
明天獻映聯公司名片
香港歌唱 良宵花弄月
票價 一元七毛・二元・二元七・平場四毛七毛一元

永華
近筲箕灣巴士總站
空氣調節
緊張博鬥 歌舞迷人
特務〇〇九
吉田輝雄 岡田茉莉子 主演
彩色新藝體
下期換映 銀湖奪寶戰
今天半場 勾魂鬼爪

新年 豪華
連映新舊兩年場場滿座
影史空前紀錄
今天第六星期獻映
英俊小生奇利夫羅拔遜 英俊小生佐治查理斯 瑪莉貝絲 得意傑作
二次大戰轟烈眞實故事
六三三敢死隊



二大秘密武器大戰 保存廿年首次公開
地震炸彈
決死飛機 衝入火網 如山倒下 化成灰燼 水浪滔天 生物毀滅

尚有戲院廣告刊在第十一、十二頁

影星新春訴願

蘇菲亞羅蘭願望多些空閒，與丈夫卡洛龐帝相聚；卡露碧嘉希望人們對藝術與裸照有所分別；史帝夫麥昆希望能償一飛車大賽宿願；碧姬巴鐸希望青春永駐，亞倫狄龍盼望好萊塢不致影響他美滿的家庭生活。

蘇菲亞羅蘭說，她今年的新願望是希望片約少些，多一點空閒，以便能多一些時間和她的丈夫製片家卡洛龐帝相聚。她說：「這樣，也許我可以有機會有一個自己的孩子。」不過，看來蘇菲亞羅蘭的願望很難實現的，因為雖然一九六五年祇是剛剛開始，但蘇菲亞羅蘭的片約卻已排到半年以後了——她最近完成的新片「JUDITH」原定在去年八月份就該結束的，結果拖到去年十一月才完工，以致她原定九月在倫敦拍攝的新片「石弓作戰計劃」（暫譯）及另一部新片「L小姐」的開鏡日期都順延了下來。要把去年欠下的這些片債還清，至少也得半年的時間。

正在忙於拍攝「珍哈露傳」的卡露碧嘉，說她在這新的一年的新願望是，希望人們能對藝術與猥褻，有所分別。她說近來在新片中，由於劇情的需要，曾演過多次裸體鏡頭。這完全是抱着為藝術而犧牲的心情去做的。可是有很多人不了解她的苦心，反而責她企圖以弄色相以製造票房紀錄。所以她希望從今年起，人們能懂得區別電影上的藝術與猥褻正如裸體模特兒所拍的藝術照片與猥褻的春宮照片應該有所分別一般。

史帝夫麥昆是個出了名的跑車迷，可是由於受了太太和電影公司老板的多方勸阻，所以一直未能一償參加全美或全歐飛車大賽的宿願。他希望在今年，他能在全美大賽中，一顯身手。假如他的這一願望仍然不能得到太座的批准呢？他倒也無所謂，因為他還有「第二願望」，他的第二願望是，能演幾部西部片。這個願望是絕無問題，必可實現的。

碧姬芭鐸說，她唯一的願望，就是希望能青春永駐。但是她說：「我知道我這個願望祇是個永遠不會成為事實的幻想，因為我現在已經很明顯的有「老態了」！」

辛康納利這位以演「鐵金剛勇破間諜網」組片而走紅的影星，新近演說，他希望在第七號情報員套片拍完之後，他還能有同樣吸引觀衆的好素材可以拍賺大錢的影片。

李絲莉嘉儂對不久前曾演一部乙級片「恐怖城」，頗為讚賞。她說她希望這部影片中的虛無故事，能夠成為眞實。「恐怖城」一片中，敘述的是太空怪物偷襲地球，使得一個小城的居民全變成了沒有感情的人的怪異故事，李絲莉嘉儂說，人如

優正在和比她小了很多歲的華倫比提談戀愛，是不是這種畸戀帶給她了煩惱，以致她產生了這種怪願望？

亞倫狄龍現已到了好萊塢，開始替美國電影大亨們賺錢了。他說他聽說好萊塢是婚姻的墳墓，所以他唯一的願望是美滿的家庭，不受好萊塢風氣的影響。

大製片家依文愛倫與大導演李利李文現在正在合力拍攝「成吉思汗」（暫譯）一片，因而，他們也有着一項共同的願望，他們希望這部影片中，有關東方的場景，將來放映時在東方人的眼中看來，不是西方人所捏造的東方，而是把真正的東方景色風物，搬上了銀幕。他們的這項共同願望。是否能達成，請身為東方人的讀者們，看看所附圖片中的一場東方佈景，是否有東方的風味吧。

不過不論如何，這部重拍的「成吉思汗」（按，「成吉思汗」約十年前，曾由約翰韋恩拍過一部），成績都將斐然可觀，備是在演員陣容方面，這部新拍的「成吉思汗」，就擁有史提芬杯，歐瑪沙烈夫，占士梅遜，伊利雅來克，勞勃麥梅利，麥利斯維拉斯和法蘭西絲上立克等人，都是獨當一面的一流紅星。

圖為卡露碧嘉

金玉奴　連環故事

⑨莫稽上任後，每念亡妻，悔恨不已，一日，忽報林巡按（金奇師）前來，盛讚莫稽年少有為，願招為東床快婿，莫以門當戶對，前途似錦，內心竊喜，成親之日，賀客盈門。

⑩豈料新郎洞房之際，新娘下令，命侍婢棒打莫四十大棍，且令新郎跪爬入房，莫稽被棒打，大聲呼救。

劇壇隨筆

電懋團拜最熱鬧

江紫楓

雖然表面看來，我們是休息了兩天，然而，在春節這兩天中，我們跑娛樂圈的，更忙到不亦樂乎呢！別的不說，單是說團拜吧！便不斷奔波了。例如年初一那天，影人團拜集會，接二連三，粵語圈，各大公司，與及各大影星。那天上午便開始在影人俱樂部團拜。「邵氏」上午十一時開始在「影城」團拜。「電懋」也是上午十一時在「樂宮樓」團拜，一連串都是這些節目，而跑娛樂新聞的，和每一方面的影星，電影公司等，總有點交情，因此絕對不能不去，而去嘛！便從一個地方也必定要到，於是，紫楓初一那天，大清早便起起來，到每一個團拜中稍坐片刻。

去了幾間公司後，抵達「樂宮樓」，差不多十二時，參加這個「電懋」團拜的人很多，因此非常熱鬧，恭喜之聲不絕。「電懋」的俞普慶與及宣傳主任黃也白、黃夢、劉芮來等，在大堂前一字排開，迎接賓客，「電懋」旗下影星，除了夷光、劉小慧外，大小明星全部到齊，（夷光所以沒有來，據說目前傷腿還未癒。劉小慧已經和「電懋」解約了，這位決心退出影壇的小姐，當然不會再參加這種團拜。）每位女星，打扮得花一般美麗，李芝安身穿紅色旗袍，髮旁插着一朵粉紅色的玫瑰，真像一個新娘子呢！說來她和林翠打扮差不多，林翠這位陳聯奶，（秦劍本姓陳。）穿的是大鮮紅旗袍，插着的是大紅花。其餘樂蒂、莫愁、白冰、方猶、陳方、張慧嫻、曾慧、孫瑜等，也是穿着不同顏色的服裝，因此有人說：「這是百花爭艷、萬紫千紅呢！」

一羣年輕的、未結婚的，像蝴蝶一般四處穿插，於是，「恭喜發財，利是逗來。」之聲不絕他（她）們第一個對像是劉恩甲，聯羣結隊的向這位肥二哥團拜，使利他雖有準備，但紅封包也不夠派用場。趙雷與石英，也是這羣年輕者對像，趙「皇帝」似乎胸有成竹，慢條斯理地拿出一大堆紅封包，似乎是很慎重的說：「人人有份，但拆時千萬小心，原因利是封價值不輕。」趙雷的紅封包的確特別設計，很華麗，因此紫楓初時也以為封包內起碼有十塊錢，怎知張慧嫻當面拆開，立刻嚇聲大叫，原來趙雷的紅封包，外強中乾，祇得一毫錢呢！於是，她們要趙雷補水，結果石英打圓場的說：「日後登門拜年，另有大利是一封。」

朱旭華這位人緣不俗的名製片家，逢人打躬作揖，很熱情的和友好們打招呼。據他告訴紫楓，「國風」那套「孤兒奇遇記」經已全部完成了，他說：「沒有和友好們見面多月了，因此，藉此機會，與各位一敘。」說來，參加「電懋」團拜的人可分為三類，一是朱旭華一般的，藉此機會與老友一敘。二是傾談大計，彼此約定日後拜訪時間，三是像那羣年輕者一般，為逗利是而來。

參加「電懋」團拜中的人，使人測目的有兩位，一位是陳厚，這位小生是與愛妻樂蒂同來。抵達後，陳厚殷勤自招待。據紫楓所知，到目前為止，他還是「邵氏」旗下演員，尚有數月才過「電懋」的而現在參加團拜，「電懋」某負責人說：「真想不到。」而據另一位可靠者低聲告紫楓，陳厚是先到「邵氏」後，到「電懋」的，如果真是如此，這位小生的確懂世故了。

影壇動態

獨立製片人朱旭華，現正在慎密進行籌備拍攝一部獨特風格的影片是一部文學創作「上等兵」改編的，年前已購下了這著作的版權，由於拍攝工作龐大，不敢輕率從事，直至最近，獲得台灣片商支持，才決定積極籌備拍攝。

朱旭華表示：他有意拍這部新片，確實已有多年，因為拍片工作所需的人力、物力及財力巨大，而且必須到外國拍外景，所以在未準備就緒之前，不想較早宣佈。「上等兵」是現在担任導演的潘壘的著作，內容是以抗日戰爭為背景描寫當時政府號召十萬青年從軍對日抗戰的故事，故事中側重青年軍在印度及緬甸開始受訓以至參加抗戰行例。

抗日遠征軍的英勇故事
十萬青年十萬軍　英雄史
朱旭華準備攝製的巨片

由於「上等兵」故事背景在抗戰期間，由大後方的重慶，印度及緬甸前綫，拍片工作可說是十分艱巨，不僅要動用大批青年參加拍片，而且還要借重美、英、印三國軍方協助，外景方面，緬甸的森林及訓練營，可在台灣找到相似的外景地點，但是一定要遠赴印度去拍攝多場主力戰外景。

朱氏又說：拍攝這部新片，必須獲得我國政府協助才能進行，如派出軍校學生及國軍參加拍片工作，借用當時的軍服，據說政府尚存有這種軍服，倘得到政府幫忙，大的困難問題便獲解決。他相信也可以獲得駐台美軍的幫助拍片，至於片中的英軍，祇幾名担任訓練的軍官，必要時可邀請英籍人士飾演，借用印度軍人及該國拍攝外景問題，已獲得答允協助。

歐威廉診所同人 謹向各界恭賀春禧

歐威廉中醫師漫談皮膚頑疾
醜惡的皮膚病
每逢星期五在本報刊出　五四年二月五日第六十三期
一年之計在於春你應加檢討

白蝕即白癜風
倘你事業去年平淡過去，而你自問有財有智，則必因疏忽了你之儀表，如患上白蝕或灰甲等乏人憎頑疾，應立即尋求補救之法，趕快就醫，預卜今年萬事順利矣。

鵝掌瘋 灰指甲
肌膚發生白斑日漸擴大延及首面眉髮皆白患此者施用本劑絕對有效在民國卅五年已得國內之首都中央醫院採用臨床實驗證為確有效有該院主任醫師發給證明及國內外無數患者治愈之大批謝函可供檢閱。

手掌皮內膿腫水泡奇癢脫皮龜裂化膿等皮粗發硬手背爪甲變黑凹陷脫落指不能伸屈時感痛時發癢者用秘方抵本治療永不復發

貧病無憂　特訂優待貧病辦法務使滿懷希望而來之任何階層患者均有治療機會

歐威廉以根治白蝕鵝掌瘋享譽廿七年
提防魚目混珠東施效顰
外埠購藥自報同一功效　白蝕鵝掌瘋說明書備索
△香港東區波斯富街廿號三樓近紐約戲院鑽石酒家對面　早十時至晚六時候診　電七七二〇一五

工商日報分類廣告
銷數廣　效力大　收費廉
每段大字四個　小字四十個　每天二元　上期收費　不折不扣
每單位不得超過四段
凡涉及法律性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續
洽刊處：
㊀中區雪廠街利源東街十二號二樓　電話二三五四九五‧二三二五九六
㊁灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㊂旺角彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）電話：八〇九六五八
㊃油麻地上海街三一九號老寶公司電話八四三七三六
㊄元朗康莊市場壽富街六號仁愛診所電話三七六

土瓜灣 租 售　高息鋪位唐樓出售　接洽處：中環怡和大廈86號室　電話：230589

章記大廈　德輔道中廿五號三樓　電話：二式〇九五三　深水埗元洲街157

翠雲大樓 現貨　歲晚優待　六千入伙　尚餘數層　先到先得

章記 華源　百萬新邨平價樓　優先付首期隨往件　電話：237101、220982

旺鋪租售　尖沙咀登士佃街十一號金門大廈　士瓜灣公道偉公大廈　昌興置業有限公司　香港德輔道中占飛大廈十三樓　電話：二三四六一四八三　二三九一四一

平樓租售　大南街一四二至一四四號二樓　住宅合用　電話八〇六一六

置地生利　廿餘萬尺永久土地交通便利

學生檯椅　有大批學生檯椅

住宅廉售　向南　深水埗荔枝角道238號　向東南大單　遠大騎樓四五樓出售洽　購本地盤或花都珠寶金行

萬能角鋼　華興百業有限公司電話666758

瑞香園　代客貯貨　電話四四八八七二

益珍茶莊　九龍總批發門市部　賀年名茶‧廉價供應　百年老字號普洱茶　旺角砵蘭街四十六號　電話八四六二二一三

美麗洗衣公司

升學留學各國

各國留學　緯安旅行社　本社特設外國留學服務部

天天搬運公司　專門搬屋　電話：七一二二〇六‧六三三一一七三

立勝搬屋公司　日夜恭候　港：221264　九：848810　取價最平‧工作妥善‧大小歡迎

大東南搬屋部　專門搬屋

安全搬屋公司　電話223438‧231817

萬能角鋼　貨倉 床架 裝拆易　天華公司　柯士甸路廿八號　電話：六三五一一八

雄記翁搬屋　專為府上喬遷服務　價廉妥當　請電七三一五三六

耀興電業公司唱片部　舉行首次　平價唱片大傾銷　地址：銅鑼灣軒尼詩道535號地下　電話：776391

專改西裝　上海興昌洋服　專家　遠近接送

美亞唱片公司北角分行　舉行特別　春節大減價　種類最多，歡迎選購，良機勿失。　地址：香港北角皇都戲院內直入第二間　電話：711452‧771826

老珠婆　相論　掌相一元　批命十元　油麻地榕樹頭天后廟

遺失　**取銷遺失**　**遺失聲明**

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取，一字頭者，請到中環利源東街十二號或灣仔芬城街本報領取，二字頭者，請到本報中區通訊處領取。
仔　123　126　127　144　147　148　149　150　151　154　156　157

遺失啓事　**遺失聲明**　**遺失存摺**　**遺失聲明**　**遺失聲明**

出讓　**石屋廉讓**　鑽石山新村直街26號A

複印機　柯式新美國DITTO複印機廉讓

假髮 尼龍軟網 廉讓

聘請　**聘男女教師**　**聘女教師**　**聘女教師**　**聘請教員**　**聘教師**　**聘請教員**

請出納員　**馬戲請人**　**聘女教員**　**教師**

招租　**淨租旺舖**　**尖沙咀舖**　**尖沙咀區**　**吉樓廉租**　**新樓廉租**

啓事　**鴨脷洲街坊福利會**

招生　**寄宿學校**

聖馬利亞堂中學英文夜校　新生班各班至F4學生招收　校址：銅鑼灣東院道三號　二月五日開課電話：775347

招寄宿生　**香港婦女學校**　**新班八日開課**　**香港補習夜校**

班口出入文員航空

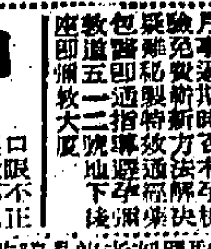
五元教舞　**會計速成班**

徵求　**徵求廠地**　本廠需要四至五千呎地或其空地上有可用之三四層正式廠房均可須位於柴灣或香港仔地區可即建築廠房立如有合格者請將詳情及所要地價信箱一函本報三號信箱五期面洽合者

贈送刊物

醫藥　**王碧華婦科**

康寧整容所　狐臭　曲綫　疤痕　面容



許彬外皮　**尿病**　**黃標**

朱智卿婦科　**口眼歪斜**　北京名醫專治　**血癬丸**　**許鎮波**　**洪冠洲**

鼻　**郭苑貞**　**孕閉**　**彭利**　**癬**

王秀珍婦科　**梁愛華婦科**　**謝照光外皮**　**尿病**

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收當即安為刊登也

謝謝

工商日報啓

茲函附港幣　拾　元（支票/郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：

住址：　　電話

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去，否則支票

每段不超過「大字四個」「細字四十個」每天式元

一九　年　月　日　啓